ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

ΕΛΛΑΔΑ 2008

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΠΕΑΕΚ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ
ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Η ΠΑΙΔΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ
Επιχειρησιακό Πρόγραμμα
Εκπαίδευσης και Αρχικής
Επαγγελματικής Κατάρτισης

ΕΡΓΟ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟ 75% ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΚΑΙ 25% ΑΠΟ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ

ΟΕΔΒ

ISBN 960-06-2084-9

ΓΑΛΛΙΚΑ Α΄ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ   ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΤΗ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

Μαρία Γιόγια   Ειρήνη Παπουτσάκη

Γαλλικά
ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΤΗ

Action.fr-gr 1

Α΄ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ
ΑΘΗΝΑ

Οι σημειώσεις μου...

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

Unité 1

On se fait des amis !

J' apprends... – Μαθαίνω...

à me présenter (nom, prénom, nationalité, lieu de résidence, classe)
– να παρουσιάζω τον εαυτό μου επώνυμο, όνομα, εθνικότητα, τόπος κατοικίας, τάξη

à présenter quelqu'un (nom, prénom, nationalité, domicile, classe)
– να παρουσιάζω κάποιον άλλο επώνυμο, όνομα, εθνικότητα, τόπος κατοικίας, τάξη

à donner et à demander un numéro de téléphone
– να δίνω και να ζητάω έναν αριθμό τηλεφώνου

à chercher un(e) correspondant(e) au moyen d'un message électronique
– να αναζητώ φίλο δι αλληλογραφίας, μέσω ηλεκτρονικού μηνύματος

Scène 1 : « On se fait des amis ! »

Lundi 4 septembre : *Ο Νίκος και οι γονείς του μετακομίζουν από την Αθήνα στη Γαλλία, μετά από απόσπαση που πήρε η μητέρα του στο Στρασβούργο για να εργαστεί εκεί ως δασκάλα. Γράφεται λοιπόν στο διεθνές σχολείο, oll e e l s lana e , και την πρώτη μέρα των μαθημάτων γνωρίζεται με τους συμμαθητές του στο τραμ, πηγαίνοντας για το σχολείο*

Dico *libre – ελεύθερος-η-ο *bien-s r – βεβαίως
*aujourd'hui – σήμερα *on y est – εδώ είμαστε, φτάσαμε

Flash-Back

Perro est le perroquet curieux de Nikos. Il pose des questions tout le temps. Aide Nikos à répondre aux questions de Perro.
– Ο Perro είναι ο περίεργος παπαγάλος του Νίκου που κάνει συνέχεια ερωτήσεις. Βοήθησε το Νίκο να απαντήσει στις ερωτήσεις του:

- Lucas est grec ?
- Quel âge a Lucas ?
- O   est-ce que Lucas habite ?
- Linda est allemande ?
- À quel collège est Nikos ?
- D'o   vient Sabine ?
- Vous êtes en quelle classe, tes copains et toi ?

INFOS!

Στα ελληνικά λέμε:
«Είμαι 12 ετών».
αλλά
στα γαλλικά λέμε:
« J'ai 12 ans ».
• Τι παρατηρείς;

Bande-son

Prononciation des [i] et [y]

coute et répète :

Vendredi, Julie est partie,
samedi, c'est Lucie.
Et dimanche, c'est à qui ?
Au petit Anthony !
Et lundi, c'est à Rudy ?
Pas de souci ! Les revoici !

a. Quels sons est-ce que tu entends le plus souvent ?
   – Ποιους ήχους ακούς πιο συχνά;
b. Entoure les mots o   tu rencontres ces sons.
   – Βάλε σε κύκλο τις λέξεις όπου συναντάς αυτούς τους ήχους.

➡Zoom sur le lexique – – – – – – Mon balluchon

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

	Pays	Nationalité	Langue (s)	Capitale
	L' lbanie	albanais(e)	l'albanais	....
	L' l érie	algérien(ne)	l'arabe	....
	L' llema ne	allemand(e)	l'allemand	....
	L' n leterre Le Royaume- ni	anglais(e) britannique	l'anglais	....
	La Bel ique	belge	le français le néerlandais l'allemand	....
	Le Brésil	brésilien(ne)	le portugais	....
	La Bul arie	bulgare	le bulgare	....
	La Chine	chinois(e)	le chinois	....
	L' ypte	égyptien(ne)	l'arabe	....
	L' Espa ne	espagnol(e)	l'espagnol	....
	Les tats- nis	américain(e)	l'anglais	....
	La rance	français(e)	le français	....
	La Gr ce	grec-grecque (!)	le grec	Athènes.................
	L' Italie	italien(ne)	l' italien	....
	Le apon	japonais(e)	le japonais	....
	Le Maroc	marocain(e)	l'arabe	....
	La orv e	norvégien(ne)	le norvégien	....
	Les Pays-Bas	néerlandais(e)	le néerlandais	....
	La Polo ne	polonais(e)	le polonais	....
	La Russie	russe	le russe	....
	La Turquie	turc-turque (!)	le turc	....

Ποια ομοιότητα βρίσκεις ανάμεσα στη γραφή της εθνικότητας και της γλώσσας;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

1. Trouve et note les capitales des pays, dans la 4e colonne de la page précédente. – *Βρες και σημείωσε, στην $4^{η}$ στήλη της προηγούμενης σελίδας, τις πρωτεύουσες των χωρών:*

2. Quelles langues du tableau sont parlées dans plus d'un pays ? – *Ποιες γλώσσες του πίνακα ομιλούνται σε περισσότερες από μία χώρες;*

3. Nikos n'a pas de mémoire ! Aide-le à se rappeler les infos qui concernent ses camarades. – *Ο Νίκος δεν έχει καλή μνήμη! Βοήθησέ τον να θυμηθεί τις πληροφορίες που αφορούν τους συμμαθητές του:*

Alors, Lucas est ………….., il parle …………………..
Linda est ………………… Elle parle …………………et …………………..
Sabine est ……………… et elle parle ……………………… et ………………. Ouf !

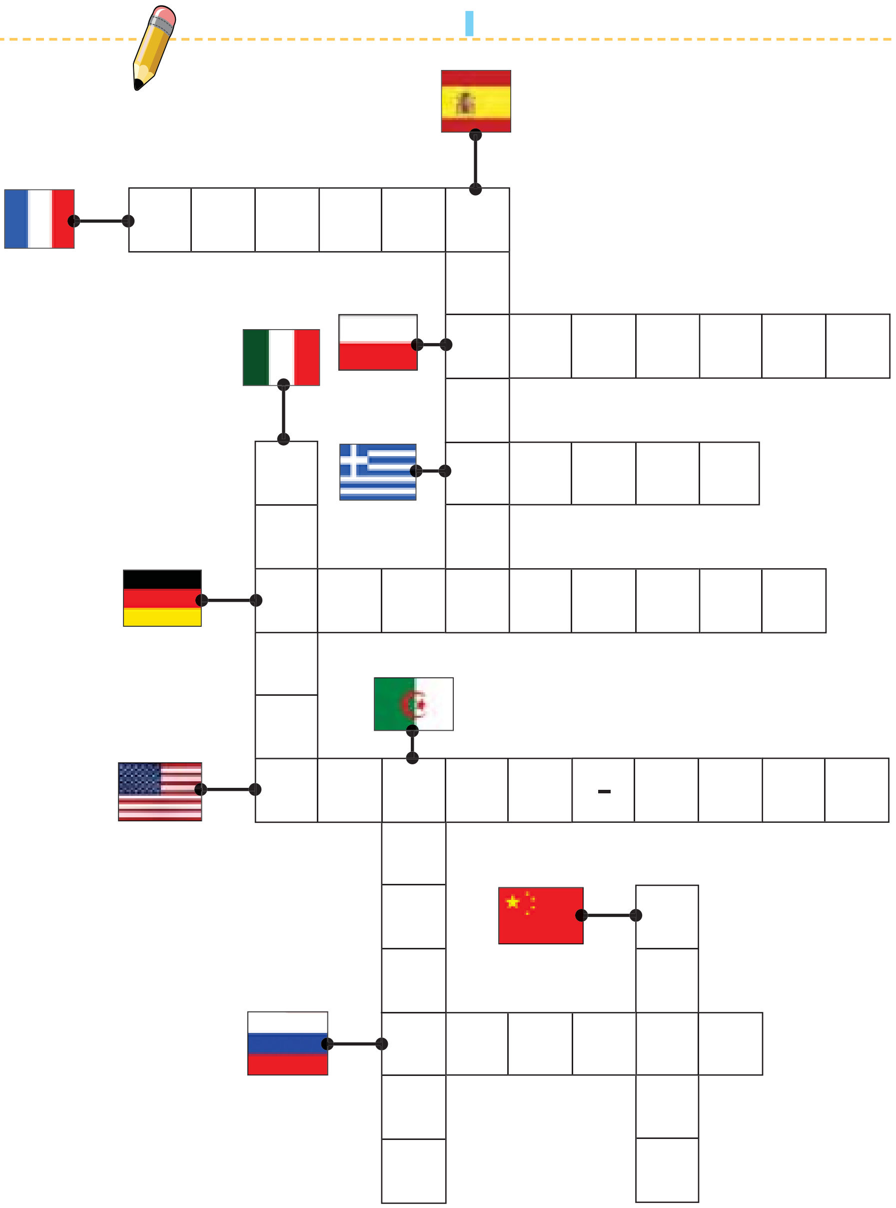
PETITS PIÈGES !

On dit : « Je parle (l') anglais, (l') allemand, etc. »

Mais …

« un mot, une phrase, un dialogue est **en** anglais, **en** allemand, etc. »

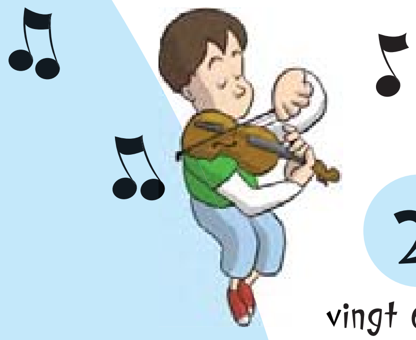
4. Fais ces mots croisés en complétant avec le nom du pays correspondant à chaque drapeau. – *Λύσε το παρακάτω σταυρόλεξο γράφοντας το όνομα της χώρας που αντιστοιχεί σε κάθε σημαία.*



J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Et un et deux et trois et quatre !

Les nombres cardinaux, de 20 à 60 – *Τα απόλυτα αριθμητικά, από το 2   ως το*



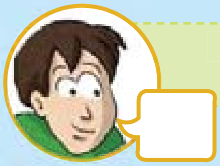
20 vingt

21... vingt et un...
24... vingt-quatre...
30... trente...

31... trente et un...
33... trente-trois...
35... trente-cinq...
38... trente-huit...
40... quarante...

41... quarante et un...
43... quarante-trois...
46... quarante-six...
48... quarante-huit...
50... cinquante...

51... cinquante et un...
54... cinquante-quatre...
57... cinquante-sept...
59... cinquante-neuf...
60... soixante...



Παρατήρησε τους παραπάνω αριθμούς και διατύπωσε τον κανόνα σχηματισμού τους.

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

5. Lucas demande à Nikos son numéro de téléphone en Grèce et en France. Compare-les et ensuite écris-les, en toutes lettres : *– Ο   cas ζητά από το Νίκο το τηλέφωνό του στην Ελλάδα και τη Γαλλία.   φού τα συγκρίνεις, παρουσίασέ τα ολογράφως:*

- Quel est ton numéro de téléphone ?

- En Grèce, c'est le : 00-30-23-10-01-27-44.
en France : le 00-33-(0)3-45-37-33-29.

Téléphone fixe (Grèce) : ....
....
Téléphone fixe (France) : ....
....

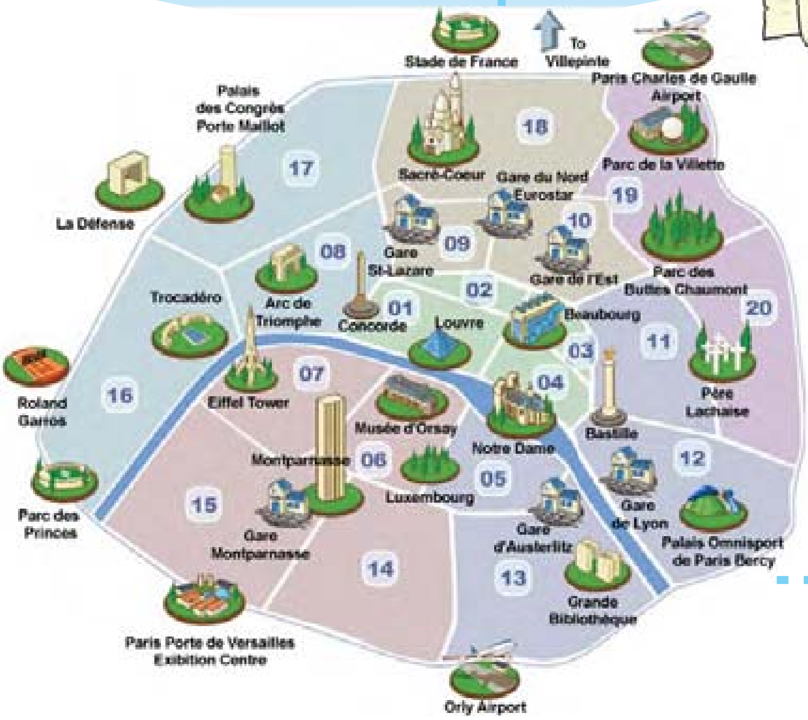
J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Les nombres ordinaux

Πώς σχηματίζονται τα τακτικά αριθμητικά;
• Υπάρχουν εξαιρέσεις;

1 → 1er/1ère	Premier - Première
2 → 2ème	Deuxième <u>ou</u> Second(e)
3 → 3ème	Troisième
4 → 4ème	Quatrième
5 → 5ème	Cinq**u**ième
6 → 6ème	Sixième
7 → 7ème	Septième
8 → 8ème	Huitième
9 → 9ème	Neu**v**ième
10 → 10ème	Dixième

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!



• Observe le plan de Paris et essaie de comprendre pourquoi on l'appelle « l'escargot ». – *Παρατήρησε το χάρτη του Παρισιού και προσπάθησε να καταλάβεις γιατί το Παρίσι είναι γνωστό ως «σαλιγκάρι».*

6. Retrouve les sites touristiques suivants sur le plan de Paris, puis écris en toutes lettres, le numéro de l'arrondissement* correspondant ci-dessous. – *Εντόπισε τα παρακάτω αξιοθέατα στο χάρτη του Παρισιού που βρίσκεται πιο πάνω κι έπειτα συμπλήρωσε ολογράφως το αντίστοιχο διαμέρισμα στην άσκηση που ακολουθεί:*

- La Tour Eiffel se trouve* dans le ……………………… arrondissement.
- Le musée du Louvre se trouve dans le …………………….. arrondissement.
- Les Champs Elysées se trouvent dans le .... arrondissement.
- Notre-Dame de Paris se trouve dans le.................................... arrondissement.

Dico
*se trouver – βρίσκομαι   *un arrondissement = το δημοτικό διαμέρισμα

Zoom sur la grammaire

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Le **masculin** et le **féminin** des nationalités

MASCULIN	FÉMININ
-s / -l / -d / -ain français espagnol allemand américain	+ e française espagnole allemande américaine
-ien algérien norvégien	+ ne algérienne norvégienne
-e belge bulgare	Invariable-Αμετάβλητο belge bulgare

Attention !

grec	grecque
turc	turque

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

1. De quelle nationalité sont les camarades de Nikos ?
– *Ποιας εθνικότητας είναι οι συμμαθητές του Νίκου;*

a. Mélanie est de Bruxelles. Elle est……………………………….
b. Georges est de Londres. Il est …………………………………….
c. Bea vient de Madrid. Elle est …………………………………….
d. Carole est de Californie. Elle est ……………………………….
e. Fouad vient de Casablanca. Il est……………………………….
f. Hans vient de Stuttgart. Il est…………………………………….

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Le enre des pays et des villes

Το όνομα των χωρών: Αρσενικό ή θηλυκό;

Pays

La France
La Turquie
L'Espagne

Fém

Le Luxembourg
Le Brésil
L'Iran
L'Angola

Le Mexique
Le Cambodge

Masc

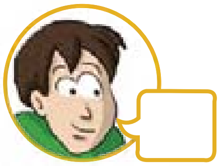
Les tats-Unis

Villes

~~(Le)~~ New- ork
~~(Le)~~ Paris
~~(La)~~ Rome

Attention !

Le Pirée
La Rochelle
La Valette



- Πώς καταλαβαίνουμε αν μια χώρα είναι αρσενική ή θηλυκή για να χρησιμοποιήσουμε το αντίστοιχο άρθρο;
- Οι πόλεις, κατά κανόνα, παίρνουν άρθρο;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

2. Masculin ou féminin ? Relie. – *Αρσενικό ή θηλυκό; Κάνε τις αντιστοιχίες.*

Masculin •

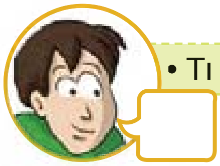
• Japon •
• Irlande •
• Espagne •
• Mexique •
• Maroc •
• Norvège •
• Grèce •
• Russie •
• Isra l •

• Féminin

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Habiter en, à
Venir de, d'

• J'habite en France. • Tu habites en Irlande.	• Je viens de France. • Tu viens d'Irlande.
• Il habite au Canada. • Elle habite au Luxembourg.	• Il vient du Canada. • Elle vient du Luxembourg.
• Nous habitons aux tats-Unis.	• Nous venons des tats-Unis.
• Vous habitez à Paris. • Ils habitent à Athènes. • Elles habitent à Corinthe.	• Vous venez de Paris. • Ils viennent d' Athènes. • Elles viennent de Corinthe.



• Τι παρατηρείς;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

3. Complète avec - *Συμπλήρωσε με* :
à, au, aux, de, d', du, en

a. Moi, j'habite à Paris, mais je viens .... Madrid.
b. Toi, tu habites .... Thessalonique, mais tu viens d'Athènes.
c. Lui, il habite à Londres, mais il vient .... Rome.
d. Elle, elle habite .... Grèce, mais elle vient de Pologne.
e. Nous, nous habitons .... Pays-Bas, mais nous venons des tats-Unis.
f. Vous, vous habitez .... Portugal, mais vous venez du Luxembourg.
g. Eux, ils habitent au Japon, mais ils viennent ....Canada.
h. Elles, elles habitent en France, mais elles viennent .... Italie.

Action

Mon balluchon

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

On établit les premiers contacts

- Comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle Claire.

- Tu as quel âge ?
- J'ai 12 ans.

- Tu viens d'o ?
- Je viens de Toulouse.

- Tu habites o ?
- J'habite dans le quartier de la Petite France, 12, rue de la Paix.

- Tu es en quelle classe ?
- Je suis en sixième.

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

Quelles sont les bonnes questions ?
– *Ποιες είναι οι σωστές ερωτήσεις;*

- Tu viens d'où ? - Comment tu t'appelles ? - Tu es française ?
- Tu es en quelle classe ? - Toi, tu es français ? -Tu parles français ?

....

....

....

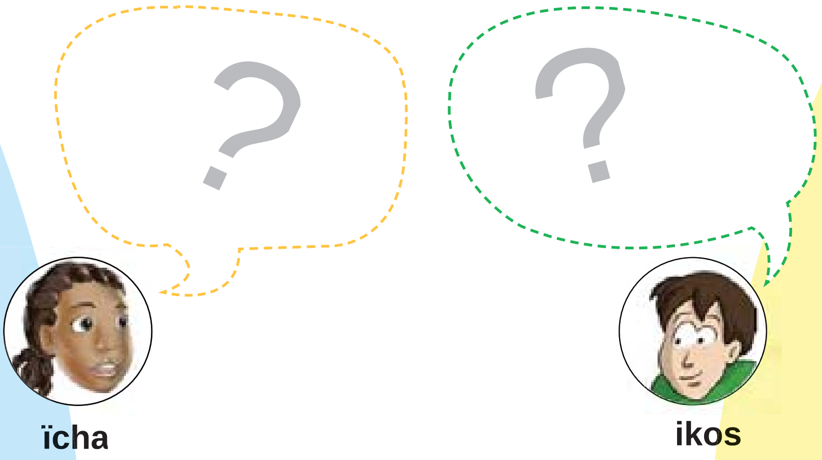
....

....

....

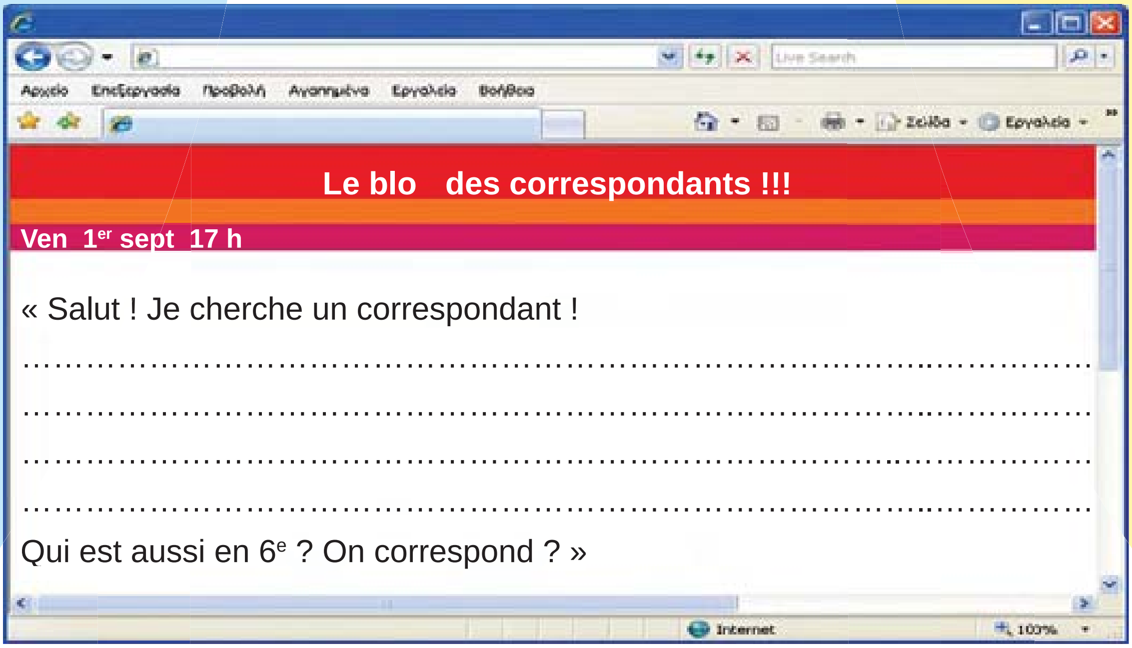
➡ Jeu de rôles

Aïcha, une camarade algérienne, fait la connaissance de Nikos. Imagine le dialogue. – *Η Αϊc a, μια συμμαθήτρια του Νίκου από την Αλγερία, γνωρίζεται μαζί του. Φαντάσου το διάλογο:*



C'est toi le scénariste !

Tu cherches un correspondant ? C' est facile. Présente-toi (nom, prénom, âge, nationalité, domicile, classe) sur le blog !
– *Ψάχνεις ένα φίλο δι αλληλογραφίας; Είναι εύκολο. Παρουσίασε τον εαυτό σου επίθετο, όνομα, ηλικία, εθνικότητα, κατοικία, τάξη στο blo !*



Extras

J'observe, je découvre… – Παρατηρώ, ανακαλύπτω…

Le système éducatif français (scolarité obligatoire) – Το γαλλικό εκπαιδευτικό σύστημα (υποχρεωτική εκπαίδευση)

ÂGE	CLASSE	
14-15 ans	Troisième (3ème)	Collège – Γυμνάσιο
13-14 ans	Quatrième (4ème)	
12-13 ans	Cinquième (5ème)	
11-12 ans	Sixième (6ème)	
10-11 ans	Cours Moyen 2 (CM2)	École primaire – Δημοτικό
9-10 ans	Cours Moyen 1 (CM1)	
8-9 ans	Cours Élémentaire 2 (CE2)	
7-8 ans	Cours Élémentaire 1 (CE1)	
6-7 ans	Cours Préparatoire (CP)	

• Ποιες διαφορές παρατηρείς σε σχέση με το ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα (υποχρεωτική εκπαίδευση);

…et j'utilise ! – …και χρησιμοποιώ!

Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

a. L'école primaire en France accueille* les enfants de 6 à 11ans. VRAI / FAU
b. Le collège en France, c'est comme en Grèce. Il y a 3 classes. VRAI / FAU
c. La sixième en France est la «έκτη δημοτικού» en Grèce. VRAI / FAU
d. Le collège en France n'est pas obligatoire. VRAI / FAU

Dico *accueillir – δέχομαι (εδώ)

Projet

Ταξιδεύοντας στον κόσμο!

Χωριστείτε σε ομάδες 4-5 συμμαθητών. Φτιάξτε ένα κολάζ με χαρακτηριστικές φωτογραφίες από τα αντιπροσωπευτικά στοιχεία μιας χώρας της επιλογής σας: επίσημη γλώσσα, έκταση, πληθυσμό, πρωτεύουσα, νόμισμα, ιστορικά μνημεία και αξιοθέατα, σπεσιαλιτέ, εξέχουσες προσωπικότητες κλπ. Στη συνέχεια, συζητήστε στην τάξη για ομοιότητες ή διαφορές που παρατηρήσατε σε σχέση με την Ελλάδα.

Guest star

Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

1. Pierre et Paul rêvent* de voyager en train. VRAI / FAU
2. Paul ne veut* pas partir avec Pierre. VRAI / FAU
3. Pierre veut visiter Montmartre, Eurodisney et le parc Astérix. VRAI / FAU
4. Paul ne peut* pas voyager en avion. VRAI / FAU

Dico

*rêver – ονειρεύομαι *il veut (vouloir) – θέλει *il peut (pouvoir) – μπορεί

➡ Vers le niveau A1

A. Compréhension orale.

coute et complète :
– *Άκου και συμπλήρωσε :*

a. Le garçon s'appelle…………………………
b. Il habite à …………………………
c. Son père travaille* à l' ………………………… Européenne III.
d. Il parle le ……………………, l'……………………, l'……………………, l'allemand et le grec.

Dico
*travailler – δουλεύω

B. Compréhension écrite.

Lis les textes sur le blog qui suit et entoure la bonne réponse. – *Διάβασε τα κείμενα που δημοσιεύτηκαν στο blo   που ακολουθεί και βάλε σε κύκλο τη σωστή απάντηση.*

Mar/ 8 oct/ 18h00

« Je m'appelle Linxi. J'ai 15 ans et j'habite en Californie.
Je cherche un correspondant pour parler français.
Aidez-moi !
Merci. »

al t in i, e a elle on et ai 1 ans et e i bient t 14 🙂 . On corres on en ran ais ? e s is n l en an lais ☹ et a ore a oir es corres on ants !!
bient t 😉 ! »

al t in i,
e s is ran ais, e a elle r ie et ai 18 ans.
e c erc e ne corres on ante a ricaine. a ore les tats nis 🙂 !
🙂 n tc atte s r ? n c an e es l ?
erci !

[Source : texte authentique modifié tiré de www.momes.net]

a. Linxi est américaine. VRAI / FAU

b. Tony parle bien l’ anglais. VRAI / FAU

c. Jérémie a 15 ans. VRAI / FAU .

d. Jérémie cherche une correspondante américaine. VRAI / FAU

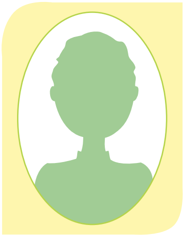
C. Production orale.

Présente-toi aux bloggers qu’on vient de conna tre. – *Παρουσίασε τον εαυτό σου στους blo ers που μόλις γνωρίσαμε:*

D. Production écrite.

Remplis la carte de membre qui suit avec tes renseignements personnels afin de t’inscrire « virtuellement » à la Bibliothèque de l’IFA. *Συμπλήρωσε την κάρτα που ακολουθεί με τα προσωπικά σου στοιχεία, για να γραφείς εικονικά στη Βιβλιοθήκη του Γαλλικού Ινστιτούτου της Αθήνας:*

CARTE DE MEMBRE



Nom/prénom :
....

Âge :
....

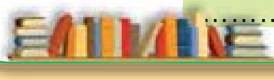
Classe :
....

Nationalité :
....

Adresse fixe :
....

Adresse électronique :
....

Numéro de téléphone :
....



Dans la bibliothèque de l’Institut Français d’Athènes (IFA), tu peux trouver : des livres des magazines, des bandes dessinées, des CD-ROM, des DVD, des cassettes vidéos...

Mon portfolio

Τι έμαθα στην ενότητα 1;	Πολύ καλά	Καλά	Όχι πολύ καλά	Είναι στόχος μου
να παρουσιάζω τον εαυτό μου (επώνυμο, όνομα, εθνικότητα, τόπος κατοικίας, τάξη)				
να παρουσιάζω κάποιον άλλο (επώνυμο, όνομα, εθνικότητα, τόπος κατοικίας, τάξη)				
να δίνω και να ζητάω έναν αριθμό τηλεφώνου				
να αναζητώ φίλο δι'αλληλογραφίας, μέσω ηλεκτρονικού μηνύματος				

UNITÉ 2

Voilà ma famille !

J' apprends... – Μαθαίνω...

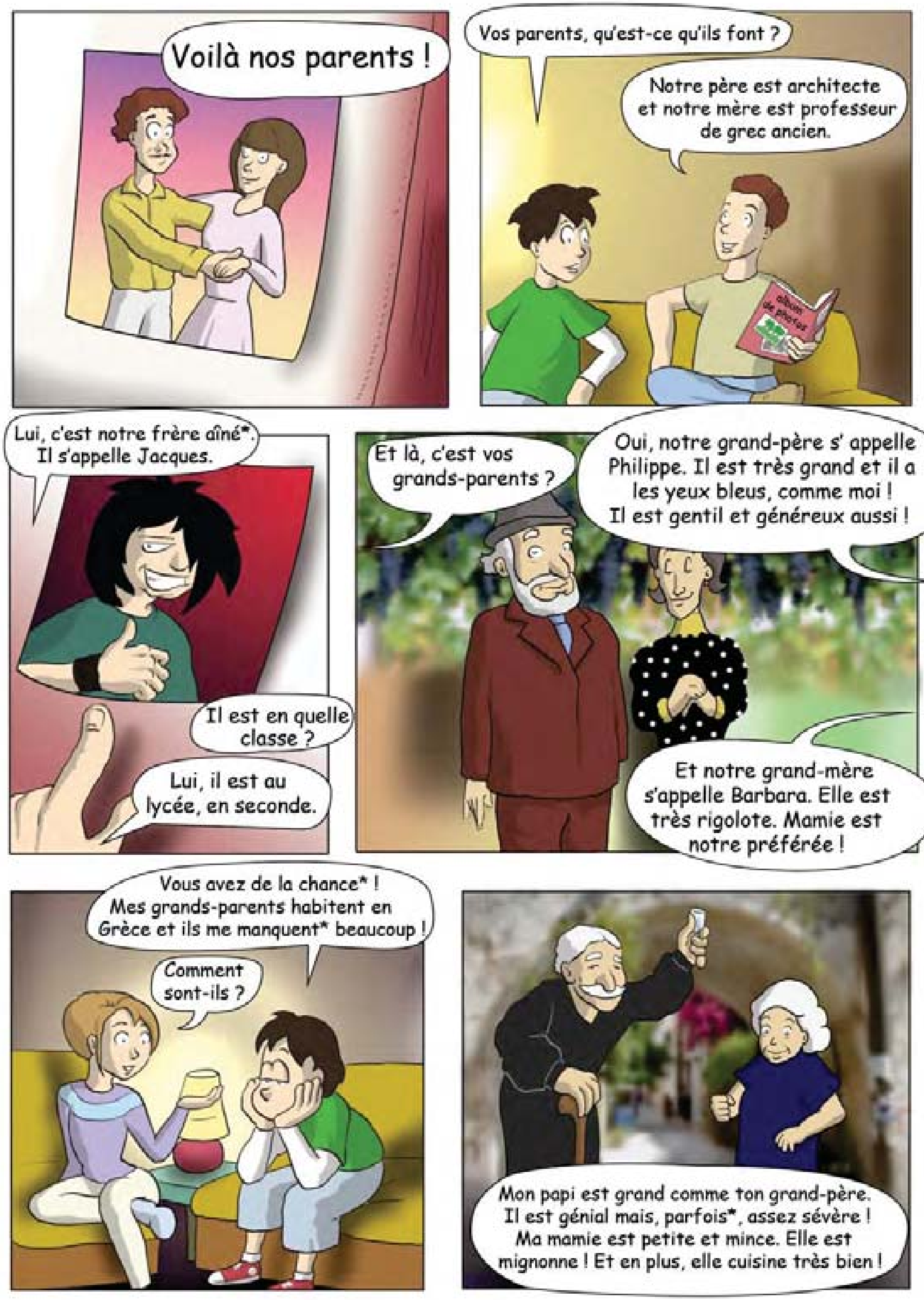
- à présenter ma famille
  – να παρουσιάζω την οικογένειά μου

- à comprendre quelqu'un qui donne des informations sur sa famille
  – να κατανοώ κάποιον που δίνει πληροφορίες για την οικογένειά του

- à décrire quelqu'un
  – να περιγράφω κάποιον

Scène 2 : « Voilà ma famille ! »

Vendredi 15 septembre : *Μετά το σχολείο, ο Νίκος πήγε στο σπίτι του cas. Εκεί, ο cas και η αδερφή του nna δείχνουν οικογενειακές φωτογραφίες στο Νίκο:*

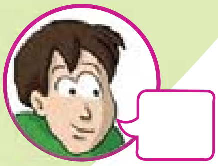


Dico

*a né(e) – μεγαλύτερος-η (ηλικιακά) * ils me manquent – μου λείπουν

*avoir de la chance – είμαι τυχερός *parfois – μερικές φορές

Flash-Back



Aide Nikos à répondre aux questions que lui pose Perro. – *Βοήθησε τον Νίκο να απαντήσει στις ερωτήσεις που του κάνει ο Perro:*

- Que font le père et la mère de Lucas et d'Anna ?
- Qui est Jacques ?
- En quelle classe est Jacques ?
- Comment est le grand-père de Lucas et d'Anna ?
- Comment sont les grands-parents de Nikos ?
- Comment s'appelle la grand-mère de Lucas ?

Bande-son

Prononciation des [ɛ̃] et [ɛn]

a. coute et répète:

musicien – musicienne
technicien – technicienne
italien – italienne
canadien – canadienne
ancien – ancienne

b. [ɛ̃] ou/*ή* [ɛn] ?

(Coche d'un *V* la réponse correcte.
– *Βάλε V στο κατάλληλο κουτάκι.*

mexicain	☐	mexicaine	☐
musicien	☐	musicienne	☐
pharmacien	☐	pharmacienne	☐
canadien	☐	canadienne	☐
ancien	☐	ancienne	☐
il vient	☐	ils viennent	☐

c. Quel son tu entends ? – *Ποιον ήχο ακούς;*

(Coche d'un *V* la réponse correcte.
– *Βάλε V στο κατάλληλο κουτάκι.*

	[ɛ̃]	[ɛn]
a)	☐	☐
b)	☐	☐
c)	☐	☐
d)	☐	☐
e)	☐	☐

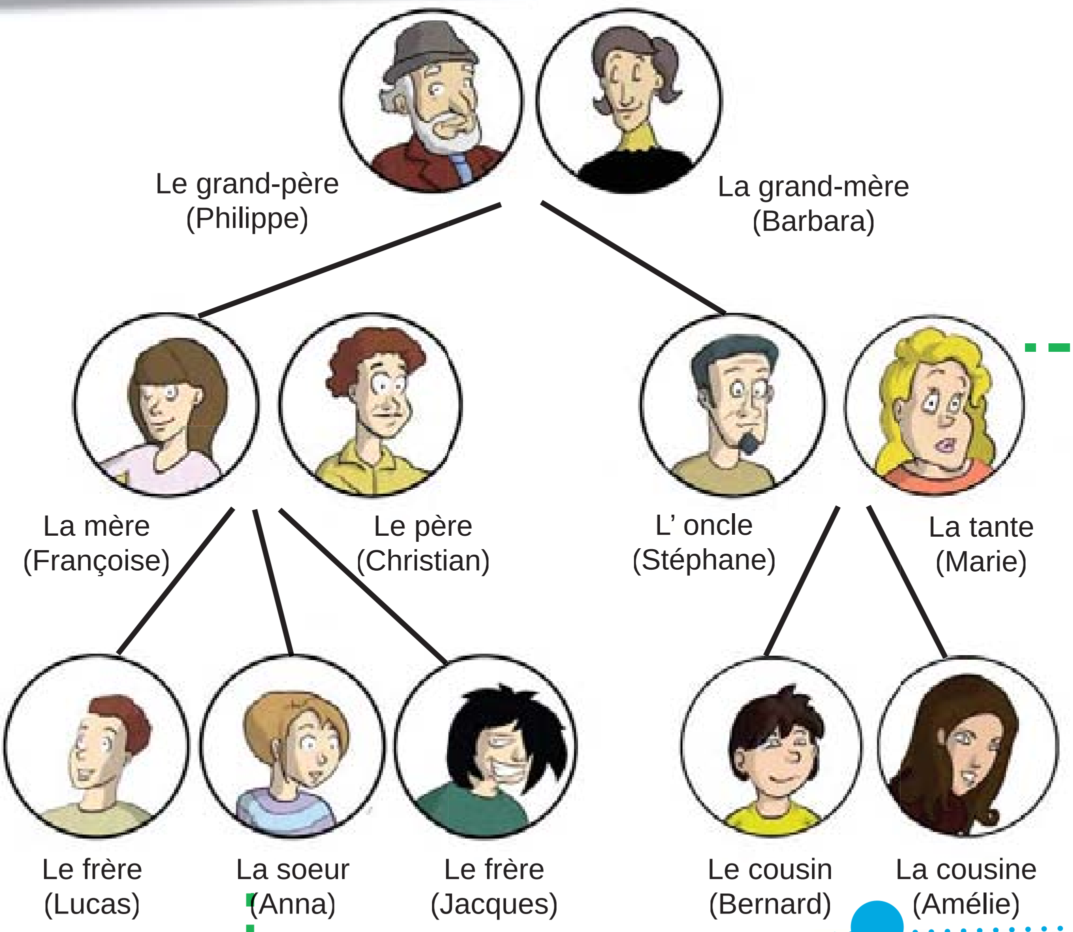
➡Zoom sur le lexique

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Voilà l'arbre généalogique de Lucas !
– Να *το γενεαλογικό δέντρο του cas!*

Mon balluchon

les grands-parents → ο παππούς κι η γιαγιά
les petits-enfants → τα εγγόνια
frères et s urs → τα αδέρφια
le fils (unique) → ο (μοναχο)γιός
la fille (unique) → η (μοναχο)κόρη



INFOS !

Στα ελληνικά λέμε: «Έχω έναν αδερφό»,
και **στα γαλλικά:** « J'ai **un** frère ».
ενώ
στα ελληνικά λέμε: «Δεν έχω αδερφό»,
αλλά **στα γαλλικά:** « Je n'ai **pas de** frère ».

• Τι παρατηρείς;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

1. Nikos présente à Perro l'arbre généalogique de Lucas. Aide-le. – *Νίκος παρουσιάζει στον Perro το γενεαλογικό δέντρο του cas. Βοήθησέ τον.*

…………………… est le père de Lucas. La …………………… de Lucas s'appelle Françoise. …………………… est le frère a né de Lucas. ……………………est la s ur de Lucas. Philippe est …………………… de Lucas. Barbara est …………………… de Lucas. La …………………… de Lucas s'appelle Marie et son …………………… s'appelle Stéphane. …………………… de Lucas s'appelle Amélie.

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Les métiers – Τα επαγγέλματα

Un médecin

Un professeur

Un chanteur – Une chanteuse

Un vendeur – une vendeuse

Un coiffeur – Une coiffeuse

INFOS !

Στα ελληνικά λέμε: «Ο/Η γιατρός και ο/η καθηγητής/καθηγήτρια»,

αλλά

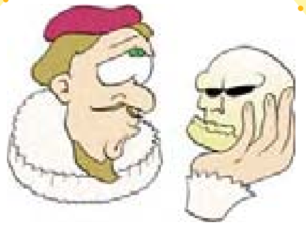
στα γαλλικά λέμε: « Un médecin/ une femme médecin et un professeur/ une femme professeur ».

• Τι παρατηρείς;

Un/une athlète

Un/Une journaliste

Un acteur – Une actrice

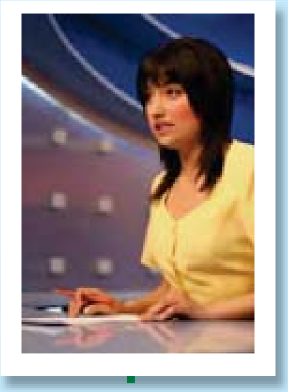


Un pâtissier – Une pâtissière

Un musicien – Une musicienne

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

2. Quel est leur métier ?
– *Ποιο είναι το επάγγελμά τους;*



....

....

....

....

J'observe, je découvre… – Παρατηρώ, ανακαλύπτω…

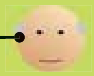
Mon balluchon

Le portrait

Masculin

Il est grand et mince.
Il est petit et gros.
Il est brun.
Il est blond.
Il est roux.

Il est vieux.



Il est beau.
Il est jeune.
Il a une moustache.

Il est chauve.

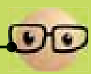
Féminin

Elle est grande et mince.

Elle est petite et grosse.
Elle est brune.

Elle est blonde.
Attention ! Elle est rousse.
Attention ! Elle est vieille.
Attention ! Elle est belle.
Elle est jeune.

Il / Elle porte des lunettes.



Il / Elle a les cheveux courts et raides/longs et frisés.
Il / Elle a les yeux verts/bleus/marron.
Il / Elle est de taille moyenne.

Qualités – Προτερήματα

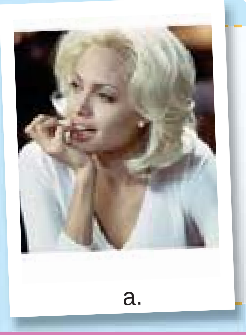
Il / Elle est sympa.
Il / Elle est génial(e).
Il / Elle est gentil(le).
Il / Elle est chouette.
Il / Elle est généreux(euse).
Il / Elle est rigolo(te).

Défauts – Ελαττώματα

Il / Elle est méchant(e).
Il / Elle est bavard(e).
Il / Elle est ennuyeux(euse).
Il / Elle est paresseux(euse).
Il / Elle est avare.
Il / Elle est égo ste.

…et j'utilise ! – …και χρησιμοποιώ!

Décris Angelina Jolie, avant et aujourd'hui.
– Περίγραψε την n elina olie, παλαιότερα και σήμερα.

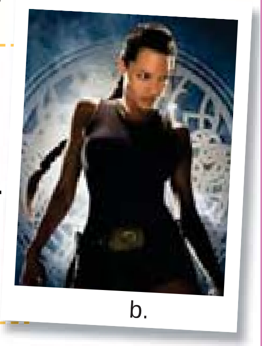


a.

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………



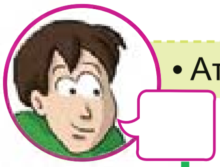
b.

Zoom sur la grammaire

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Les adjectifs possessifs

	Un cahier	Une amie	Une cousine	Des parents
Nous	**otre** cahier	**otre** amie	**otre** cousine	**os** parents
Vous	**Votre** cahier	**Votre** amie	**Votre** cousine	**Vos** parents
Ils/Elles	**Leur** cahier	**Leur** amie	**Leur** cousine	**Leurs** parents



• Από τι εξαρτάται η επιλογή του σωστού κτητικού επιθέτου;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

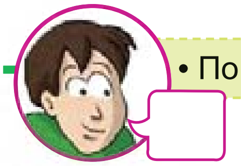
1. Nikos et son frère nous parlent de leur famille. Aide-les à utiliser l'adjectif possessif qui convient. – *Νίκος και ο αδερφός του μας μιλούν για την οικογένειά τους. Βοήθησέ τους να χρησιμοποιήσουν το κατάλληλο κτητικό επίθετο:*

Nous adorons .... parents. .... père s'appelle annis et il a 42 ans. .... mère s'appelle Maria et elle a 40 ans. .... grands-parents habitent en Grèce.
Ils ont une maison de campagne à Corinthe. .... maison de campagne est près de la mer.

Et vous ?
Comment s'appellent .... grands-parents ? O est .... maison?
Quelles sont .... qualités ?

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Le verbe **faire**
Je **fais** mes devoirs.
Tu **fais** la cuisine.
Il / Elle / On **fait** les magasins.
Nous **faisons** notre exercice.
Vous **faites** une promenade.
Ils / Elles **font** la fête.



• Ποιες διαφορές παρατηρείς σε σχέση με τα ρήματα που ήδη γνωρίζεις;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

2. Complète avec le verbe **« faire »**. – *Συμπλήρωσε με το ρήμα* **«faire» :**

a. - Tu …………………… tes devoirs ?
- Oui, je …………………… mes devoirs.

b. - Vous …………………… la cuisine ?
- Oui, nous …………………… la cuisine.

c. - Qu'est-ce qu'il …………………… ?
- Il …………………… la fête.

d. - Qu'est-ce qu'elles …………………… ici ?
- Elles …………………… les magasins.

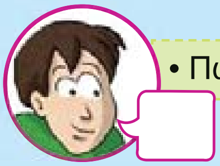
J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Le pluriel des adjectifs

Il est grand.	Ils sont grands.
Elle est grande.	Elles sont grandes.
Il est gentil.	Ils sont gentils.
Elle est gentille.	Elles sont gentilles.

Attention!

Il est beau.	Ils sont beaux.
Il est gros.	Ils sont gros.
Il est roux.	Il sont roux.
Il est généreux.	Ils sont généreux.



• Πώς σχηματίζεται ο πληθυντικός των επιθέτων;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

3. Complète la description en utilisant les adjectifs appropriés. – Συμπλήρωσε την περιγραφή με τα κατάλληλα επίθετα:

Ils sont ……………………………………………………………
……………………………………………………………………
……………………………………………………………………
……………………………………………………………………

Action

Mon balluchon

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Décrire quelqu'un

Lucas décrit sa cousine à Nikos.
– O cas περιγράφει την ξαδέρφη του στον Νίκο.

Ma cousine s' appelle Amélie. Elle a 14 ans. Elle est grande et brune. Elle a les cheveux longs et les yeux marron. Elle est sympa mais parfois elle est trop bavarde. Elle est géniale. On est ensemble* tout le temps* ! Je l'adore !

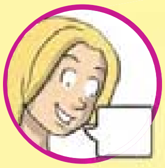
Dico

*ensemble – μαζί

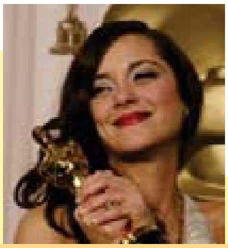
*tout le temps – συνέχεια

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

C'est à ton tour ! Tu choisis une personnalité et tu la décris à Lucas (métier, nationalité, portrait, qualités). – Είναι η σειρά σου! Διαλέγεις μια προσωπικότητα και την περιγράφεις στον Lucas (επάγγελμα, εθνικότητα, φυσικά χαρακτηριστικά, προτερήματα):

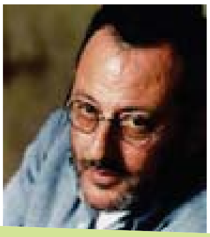


Shakira



Marion Cotillard

Maya Tsokli

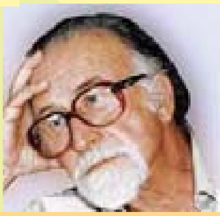


Jean Reno

Luciano Pavarotti

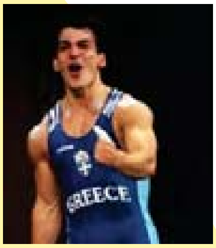
Helena Paparizou

Elias Mamalakis



Manolis Andronikos

Georges Papanikolaou



Pyrros Dimas

Jeu de rôles

Imagine que tu es une célébrité et que ton camarade est journaliste. Il te pose des questions sur ton âge, ton lieu de résidence, ta famille et le métier de tes parents. Jouez les r les.

– Φαντάσου ότι *είσαι μια διασημότητα και ο συμμαθητής σου ένας δημοσιογράφος. Σου κάνει ερωτήσεις σχετικά με την ηλικία σου, τον τόπο διαμονής σου, την οικογένειά σου και το επάγγελμα των γονέων σου. Παίξτε τους ρόλους.*

C'est toi le scénariste

Quelle personne tu admires ? Trouve une photo et fais son portrait.

– Ποιο πρόσωπο θαυμάζεις; Βρες μια φωτογραφία και κάνε το πορτρέτο του.

....

....

....

....

....

Extras

J'observe, je découvre… – Παρατηρώ, ανακαλύπτω…

La fête des mères

La fête des m res !
Une journée pour mettre ta maman à l'honneur et la remercier d'être là.
C'est en Grèce ancienne qu'on fête pour la première fois* Rhéa, la mère des dieux.
Aujourd'hui, les francais célèbrent leurs mamans, le 4ème dimanche de mai. En Grèce, c'est le 2ème dimanche de mai !
À la fête des mères, les enfants offrent à maman un cadeau comme :
- un bouquet de fleurs,
- une bo te de chocolats,
- un collier de nouilles*,
- un poème.

En France, on appelle « mère poule » les mamans très tendres.
En Allemagne, on offre une manique* artisanale.
Bonne fête à toutes les mamans !

Et pour les p res ?
Bien s r !
En France, par exemple, la fête des pères c'est le troisième dimanche de juin.

Il y a même une fête pour les rands-m res !
La fête des mamies ou mémés, c'est le premier dimanche de mars.
Enfin, les pauvres papis n'ont pas de fête !

[Source : texte authentique modifié, tiré de http://www.momes.net/

Dico
*la fois – η φορά *la nouille – το κοφτό μακαρονάκι (εδώ)
*la manique – γάντι που χρησιμοποιείται για να κρατάμε ζεστά πιάτα
*célébrer = γιορτάζω, τιμώ

…et j'utilise ! – …και χρησιμοποιώ!

Entoure la bonne réponse – *Βάλε σε κύκλο τη σωστή απάντηση:*

1. La fête des mères en France, c'est : **a.** en mars **b.** en février **c.** en mai
2. En général, on offre aux mamans : **a.** un bracelet **b.** des fleurs **c.** une robe
3. Il n'y pas de fête des pères. **a.** vrai **b.** faux
4. On appelle aussi les grands-mères : **a.** mamies **b.** papis

Projet

Το γενεαλογικό μου δέντρο!

Ο Lucas μας παρουσίασε το γενεαλογικό του δέντρο. Προσπάθησε κι εσύ να φτιάξεις το δικό σου με φωτογραφίες ή σκίτσα ή γελοιογραφίες ή ζωγραφιές των μελών της οικογένειάς σου, όπως στη σελ. 48.

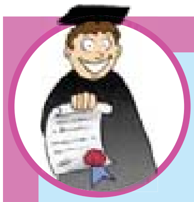
Guest star

Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

a. Pierre et Paul se disputent*. VRAI / FAU
b. Selon* Pierre, Paul est très ennuyeux. VRAI / FAU
c. Selon Paul, Pierre est égo ste. VRAI / FAU
d. À la fin ils se mettent d'accord* ! VRAI / FAU

Dico

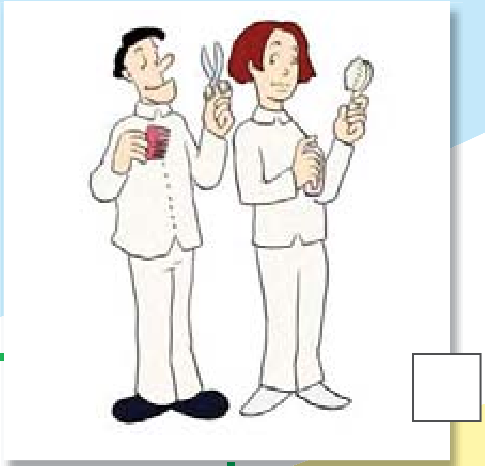
*gourmand(e) – λαίμαργος-η-ο
*se disputer – τσακώνομαι
*selon – σύμφωνα με
*se mettre d'accord – συμφωνώ

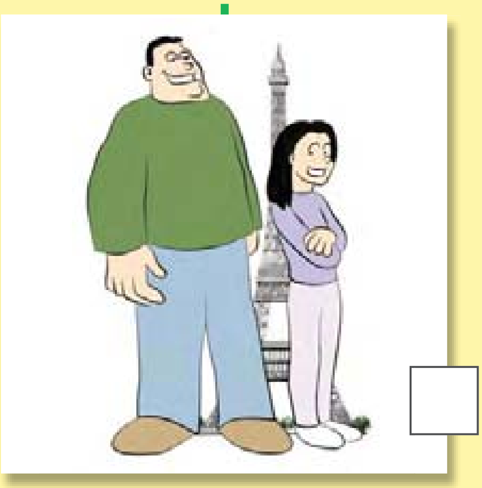


Vers le niveau A1

A. Compréhension orale.

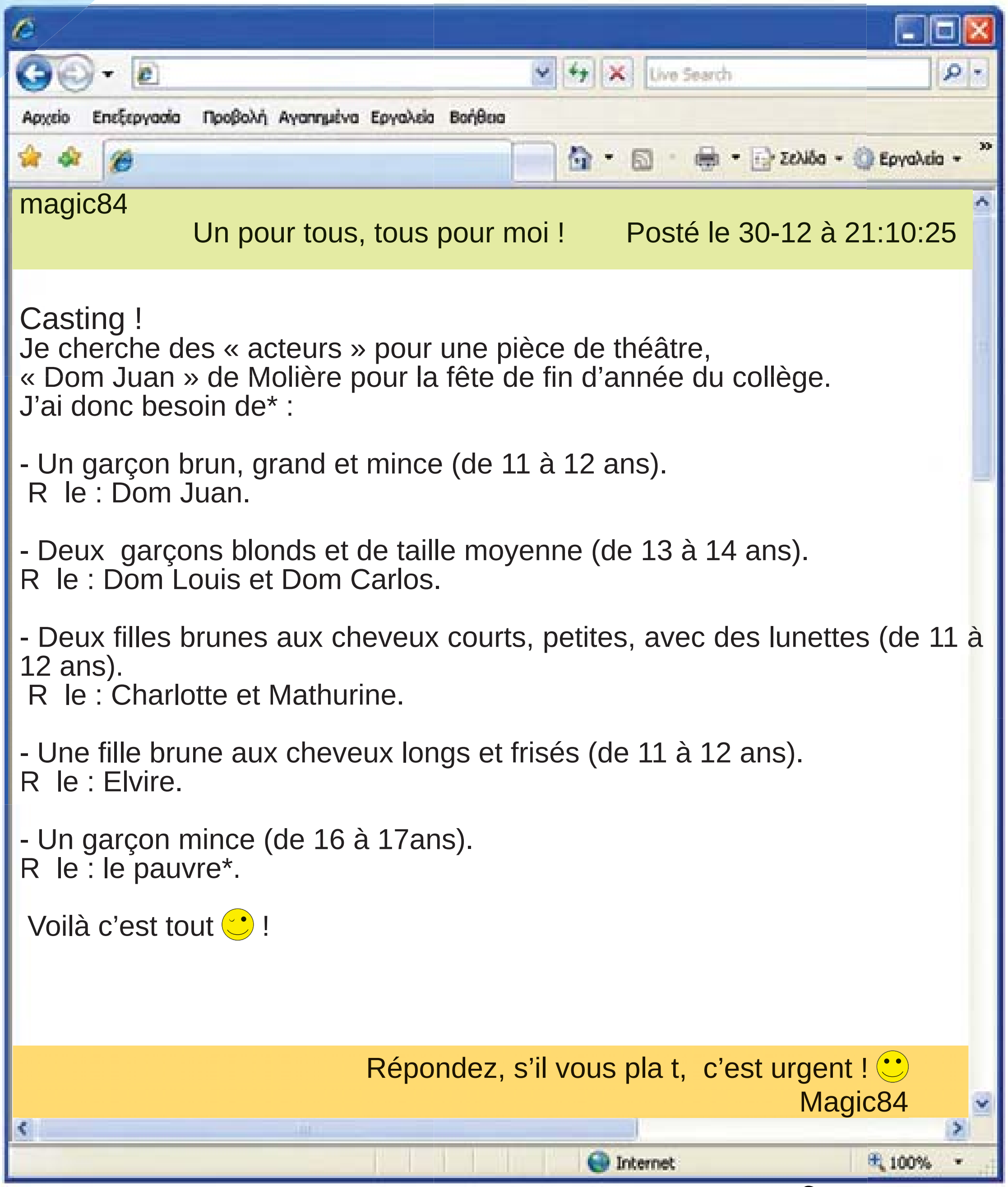
Tu écoutes 4 textes enregistrés. cris à c té de chaque image le numéro du texte qui convient.
– *Θα ακούσεις 4 ηχογραφημένα κείμενα. Γράψε δίπλα στην εικόνα τον αριθμό του αντίστοιχου κειμένου:*





B. Compréhension écrite.

Lis les textes sur le blog qui suit et entoure la bonne réponse.
– Διάβασε τα κείμενα που δημοσιεύτηκαν στο blo   που ακολουθεί και κύκλωσε τη σωστή απάντηση:



magic84
Un pour tous, tous pour moi !   Posté le 30-12 à 21:10:25

Casting !
Je cherche des « acteurs » pour une pièce de théâtre,
« Dom Juan » de Molière pour la fête de fin d'année du collège.
J'ai donc besoin de* :

- Un garçon brun, grand et mince (de 11 à 12 ans).
R le : Dom Juan.

- Deux garçons blonds et de taille moyenne (de 13 à 14 ans).
R le : Dom Louis et Dom Carlos.

- Deux filles brunes aux cheveux courts, petites, avec des lunettes (de 11 à 12 ans).
R le : Charlotte et Mathurine.

- Une fille brune aux cheveux longs et frisés (de 11 à 12 ans).
R le : Elvire.

- Un garçon mince (de 16 à 17ans).
R le : le pauvre*.

Voilà c'est tout ☺ !

Répondez, s'il vous pla t, c'est urgent ! ☺
Magic84

Dico
*avoir besoin de = χρειάζομαι   *pauvre = φτωχός-ή

1. Magic84 cherche deux garçons bruns de 11 à 12 ans.	**a.** vrai	**b.** faux
2. Il cherche aussi deux filles brunes aux cheveux courts.	**a.** vrai	**b.** faux
3. Les personnages de cette pièce de théâtre sont deux.	**a.** vrai	**b.** faux
4. Magic84 ne cherche pas de fille blonde.	**a.** vrai	**b.** faux

C. Production orale.

Décris ton meilleur ami à tes camarades ! – *Περίγραψε στους συμμαθητές σου τον καλύτερό σου φίλο.*

D. Production écrite.

Voilà les peintres mexicains **rida et Die o Rivera**. Fais leur portrait ! – Δες τους μεξικανούς ζωγράφους **rida και Die o Rivera** και περίγραψέ τους!

Frida Kahlo : *ri a et ie o i era, 1 1*

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………

Mon portfolio

Τι έμαθα στην ενότητα 2;	Πολύ καλά	Καλά	Όχι πολύ καλά	Είναι στόχος μου
Να παρουσιάζω την οικογένειά μου				
Να κατανοώ κάποιον που δίνει πληροφορίες για την οικογένειά του				
Να περιγράφω κάποιον				

Stratégies d'apprentissage – Στρατηγικές μάθησης

1. Σημείωσε με V ποιες από τις προτεινόμενες στρατηγικές μάθησης χρησιμοποίησες για να πετύχεις τους στόχους σου:

α. Ζητώ απ' τον καθηγητή μου να μου εξηγήσει ό,τι δεν έχω καταλάβει.	☐
β. Ζητώ απ' το συμμαθητή μου να με βοηθήσει σε κάτι που με δυσκολεύει.	☐
γ. Χρησιμοποιώ το λεξικό για να καταλάβω τη σημασία λέξεων που με δυσκολεύουν.	☐

δ. Άλλες στρατηγικές μάθησης που χρησιμοποίησα. . . . .
. . . .

2. Σημείωσε τις ασκήσεις ή δραστηριότητες που σε βοήθησαν να μάθεις κάτι πολύ καλά:

1. .... ➡ Σελ. ....
2. .... ➡ Σελ. ....
3. .... ➡ Σελ. ....
4. .... ➡ Σελ. ....

Οι σημειώσεις μου...

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

UNITÉ 3

Mes loisirs préférés !

J' apprends... – Μαθαίνω...

- à dire l'heure
  – *να λέω τι ώρα είναι*
- à parler de mes loisirs
  – *να μιλώ για τον ελεύθερο χρόνο μου*
- à interroger quelqu'un sur ses loisirs
  – *να ρωτώ κάποιον για τον ελεύθερο χρόνο του*
- à accepter ou à refuser une proposition
  – *να αποδέχομαι ή να αρνούμαι μια πρόταση*

Scène 3 : « Mes loisirs préférés ! »

Vendredi après-midi : _Ο Νίκος βρίσκεται στο σπίτι της in a και συζητούν για το πως θα περάσουν το βράδυ τους και το σαββατοκύριακό τους:_

Dico

*j'en ai marre = βαριέμαι (εδώ)

Flash-Back

1. Quelles sont les expressions utilisées dans le texte ci-dessus pour…
– *Ποιες εκφράσεις χρησιμοποιούμε στο παραπάνω κείμενο για...*
    a. accepter une proposition ? – *να αποδεχθούμε μια πρόταση;*
    b. refuser une proposition ? – *να αρνηθούμε μια πρόταση;*

2. Aide Nikos à répondre aux questions posées par Perro. – *Βοήθησε τον Νίκο να απαντήσει στις ερωτήσεις που του κάνει ο Perro:*

- Est-ce que Linda et Nikos jouent aux jeux vidéo ?
- Est-ce que Linda écoute de la musique hip-hop ?
- À quelle heure il y a le film « Astérix et Obélix, Mission Cléopâtre » ?
- Quel acteur préfère Linda ?
- Est-ce que Linda est libre demain à cinq heures ?

Bande-son

L'intonation de l' interrogation

A.   coute et répète:

1. On écoute de la musique ?
2. Tu aimes le cinéma ?
3. Tu préfères la natation ?
4. On fait du ski ?
5. Vous jouez de la guitare ?
6. On joue aux jeux vidéo ?

B. Interrogation ou affirmation ?   coute et coche la bonne case.
– *Ερώτηση ή κατάφαση; Βάλε V στη σωστή απάντηση:*

	Interrogation	Affirmation
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐

Zoom sur le lexique

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Quels sont tes sports préférés ? – *Ποια είναι τα αγαπημένα σου αθλήματα;*

Mon balluchon

Les sports

Les sports	J'adore !	J'aime beaucoup.	Je déteste !
L'athlétisme			
Le basket			
La boxe			
La danse			
Le football			
La ymnastique			
Le o in			
Le udo			
La natation			
La pétanque			
Le skateboard			
Le tennis de table			
Le ski			
Le tennis			
Le vélo			
Le volley			
Le olf			
L'équitation			

Quels instruments tu préfères ? – *Ποια μουσικά όργανα προτιμάς;*

Mon balluchon

Les instruments de musique

Les instruments de musique	J'adore !	J'aime beaucoup.	Je déteste !
L'accordéon			
La batterie			
La fl te			
La uitare			
L' harmonica			
Le piano			
Le saxophone			
Le violon			

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

1. Quels sont les sports et les instruments de musique que tu préfères ?
– Ποια είναι τα αθλήματα και τα μουσικά όργανα που προτιμάς;

2. cris sous les images le nom de l'activité correspondante :
– Γράψε κάτω από κάθε εικόνα το όνομα της αντίστοιχης δραστηριότητας:

A-......

B-......

C-......

D-......

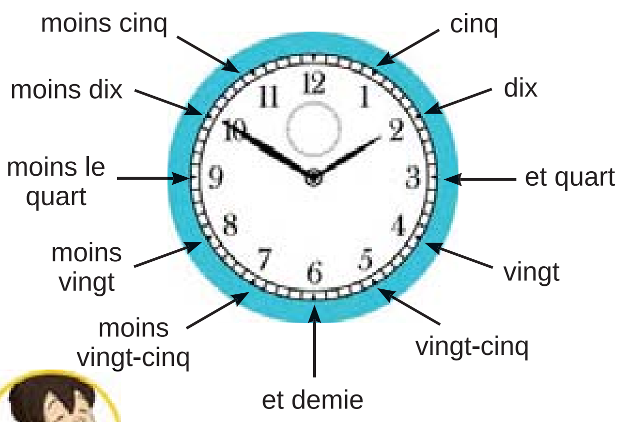
E-......

F-......

L'heure – Η ώρα

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

L'heure courante



L'heure officielle

__:05	cinq
__:10	dix
__:15	quinze
__:20	vingt
__:25	vingt-cinq
__:30	trente
__:35	trente-cinq
__:40	quarante
__:45	quarante-cinq
__:50	cinquante
__:55	cinquante-cinq

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

3. Quelle heure il est ? – *Τι ώρα είναι;*

1-......

2-......

3-......

11:05

4-......

10:10

5-......

13:50

6-......

A. Il est treize heures cinquante.

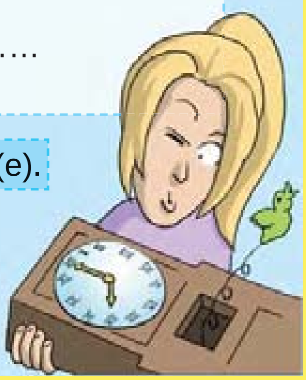
B. Il est midi/minuit et demi(e).

C. Il est midi/minuit et quart.

D. Il est onze heures cinq.

E. Il est onze heures moins le quart.

F. Il est dix heures dix.



INFOS !

Il est midi

Il est minuit

Il est midi et demi(e)

Il est minuit et demi(e)

• Τι παρατηρείς;

Les moments de la journée – Οι χρονικές περίοδοι της ημέρας

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Le matin

À midi

L'après-midi

Le soir

La nuit

À minuit

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

Agenda

Vendredi

1 h : faire un exposé sur la France.
1 h : déjeuner à la cantine avec Linda.
1 h : faire un projet d'histoire à la bibliothèque.
17h1 : avoir un cours particulier* de chimie.
19h : tchatter sur Internet.

4. À quel moment de la journée Lucas fait-il les activités suivantes ? (en toutes lettres)
– *Ποια περίοδο της ημέρας ο   cas κάνει τις παρακάτω δραστηριότητες; ολογράφως.*

À .... il présente un exposé sur la France.
À .... il déjeune à la cantine avec Linda.
À .... il fait son projet d'histoire à la bibliothèque.
À .... il a un cours particulier de chimie.
À .... il tchatte* sur Internet avec Nikos.

Dico
*le cours particulier – το ιδιαίτερο μάθημα
*tchatter = συνομιλώ με φίλους στο διαδίκτυο, μέσω μηνυμάτων

➡ Zoom sur la grammaire

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Quels sont tes loisirs ? – *Ποια είναι τα χόμπι σου;*

Jouer à + Sport

le – au
la – la
l' – l'
les – aux

Le basket	Je joue au basket.
La pétanque	Ils jouent à la marelle*.
Les billes	Vous jouez aux billes.

Mais...

Jouer de + Instrument

Le piano	Je joue du piano.
La guitare	Tu joues de la guitare.
L'harmonica	Elle joue de l'harmonica.

INFOS !

Στα ελληνικά λέμε:
«Παίζω στον υπολογιστή»

αλλά

στα γαλλικά λέμε:
« Je joue à l'ordinateur ».

• Τι παρατηρείς;

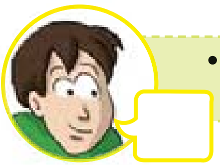
Et...

Faire de + Sport ou Instrument

Le tennis	Je fais du tennis.
La guitare	Vous faites de la guitare.
L'harmonica	Elles font de l'harmonica.
Les claquettes	Elle fait des claquettes.

de le – du
de la – de la
de l' – de l'
de les – des

Dico
*la marelle – το κουτσό



• Τι παρατηρείς; Από τι εξαρτάται η επιλογή του κατάλληλου άρθρου για τα ρήματα ***jouer*** και ***faire;***

INFOS !

Στα ελληνικά λέμε:
«Παίζω τέννις»,
«Παίζεις κιθάρα»,

αλλά

στα γαλλικά λέμε:
« Je joue **au** tennis »,
« Tu joues **de** la guitare ».

• Τι παρατηρείς;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

1. Qu'est-ce que Linda et Nikos font pendant la semaine ? Complète avec ***des, de la, aux, du, à la, à l', de l', au***. – Τι κάνουν η Linda και ο Nikos μέσα στην εβδομάδα; Συμπλήρωσε με ***des, de la, aux, du, à la, à l', de l', au***.

Linda : Tu fais du sport ?

Nikos : Oui, moi, j'adore le sport. Le lundi et le vendredi, je joue …………….. basket, le mercredi, je fais …………….. tennis, et le samedi, je fais …………….. natation. Et toi ? Tu fais …………….. sports ?

Linda : Oui, moi aussi, j'adore les sports. Le mardi et le samedi, je fais …………….. équitation. Le mercredi et le jeudi, je joue …………….. corde*. Le vendredi, je joue …………….. jeux vidéo.

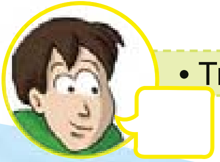
Nikos : Tu joues …………….. ordinateur ? Oh là là ! Moi, aussi.

Dico
*la corde – το σκοινάκι

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

Le verbe préférer

Je	préfère le cinéma.
Tu	préfères le théâtre.
Il / Elle/ On	préfère la musique pop.
Nous	préférons les sports.
Vous	préférez les bandes dessinées.
Ils / Elles	préfèrent la natation.



• Τι καθορίζει τους τόνους του ρήματος ***préférer*** ;

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

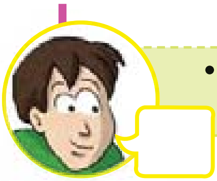
2. Le v. ***répéter*** se conjugue comme le v. préférer. Aide Linda à mettre les accents!
   – *ο ρήμα **répéter** κλίνεται κατά τον ίδιο τρόπο. Βοήθησε τη in a να βάλει τους τόνους.*

je	**repete**	nous	**repetons**
tu	**repetes**	vous	**repetez**
Il/elle/on	**repete**	Ils/elles	**repetent**

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

L'adjectif interrogatif **quel**

Question	Réponse
Quel chanteur tu préfères ?	Je préfère Michalis Hatzigiannis.
Quelle heure il est ?	Il est dix heures et quart.
Quels professeurs tu aimes ?	J'aime Monsieur Dubois et Madame Leclerc.
Quelles langues tu parles ?	Je parle grec et anglais.



• Τι καθορίζει την επιλογή αρσενικού ή θηλυκού γένους (quel ή quelle) καθώς και ενικού ή πληθυντικού αριθμού (quel / quelle ή quels / quelles);

...et j'utilise! – ...και χρησιμοποιώ!

3. Quel, quelle, quels ou / ή quelles ?

a. - .... heure il est ?
   - Il est trois heures et demie.

b. - .... sont tes loisirs ?
   - Je fais du sport et j' écoute de la musique.

c. - .... langues tu aimes ?
   - J'aime l'italien et le français.

d. - .... acteur tu préfères ?
   - Je préfère Vincent Cassel.

Action

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

On regarde la télé ?

On écoute de la musique ?

On va au cinéma ?

On lit des bandes dessinées ?

On fait du sport ?

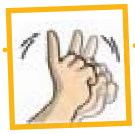
On joue au foot ?

On voit un film ?

On joue de la guitare ?

accepter

- D' accord !
- Super !
- Génial !
- J'aime ça !



refuser

- Non, merci !
- Non, je déteste ça !
- Non, je n' aime pas ça !
- Désolé (e) !

Mon balluchon

...et j'utilise ! – ...και χρησιμοποιώ!

Tu acceptes ou tu refuses les propositions suivantes.
– *Αποδέχεσαι ή απορρίπτεις τις ακόλουθες προτάσεις:*

On va au théâtre ?

Oui, ...

On joue aux jeux vidéo ?

Non, ...

On voit un DVD ?

Non, ...

On fait du skate ?

Oui, ...

On écoute de la musique ?

Oui, ...

On surfe sur Internet ?

Non, ...

➡Jeu de rôles

C'est samedi après-midi. Tu proposes à ton camarade des activités différentes. Lui, il n'accepte pas et il t'en propose d'autres. Jouez la scène.

Είναι Σάββατο απόγευμα. Προτείνεις στο συμμαθητή σου διάφορες δραστηριότητες. Αυτός δε δέχεται και σου προτείνει άλλες. Παίξτε τη σκηνή.

➡C'est toi le scénariste

Et toi ? Qu'est-ce que tu fais pendant ton temps libre ?
– Κι εσύ; Πως περνάς τον ελεύθερό σου χρόνο;

....

....

....

....

....

....

....

➡ Extras – – – – – – – – Le tournoi de Roland Garros

J'observe, je découvre… – Παρατηρώ, ανακαλύπτω…

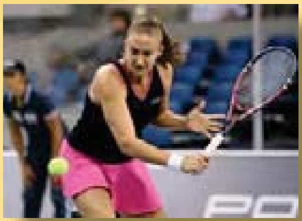
Le Tournoi de **Roland Garros** est un tournoi de **tennis**. Des joueurs de différents pays du globe participent à ce tournoi au **stade Roland Garros**, à **Paris.**

Les vainqueurs du tournoi 2008 sont l'Espagnol **Rafael adal** et la Serbe **na Ivanovic**.

imbledon est le plus grand tournoi du monde, mais Roland Garros est le tournoi de tennis le plus difficile, parce que* c'est un tournoi sur terre battue*. Cela veut dire que la balle va moins vite et très haut.

Voilà pourquoi de grands joueurs de tennis comme **Pete Sampras** et **Ro er édérer** sont vainqueurs à imbledon, mais pas à ce tournoi !

Si Roland Garros est très difficile pour nous, on peut commencer à jouer au tennis sur le terrain de notre quartier ! Et, n'oublions pas, attention à notre revers* !



Dico :

*parce que = διότι

(un tournoi) *sur terre battue = (τουρνουά που πραγματοποιείται σε γήπεδο) από πατημένο χώμα

*le revers = χτύπημα της μπάλας που αποκρούει ο αθλητής από τα αριστερά με το δεξί χέρι και από τα δεξιά με το αριστερό χέρι

…et j'utilise ! – …και χρησιμοποιώ!

Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

a. Roland Garros n'est pas seulement le stade mais aussi le tournoi de tennis. VRAI / FAU

b. Les vainqueurs de 2008 sont un Espagnol et une Russe. VRAI / FAU

c. Roland Garros est très difficile parce que c'est un tournoi sur terre battue. VRAI / FAU

d. Pete Sampras et Roger Fédérer sont vainqueurs à Roland Garros et à imbledon. VRAI / FAU

➡ Projet

Πάμε σινεμά!

Η ιστοσελίδα **http: .allocine.fr film** δίνει τη δυνατότητα αναζήτησης πληροφοριών σχετικά με κινηματογραφικές ταινίες. Η αναζήτηση γίνεται πληκτρολογώντας το όνομα της ταινίας στο πεδίο « **Rechercher** », όπως φαίνεται στο παρακάτω παράδειγμα.

Χωριστείτε σε 3 ομάδες και χρησιμοποιήστε την παραπάνω ιστοσελίδα για να αναζητήσετε εικόνες, στιγμιότυπα, πρωταγωνιστές, πληροφορίες κτλ. για μια γαλλική ταινία της επιλογής σας. Εκτυπώστε τις και δημιουργήστε μια αφίσα παρουσίασης της ταινίας. Μην ξεχάσετε να αναγράψετε τον τίτλο της ταινίας και τα ονόματα των πρωταγωνιστών της.

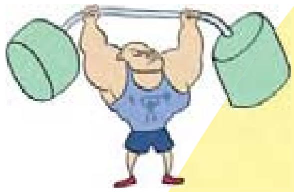
➡ Guest star

Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

1. Le journaliste fait un reportage radio.	VRAI / FAU
2. Le reportage parle de loisirs.	VRAI / FAU
3. Paul est enthousiaste !	VRAI / FAU
4. Paul veut faire du patin à glace.	VRAI / FAU

Dico *profiter de – αξιοποιώ *faire du mal à la santé – βλάπτει την υγεία

Vers le niveau A1



A. Compréhension orale.

Quels sports fait François ? Ecoute et complète. – *Ποια σπορ κάνει ο   ran ois; Άκου και συμπλήρωσε:*

Le lundi, je fais du…………………………, le mardi, je fais du …………………………, le jeudi, je fais de la………………………… , le vendredi, je fais du ………………………… J'adore les sports !

B. Compréhension écrite.

Lis le texte et réponds aux questions qui suivent : – *Διάβασε το κείμενο και απάντησε στις ερωτήσεις που ακολουθούν:*

Cannes, le 17 mai 2008

Chère Françoise,

Je suis à Cannes pour le festival du film, avec mes parents. C'est super ! Il y a beaucoup de célébrités dans la ville ! On voit des films tous les jours et on achète* des souvenirs… des petites Palmes d'or !! Hihi ! Les après-midi je fais du vélo pour découvrir* la ville.

À bientôt, bizzzzzzzz !

Pauline

Françoise Dipier
10, boulevard Voltaire
75011 Paris

+: δες Annexe σελ. 179

a. Pour quel festival Pauline est à Cannes ?

……………………………………………………………………………………

b. Avec qui Pauline est à Cannes ?

……………………………………………………………………………………

c. Quels souvenirs elle achète ?

……………………………………………………………………………………

d. Comment elle découvre la ville ?

……………………………………………………………………………………

Dico *découvrir – ανακαλύπτω *acheter – αγοράζω

C. Production orale.

Observe les images ci-dessous et décris les activités que font les personnes. – *Παρατήρησε τις παρακάτω εικόνες και περίγραψε ποια δραστηριότητα κάνει ο καθένας.*

a. Stéphane

b. Nicolas

c. Nathalie

d. Carla

D. Production écrite.

Linda envoie un SMS à son amie Julie pour lui proposer une activité. Julie accepte ou non sa proposition ? Imagine et écris les SMS.
– *in a στέλνει ένα στη φίλη της lie για να της προτείνει μια δραστηριότητα. Η lie αποδέχεται ή όχι την πρόταση της φίλης της; Φαντάσου και γράψε τα μηνύματα.*

Mon portfolio

Τι έμαθα στην ενότητα 3;	Πολύ καλά	Καλά	Όχι πολύ καλά	Είναι στόχος μου
να λέω τι ώρα είναι				
να μιλώ για τον ελεύθερο χρόνο μου				
να ρωτώ κάποιον για τον ελεύθερο χρόνο του				
να αποδέχομαι ή να αρνούμαι μια πρόταση				

Οι σημειώσεις μου...

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

UNITÉ 4

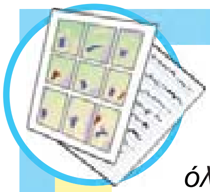
À table !

J' apprends… – Μαθαίνω…

➡ à décrire une spécialité et à exprimer mon opinion
– να *περιγράφω μια σπεσιαλιτέ και να εκφράζω την άποψή μου*

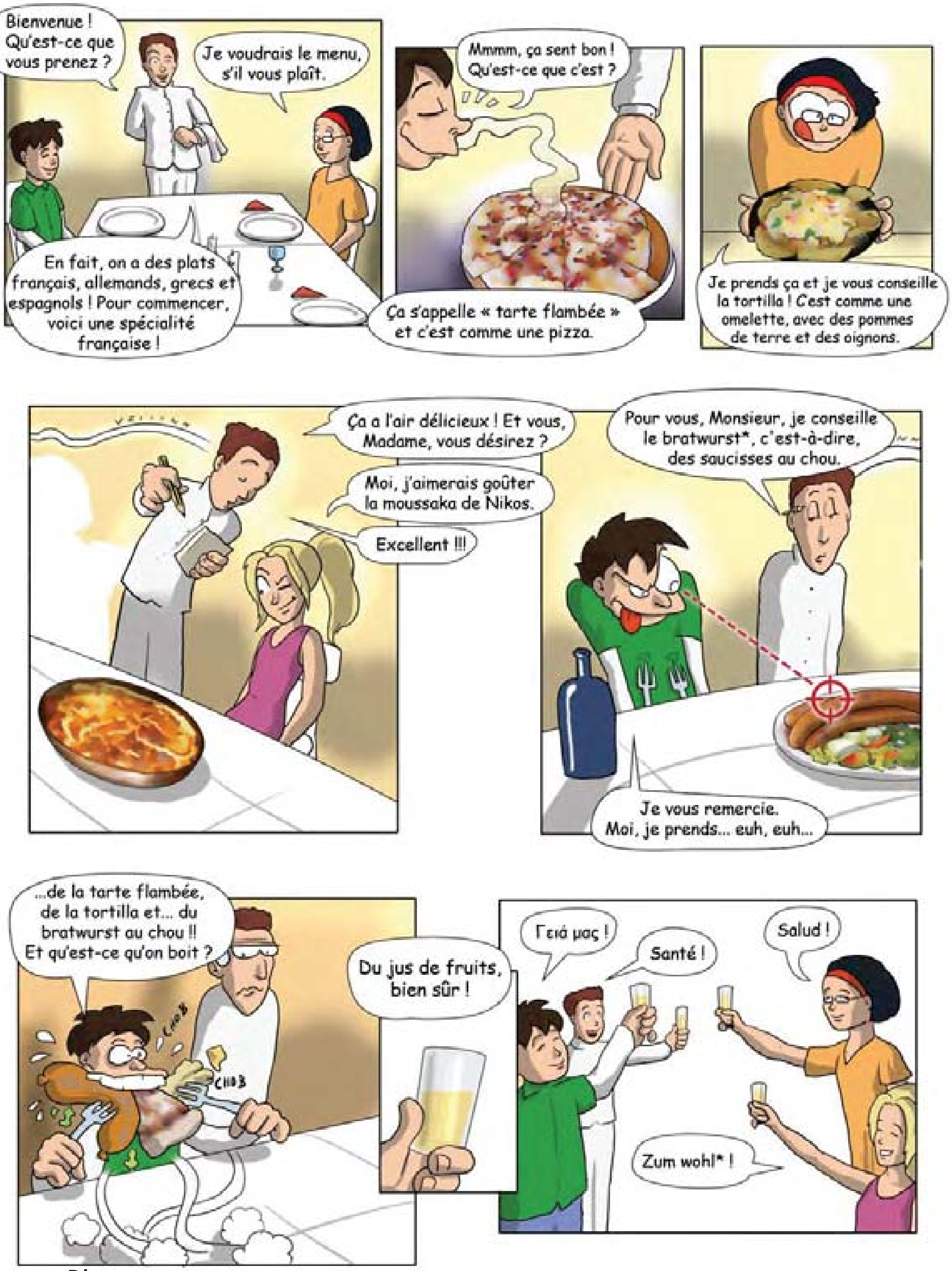
➡ à commander un repas, une boisson
– *να παραγγέλνω κάτι για να φάω ή να πιω*

➡ à inviter quelqu'un à un repas par écrit
– *να προσκαλώ γραπτά κάποιον σε γεύμα*



Scène 4 : « À table ! »

Samedi soir : *Ο Νίκος, η in a κι η abine είναι καλεσμένοι για να δειπνήσουν όλοι μαζί στο σπίτι του cas. Τα παιδιά αποφάσισαν να φέρει ο καθένας μία σπεσιαλιτέ της χώρας του κι έτσι ν απολαύσουν την ευρωπαϊκή κουζίνα!*



<u>Dico</u>

*bratwurst – γερμανική σπεσιαλιτέ, προφέρεται «μπρατβούρστ»

*zum wohl – πρόποση στα γερμανικά, προφέρεται «τσουμ βολ»

Flash-Back

Perro essaie de deviner comment s'est passé le fameux « d ner multiculturel ». Vrai ou Faux ?
– *Perro προσπαθεί να μαντέψει πως πήγε αυτό το περίφημο πολυπολιτισμικό δείπνο . Σωστό ή λάθος;*

	Vrai	Faux
Les camarades sont chez Linda.		
Linda prend une spécialité française.		
La tortilla est un plat allemand.		
Sabine prend de la moussaka.		
Le bratwurst est le plat national d'Espagne.		
Nikos go te toutes les spécialités.		

Bande-son

coute et répète :

Prononciation du [ɔ]

Un mouton,
deux moutons,
trois moutons,
dans un vallon.
voici venue la saison
o l'on tond les moutons !

Prononciation du [ ]

- Dis-moi, maman, quand met-on les gants ?
- Quand il fait mauvais temps !
- Et quand il fait beau temps ?
- Nous courons dans les champs !

a. Quels sont les sons que tu entends le plus souvent ? – *Ποιους ήχους ακούς πιο συχνά;*
b. Entoure les mots o tu rencontres ces sons. – *Βάλε σε κύκλο τις λέξεις όπου συναντάς αυτούς τους ήχους.*
c. Maintenant lis à haute voix la comptine suivante. – *Τώρα διάβασε δυνατά το παρακάτω ποιηματάκι.*

Qui est Raymond ?
C'est un garçon savant.
Ah bon, et Florence et Léon ?
Ils ne pensent qu'au ballon !

Zoom sur le lexique...

J'observe, je découvre...

Manger sain ! – Τρώω υγιεινά!

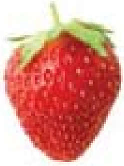
DES FRUITS

Des cerises

Une orange

Une pomme

Une fraise



DES LÉGUMES

Un concombre

Des oignons

Des champignons

Un chou

DES PRODUITS LAITIERS

Du beurre

Du lait

Du yaourt

Du fromage

DE LA VIANDE

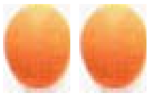
Un steak

Du poulet

Des saucisses

DU POISSON

DES ŒUFS



DES BOISSONS

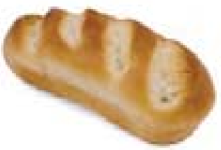
De l'eau minérale

Du jus d'orange

DES CÉRÉALES

Du riz

Du pain



Des pâtes

INFOS !

Στα ελληνικά λέμε: π.χ.«**ένα** μανιτάρι → ∅ μανιτάρι**α**»,

αλλά

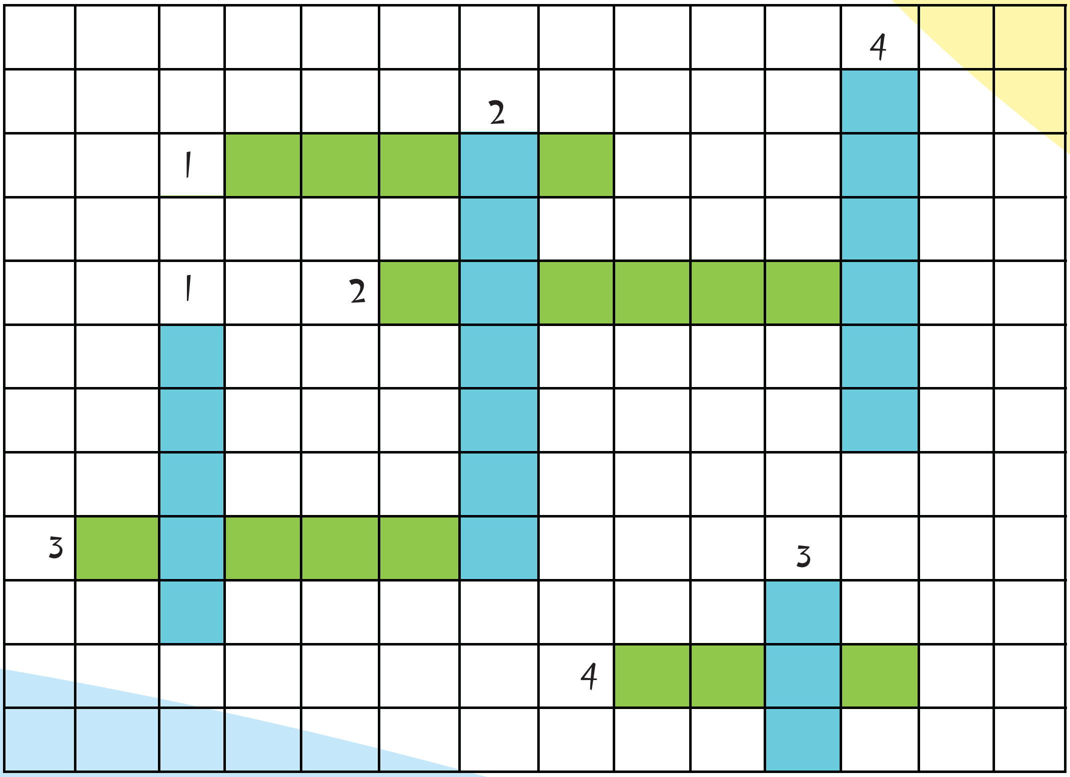
στα γαλλικά: « **un** légume → **des** légume**s** »

« **un** oignon → **des** oignon**s** »

« **un** champignon → **des** champignon**s** »

...et j'utilise !

Fais les mots croisés ! – *Και τώρα λύσε το σταυρόλεξο!*



Horizontalement : – *ριζόντια:*

1. L'omelette a des...
2. Nemo est un...
3. On met du … sur le pain.
4. Le matin, on boit du...

Verticalement : – *Κάθετα:*

1. Les Italiens adorent les...
2. C'est le roquefort.
3. Les chinois adorent le...
4. Les végétariens ne mangent pas de...

J'observe, je découvre... – Παρατηρώ, ανακαλύπτω...

La malbouffe... – Ανθυγιεινή διατροφή...

Un hamburger-frites

Du/Un Coca-Cola

De l'/Une Orangina

Des conserves

De la glace

Des chips

Des sucreries

Des gâteaux

Une pizza

...et j'utilise !

Vous mangez de la malbouffe ? Dans quelles circonstances ? Combien de fois par semaine ? Quelles sont vos préférences ?

– *αταναλώνετε ανθυγιεινές τροφές; Σε ποιες περιστάσεις; Πόσες φορές την εβδομάδα; Ποιες προτιμάτε απ αυτές;*

Zoom sur la grammaire

J'observe, je découvre...

Les verbes

Manger	Boire	Prendre
Je mange une omelette.	Je bois un jus de fruits.	Je prends du riz.
Tu manges des fruits.	Tu bois une limonade.	Tu prends un steak.
Il / Elle / On mange une omelette.	Il / Elle /On boit de l'eau.	Il / Elle / On prend une boisson.
Nous mang-e-ons un soufflé.	Nous buvons un soda.	Nous prenons des pâtes.
Vous mangez un sandwich.	Vous buvez du lait.	Vous prenez des fruits.
Ils / Elles mangent un yaourt.	Ils / Elles boivent du jus d' orange.	Ils / Elles prennent des oeufs.

...et j'utilise !

1. Qu'est-ce que Lucas mange, boit et prend dans la journée ?

D'habitude*, je........................mon petit-déjeuner à 7 h 30 du matin. Je ……………………………. du lait et je ……………………………. toujours un fruit vers 10 h. À midi, je ……………………………. mon déjeuner avec ma famille, . L'après-midi, je ………………… un jus de fruits. Le soir, je ……………… une omelette ou un toast* !

Dico
*d'habitude = συνήθως *un toast = η φρυγανιά (εδώ)

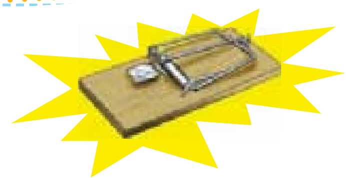
J'observe, je découvre...

L'article partitif !

Je mange un poisson . Je mange une tarte. Je bois une Orangina. Je mange deux ufs.	Mais...	Je mange du poisson. Je mange de la tarte. Je bois de l'Orangina. Je mange des ufs.

Attention...

Je ne mange pas de frites.
Je ne bois pas de coca.



PETITS PIÈGES !

On dit : « Je mange de la viande. »

Mais ...

« J' aime la viande.
Je déteste le poisson.
J' adore la glace ! »

...et j'utilise !

2. Et toi, qu'est-ce que tu manges d'habitude pendant la récré* ? Qu'est-ce que tu aimes ou détestes manger en général ? – Κι εσύ τι τρως συνήθως στο διάλειμμα; Τι σου αρέσει και τι απεχθάνεσαι να τρως γενικά;

« Pendant la récré, d'habitude, je mange...
.... mais je ne mange pas.....................
....
En général, j'aime ....
...................et je déteste...! »

Dico

*la récré(-ation) – το διάλειμμα

Action

Mon balluchon

J'observe, je découvre...

Je me débrouille dans un restaurant

Cliente : - Monsieur ! Je voudrais le menu, s'il vous pla t.
Serveur : - Voilà Madame ! Je vous conseille le plat du jour.

Serveur : - Qu'est-ce que vous désirez ?
Client : - Je voudrais un steak avec des frites.

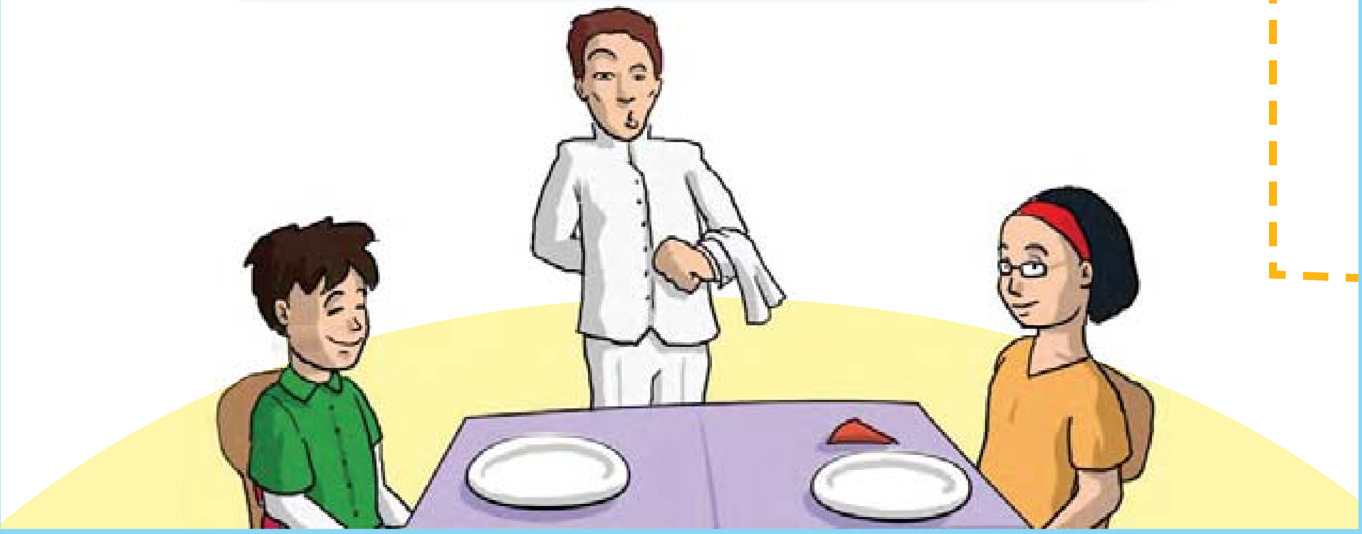
Client : - Merci beaucoup !
Serveur : - Je vous en prie, Monsieur !

Entre amis

Nikos : - Lucas, qu'est-ce que tu me conseilles ?
Lucas : - Je te conseille les pâtes à la sauce tomate.

Lucas : - Qu'est-ce que tu prends ?
Linda : - Je prends un sandwich au fromage et au jambon.

Nikos : - Et toi ? Qu'est-ce que tu voudrais ?
Sabine : - Je voudrais un soufflé au chocolat. Merci.
Nikos : - De rien !



...et j'utilise !

1.Trouve la bonne question ou la bonne réponse :
– *Βρες τη σωστή ερώτηση ή απάντηση:*

- Monsieur, le menu s'il vous pla t !
- De l' eau minérale.
- Je prends une omelette.
-Moi, je prends une tarte flambée.
- Un Coca-Cola.
- Merci beaucoup, Monsieur !

J'observe, je découvre...

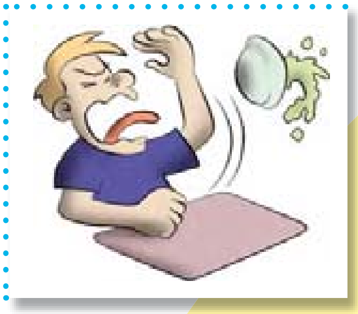
Mon balluchon

J' évalue un plat

e l' apprécie	e ne l'apprécie pas
- Mmm, c'est savoureux !	- C'est sans go t !
- C'est délicieux !	- C'est sans sel !
- C'est excellent !	- Beurk, c'est dégo tant !
- a sent bon!	- a sent mauvais!

...et j'utilise !

2. Qu'est-ce que Jer me dit de ce qu'il go te ?
– Τι λέει ο er e γι αυτά που δοκιμάζει;



Jeu de rôles

C'est samedi soir. Tu es chez toi avec trois amis. Vous discutez sur quoi commander à manger. Jouez la scène.

– *Είναι Σάββατο βράδυ και είσαι σπίτι σου με τρεις φίλους. Συζητάτε λοιπόν για το τι θα παραγγείλετε να φάτε. Παίξτε τη σκηνή.*

➡C'est toi le scénariste

1. Nikos écrit une invitation. Lis l'invitation et après réponds aux questions.
– *Νίκος ετοιμάζει μια πρόσκληση . Διάβασε την πρόσκληση κι απάντησε γραπτώς στις παρακάτω ερωτήσεις:*

INVITATION à ma pendaison de crémaillère !

Je t'invite samedi soir chez moi pour d ner !
L'occasion ? On pend* la crémaillère !
Alors, rendez-vous samedi, 4, rue de la Paix, à 19 h 30 !
À bient t j'espère,
Nikos
PS. Pour plus de détails : tél. 03 76 43 23 51

+: δες Annexe σελ. 188

a. Quel type de texte c'est ?
  a. une lettre
  b. une invitation
  c. un e-mail
b. Qui écrit le texte ? ....
c. À quelle heure est le rendez-vous ? ....
d. Pourquoi ? ....

2. Tu as ton anniversaire et tu écris une invitation à tes amis.
– *Έχεις τα γενέθλια σου και γράφεις μια πρόσκληση στους φίλους σου.*

INVITATION à mon anniversaire !

....
....
....
....
....
....

Dico
*v.pendre = κρεμάω

Extras

J'observe, je découvre...

Les repas d'un ado en France

En France, les collégiens prennent **le petit-déjeuner** tôt le matin. C'est un repas très complet !

De la confiture

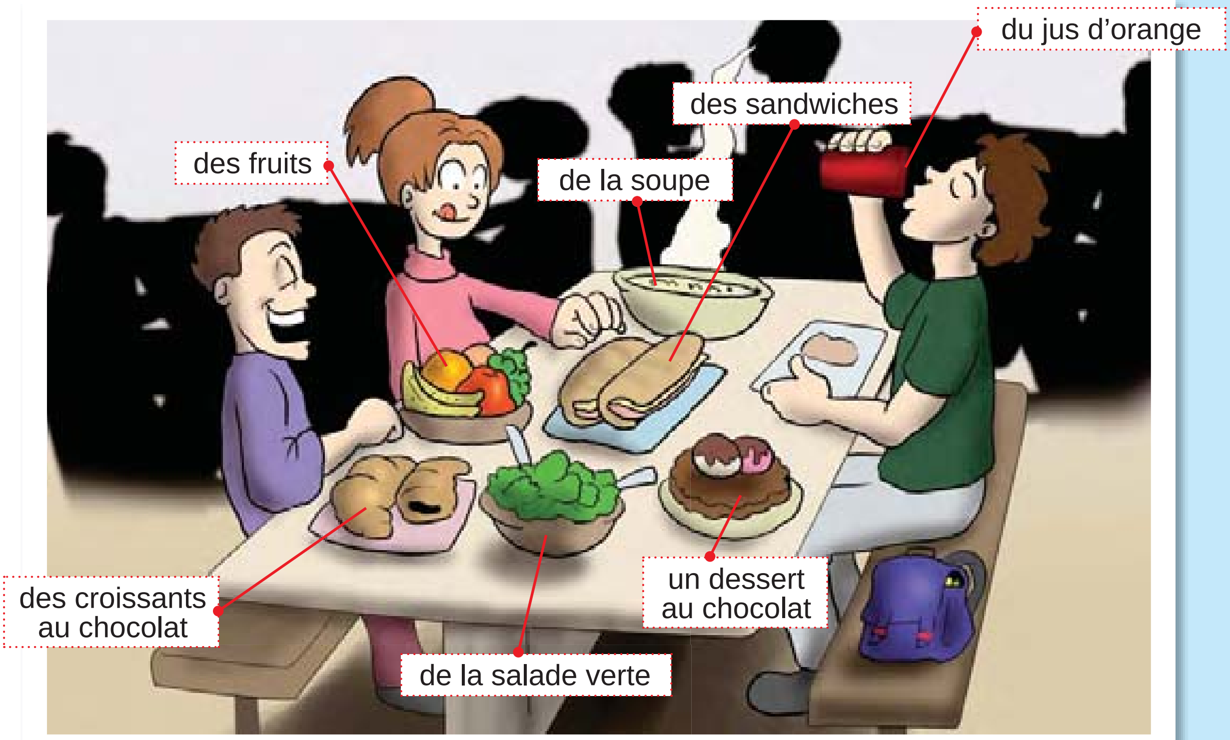
Des croissants

Des céréales

Du lait

Des tartines

On prend **le déjeuner** à midi, à la cantine. C'est un repas léger.



On dîne tôt le soir, entre 19 h et 20 h. C'est un repas complet.

Entrée

Une salade niçoise

Plat principal

Un filet

…avec des pommes de terre

Dessert

Du fromage ou…

...un yaourt

...et j'utilise !

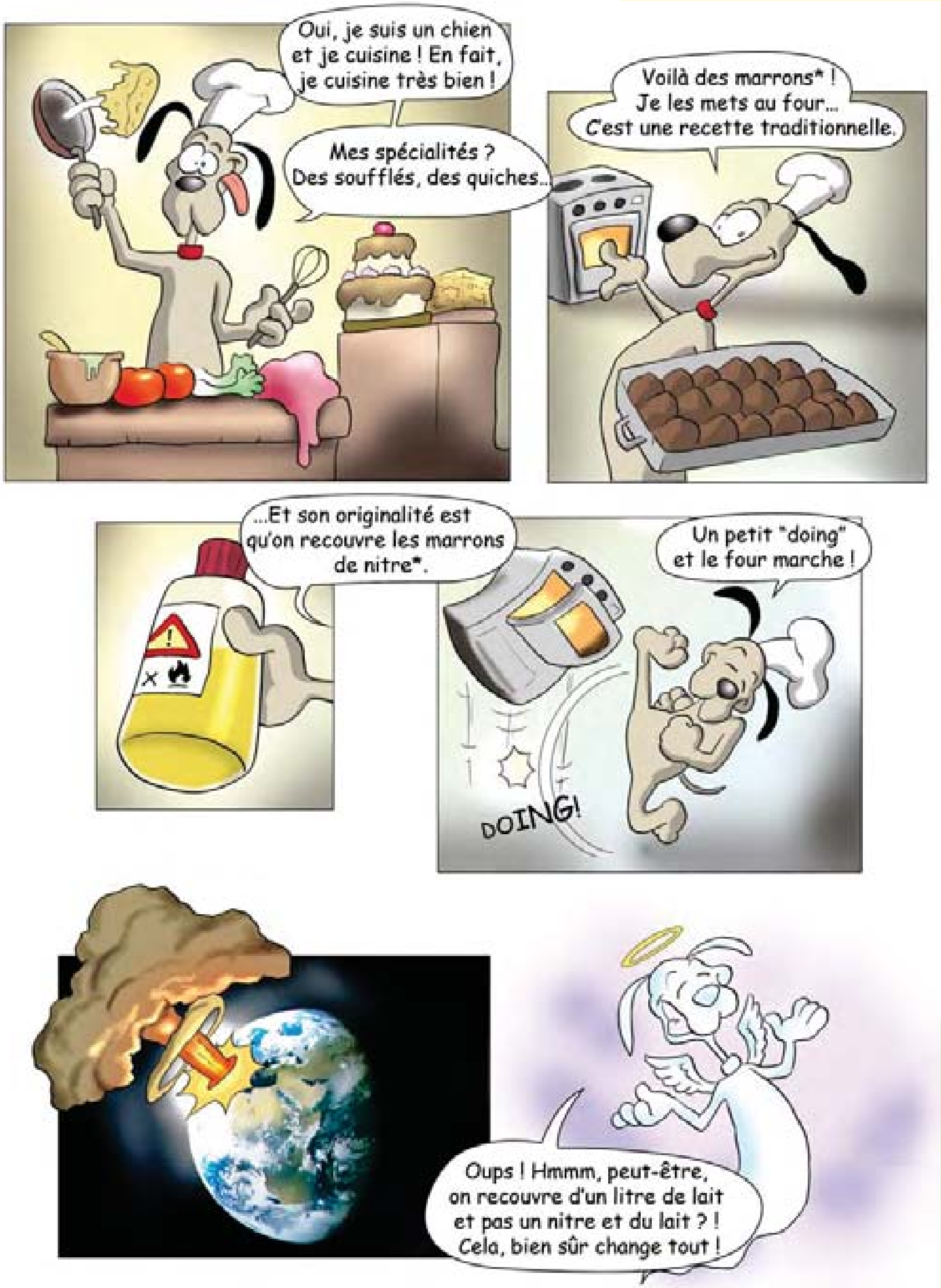
Et toi, qu'est-ce que tu manges le matin, à midi, le soir ?
– *Κι εσύ τι τρως το πρωί, το μεσημέρι και το βράδυ;*

Projet

Γαστρονομία!

Με άλλους 4 συμμαθητές σου παρουσιάστε στην τάξη μια σπεσιαλιτέ που τρώτε συχνά σπίτι σας. Αν χρειαστεί, ψάξτε σε οδηγούς μαγειρικής ή στο διαδίκτυο (ονομασία, προέλευση, βασικά συστατικά, περιστάσεις στις οποίες τη σερβίρουμε κτλ.)

Guest star



Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι τη σωστή απάντηση;*

a.	Paul est un excellent cuisinier.	VRAI / FAU
b.	Une de ses spécialités, c'est la tarte aux pommes.	VRAI / FAU
c.	Il prépare des marrons au four.	VRAI / FAU
d.	La recette est un vrai succès !	VRAI / FAU

Dico

*le marron – το κάστανο

*le nitre – (εδώ) σύντμηση της νιτρογλυκερίνης που αποτελεί μια από τις ισχυρότερες εκρηκτικές ύλες.

➡ Vers le niveau A1

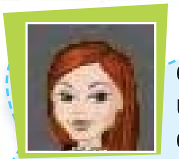
A. Compréhension orale.

coute et entoure les plats que les parents de Nikos prennent dans un restaurant… – *Άκου και βάλε σε κύκλο τα πιάτα που παίρνουν οι γονείς του Νίκου σ ένα εστιατόριο*

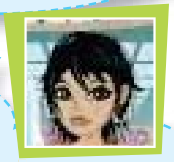
B. Compréhension écrite.

Lis les textes sur le blog qui suit et réponds aux questions. – *Διάβασε τα κείμενα που δημοσιεύτηκαν στο παράκατω blo κι απάντησε στις ερωτήσεις*.

Les habitudes alimentaires...



de la **Petite ée :** « Le matin, c'est souvent un bol de céréales, vers 10 h, un thé avec une pomme, à midi une viande maigre (poulet, jambon ..) avec des légumes et du fromage et un fruit de saison, vers 17 h je go te avec mes parents un thé avec 1 biscuit et le soir 1 soupe ou un yaourt ou une pomme au four et le dimanche c'est un bon petit déjeuner en famille...
biz et bonne journée à toi !... »



de **ikita :** « Le matin, pour moi c'est des toasts avec du jambon, du fromage et de la confiture (pas tout sur le même toast !!), un yaourt ou une compote, un fruit et un thé vert. Donc, pas de petit creux avant le déjeuner ! Le déjeuner, des pâtes ou du riz ou des légumes. Et le soir ? Une soupe et rien d'autre ! À ! »

[Texte authentique modifié. Source: www.momes.net]

a. Qu’est-ce que La Petite Fée prend pour son petit-déjeuner ?

…………………………………………………………………………………

b. Quels repas elle prend pendant la journée ?

…………………………………………………………………………………

c. Qu’ est-ce que Nikita prend au déjeuner ?

…………………………………………………………………………………

d. Et le soir ? Est-ce que Nikita d ne ?

…………………………………………………………………………………

C. Production orale.

Tu d nes dans un restaurant. Passe la commande. Ton camarade joue le r le du serveur. – *Βρίσκεσαι σε ένα εστιατόριο και παραγγέλνεις το δείπνο σου. Ο διπλανός σου παίζει το ρόλο του σερβιτόρου.*

D. Production écrite.

Ton père a une taverne. Quel menu tu proposes aux touristes fran ais ? – *Ο πατέρας σου έχει μια ταβέρνα. Τι μενού προτείνεις στους Γάλλους τουρίστες;*

menu

Entrée	Plat principal	Dessert
…………………………	…………………………	…………………………
…………………………	…………………………	…………………………
…………………………	…………………………	…………………………
…………………………	…………………………	…………………………
…………………………	…………………………	…………………………
…………………………	…………………………	…………………………

Mon portfolio

Τι έμαθα στην ενότητα 4;	Πολύ καλά	Καλά	Όχι πολύ καλά	Είναι στόχος μου
να περιγράφω μια σπεσιαλιτέ και να εκφράζω την άποψή μου γι' αυτήν				
να παραγγέλνω κάτι για να φάω ή να πιω σε ένα εστιατόριο στη Γαλλία				
να προσκαλώ γραπτά κάποιον σε γεύμα				

Stratégies d'apprentissage – Στρατηγικές μάθησης

1. Ποιες από τις προτεινόμενες στρατηγικές μάθησης χρησιμοποίησες για να πετύχεις τους στόχους σου;

α. Γράφω πολλές φορές σ' ένα τετράδιο τις καινούργιες λέξεις της ενότητας	☐
β. Προσπαθώ να κατανοήσω τη σημασία νέων λέξεων από τα συμφραζόμενα.	☐
γ. Χρησιμοποιώ γνώσεις και από άλλες γλώσσες για να καταλάβω τη σημασία άγνωστων λέξεων.	☐
δ. Άλλες στρατηγικές μάθησης που χρησιμοποίησα:	

2. Ασκήσεις ή δραστηριότητες που με βοήθησαν να μάθω κάτι πολύ καλά:	Σελ.
1..	....
2..	....
3..	....
4..	....
5..	....

Οι σημειώσεις μου...

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

Unité 5

En route !

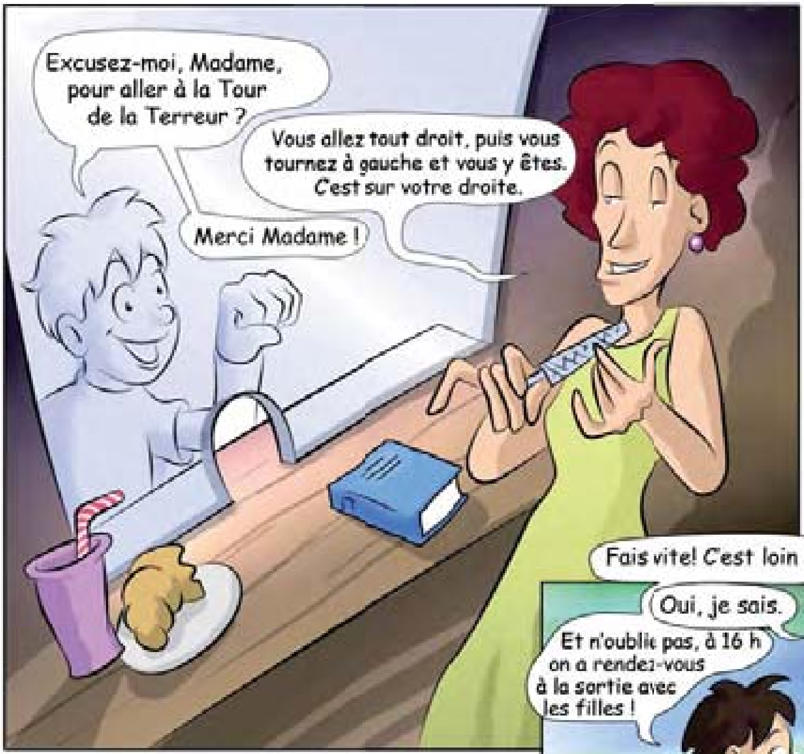
J' apprends... – Μαθαίνω...

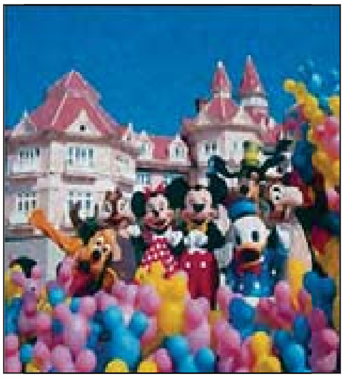
- à demander et à donner des informations pour aller quelque part
  – *να ζητώ και να δίνω πληροφορίες για να πάω κάπου*
- à situer quelque chose ou quelqu'un dans l'espace
  – *να εντοπίζω κάτι ή κάποιον στο χώρο*
- à décrire une chambre
  – *να περιγράφω ένα υπνοδωμάτιο*

Scène 5 : « En route »

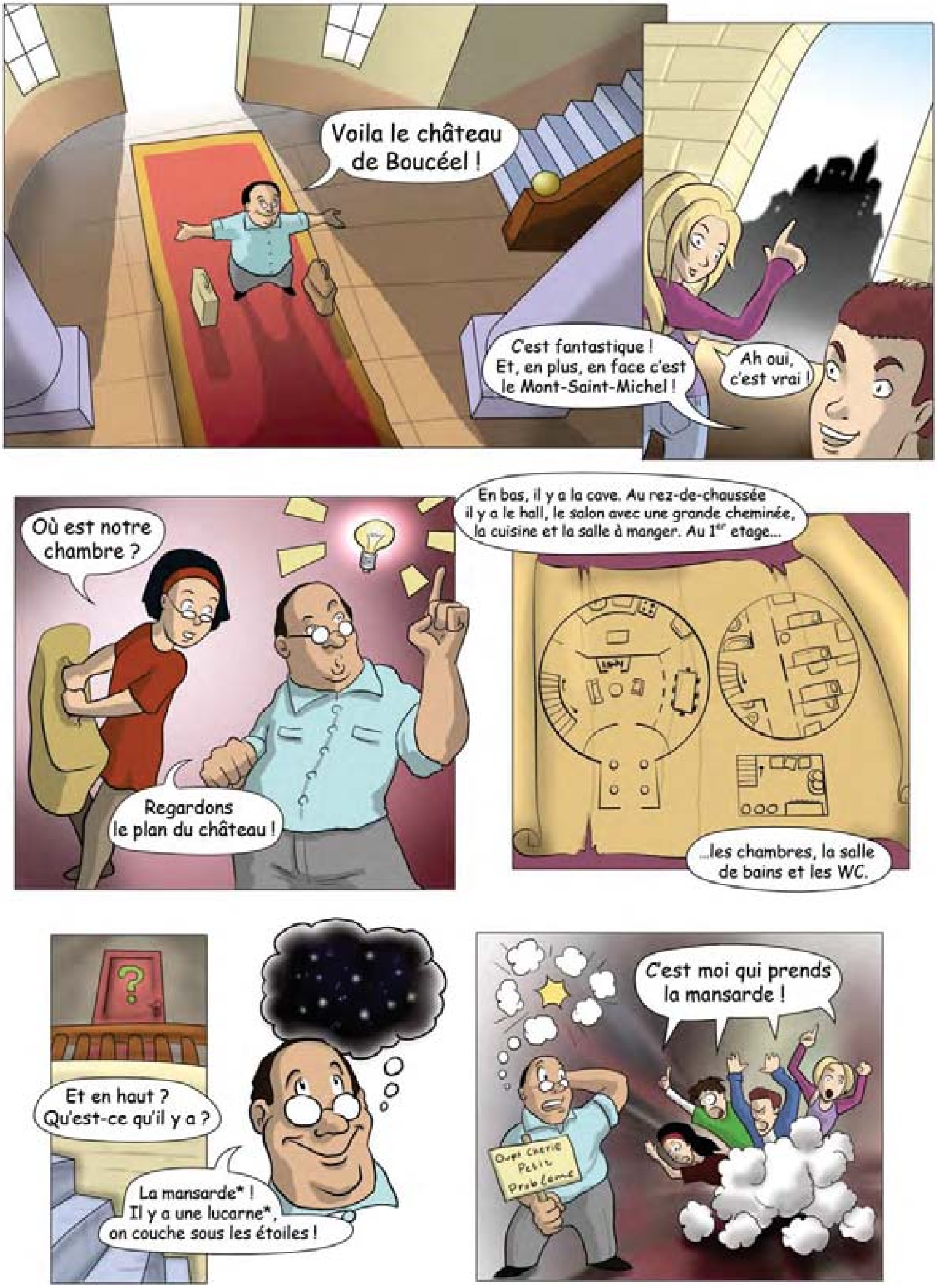
Samedi matin : *Ο Νίκος κέρδισε σ ένα παιχνίδι γνώσεων διαμονή μιας ημέρας σε έναν πύργο απέναντι από το ont aint ic el! Με τους γονείς του και τους φίλους του κάνουν, λοιπόν, πρώτα μια στάση στη ro isne και συνεχίζουν την πορεία τους προς το ont aint ic el.*

« À Eurodisney ! »





« Au château de Boucéel »

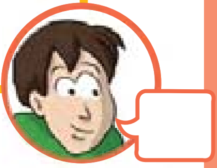


Dico *la lucarne = ο φεγγίτης *la mansarde = η σοφίτα

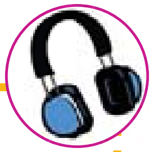
➡ Flash-Back

Aide Perro à répondre aux questions concernant l’excursion des amis. – *Βοήθησε τον Perro να απαντήσει στις ερωτήσεις που αφορούν στην εκδρομή των φίλων.*

- Eurodisney est un grand parc d’attractions ?
- Quels amis visitent la Tour de la Terreur ?
- À quelle heure les garçons ont rendez-vous avec les filles ?
- Qu’est-ce qu’il y a en face du château ?
- Quelles sont les pièces du château ?
- O   est le salon ?



➡ Bande-son



Prononciation des [z] et [s]

 coute et répète :

 oé est au zoo
Pour voir les animaux :
Des ours, des ânes,
…tous des amis de   oé !

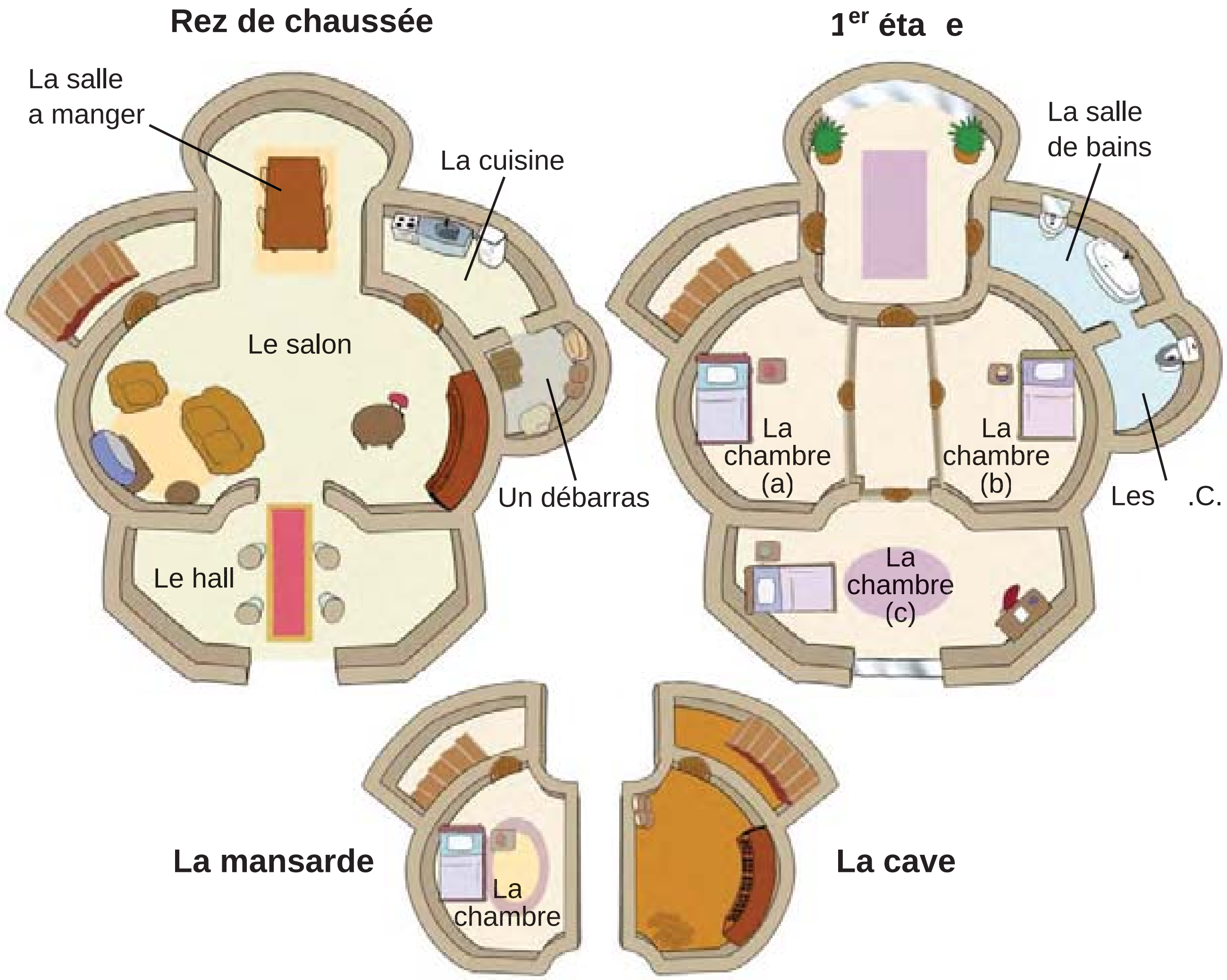
1. a. Quels sons tu entends le plus souvent ? – *Ποιους ήχους ακούς πιο συχνά;*
   b. Entoure les mots o   tu les rencontres. – *Βάλε σε κύκλο τις λέξεις που τους συναντάς.*
2. Dis les virelangues suivants le plus vite possible ! – *Πες όσο πιο γρήγορα γίνεται τους παρακάτω γλωσσοδέτες:*
   a. Pas de dessert dans le désert !
   b.   azie causait avec sa cousine en cousant.
   c. Sam dit : « Samedi, ça me dit ! »

➡ Zoom sur le lexique - - - - Mon balluchon

Le château de Boucéel

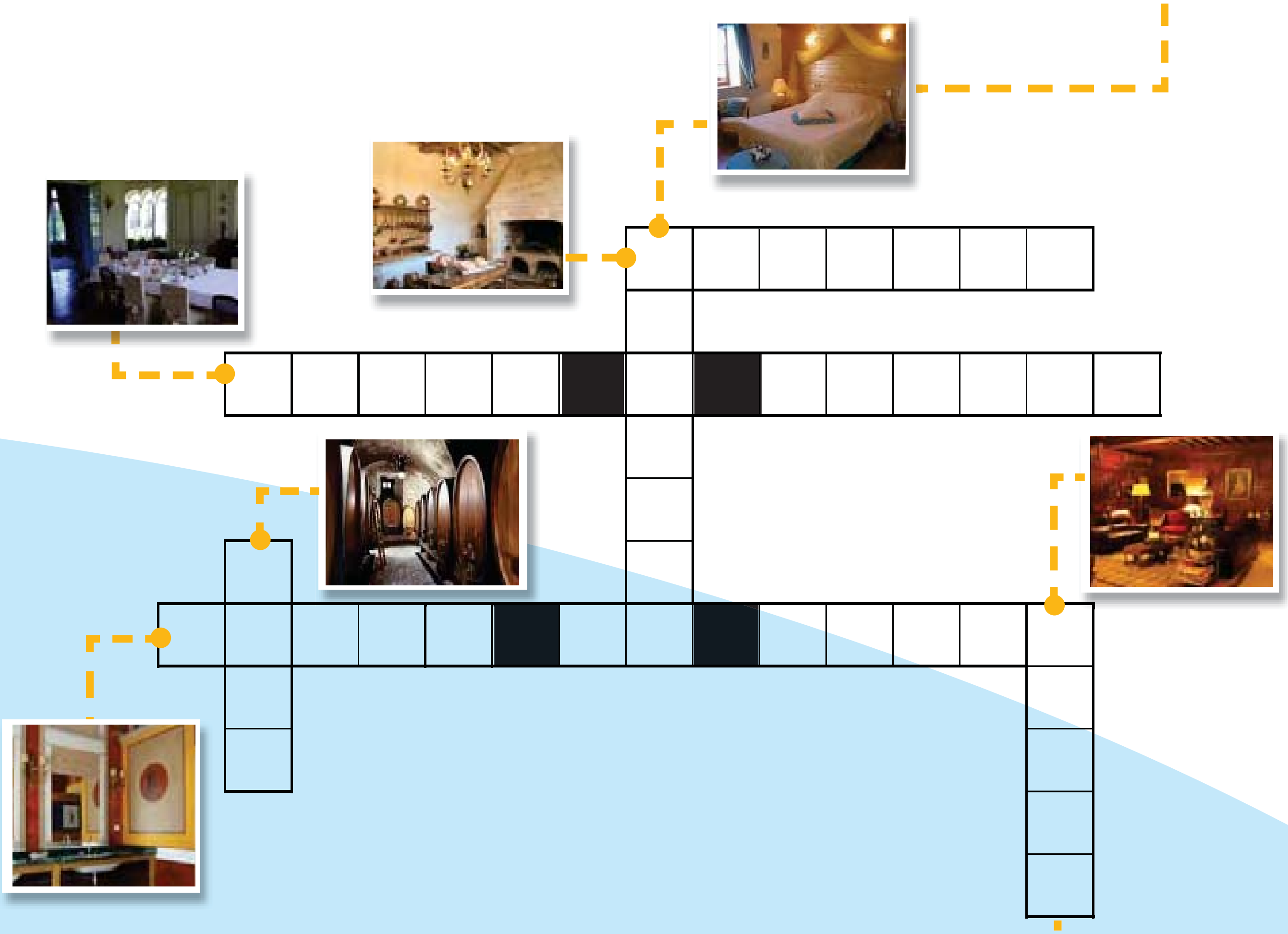
J'observe, je découvre...

Les pièces du château – *Τα δωμάτια του πύργου*



...et j'utilise !

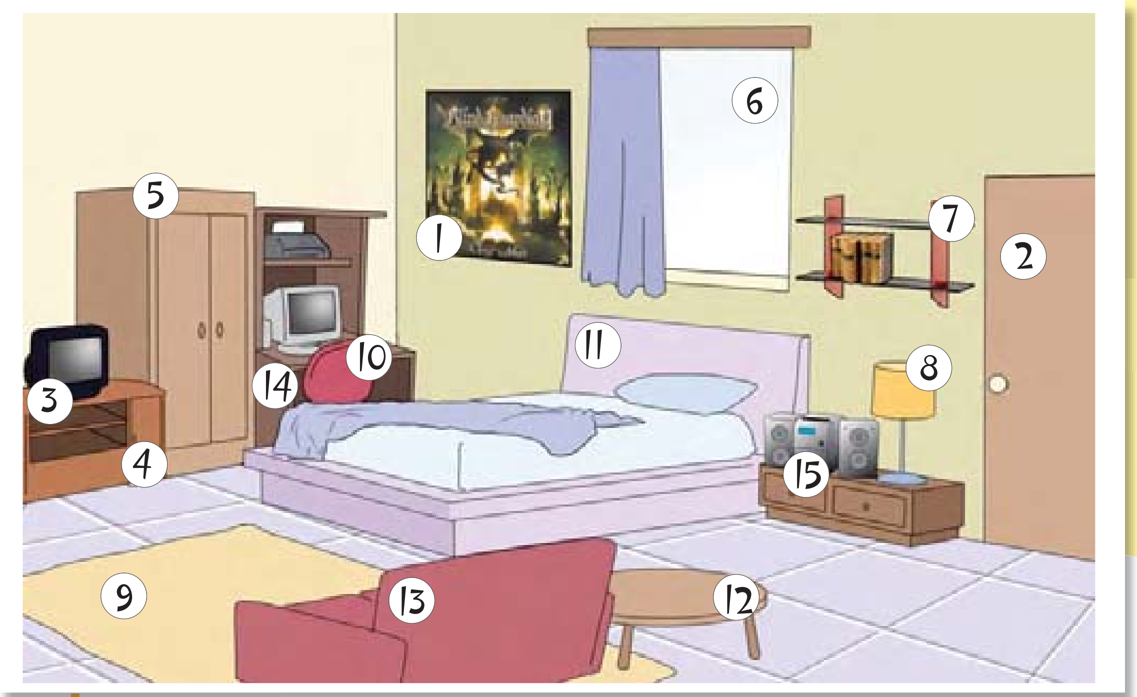
1. Fais les mots-croisés ! cris le nom de la pièce correspondant à chaque image ! – *Και τώρα λύσε το σταυρόλεξο! Γράψε το δωμάτιο που αντιστοιχεί σε κάθε εικόνα!*



Mon balluchon — J'observe, je découvre…

MA CHAMBRE! – ΤΟ ΔΩΜΑΤΙΟ ΜΟΥ!

1. L'affiche
2. La porte
3. La télé
4. La commode
5. L'armoire
6. La fenêtre
7. Les étagères
8. La lampe
9. Le tapis
10. La chaise
11. Le lit
12. La table ronde
13. Le canapé
14. Le bureau
15. La cha ne hi-fi



…et j'utilise !

LE JEU DU PENDU ! – ΚΡΕΜΑΛΑ!

2. Formez des groupes de 4-5 personnes et trouvez le mot qui convient à l'aide du tableau ci-dessus ! – *Χωριστείτε σε ομάδες 4 ατόμων και βρείτε τη λέξη που ταιριάζει με τη βοήθεια του παραπάνω πίνακα!*

• e

•

• m

• s

• e

•

• a

• f

Zoom sur la grammaire

J'observe, je découvre…

Des prépositions et adverbes de lieu

DANS

Jean

SUR

Guillaume

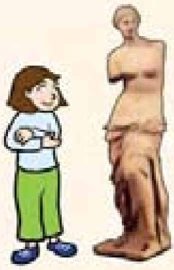
DEVANT

Sébastien

SOUS

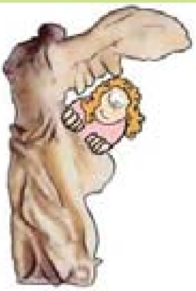
Patrick

À CÔTÉ DE



Odette

DERRIÈRE

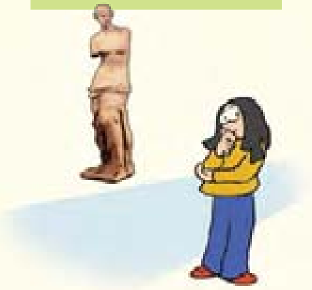


Nicole

ENTRE

Mélanie

EN FACE DE

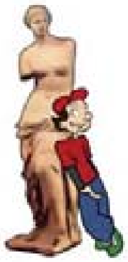


Claudine

À GAUCHE DE

Julie

À DROITE DE



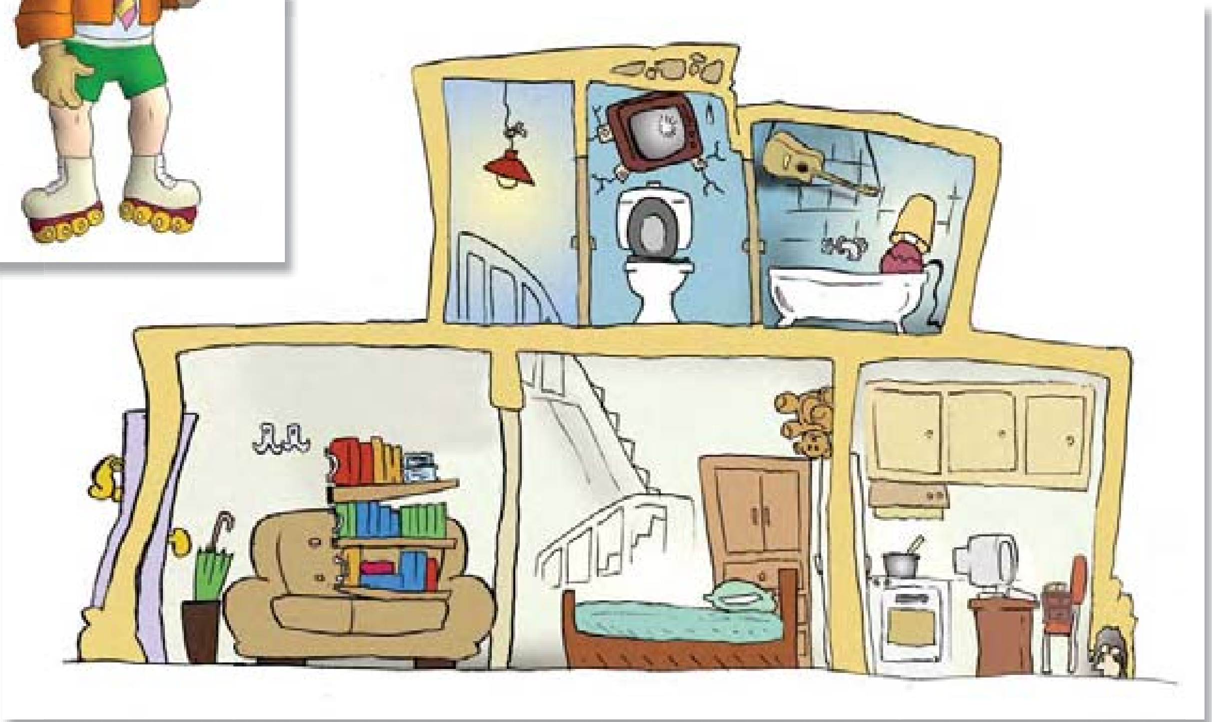
Antoine

• O ils sont ?

1. Jean est dans une salle du Louvre.
2. Guillaume est sur la Victoire de Samothrace.
3. Sébastien est devant la Vénus de Milo.
4. Patrick est sous la Victoire de Samothrace.
5. Odette est à c té de la Vénus de Milo.
6. Nicole est derrière la Victoire de Samothrace.
7. Mélanie est entre la Vénus de Milo et la Victoire de Samothrace.
8. Claudine est en face de la Vénus de Milo.
9. Julie est à gauche de la Victoire de Samothrace.
10. Antoine est à droite de la Vénus de Milo.

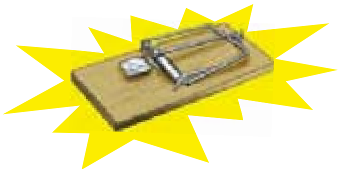
...et j'utilise !

Voilà la maison de M. Pêle-Mêle !
– *Δείτε το σπίτι του κ. Άνω Κάτω!*



1. Observe la maison de M. Pêle-Mêle. – *Παρατήρησε το σπίτι του κ. Άνω Κάτω.*
Qu'est-ce qu'il y a de bizarre ? – *Τι περίεργο βρίσκεις;*

- O   est la guitare ?..
- O   sont les étagères ?..
- O   est l'armoire ?...
- O   est le lit ?..



PETITS PIÈGES !

On dit : « Le cahier est sur le bureau.
La cha ne hi-fi est devant la fenêtre. »

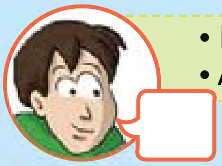
Mais …

« La télé est à c té de la table.
Le canapé est en face du bureau.
L'affiche est à gauche de la porte.
La commode est à droite du lit. »

J'observe, je découvre...

Le verbe « aller » et la préposition à

Aller à
Je vais   **l'**école.
Tu vas   **la** pharmacie.
Il/Elle/On va **au** parc.
Nous allons **aux** Galeries Lafayette.
Vous allez **au** supermarché.
Ils/Elles vont   **la** boutique de vêtements.



- Είναι το παραπάνω ρήμα ομαλό;
- Από τι εξαρτάται ο σχηματισμός του άρθρου που το ακολουθεί;

...et j'utilise !

2. Fais des phrases en reliant les points noirs.
– Φτιάξε προτάσεις κάνοντας τις αντιστοιχίες!

Pour acheter du pain ●	je ●	vont... ●	● … à la boucherie.
Pour acheter de la viande ●	tu ●	vas... ●	● …à la boulangerie.
Pour acheter des gâteaux ●	on ●	allons… ●	● … au supermarché.
Pour acheter des pâtes ●	nous ●	vais… ●	● …à la pâtisserie.
Pour acheter des médicaments ●	vous ●	allez… ●	● … aux Galeries Lafayette.
Pour acheter un parfum ●	ils / elles ●	va… ●	● … à la pharmacie.

J'observe, je découvre...

L'impératif

Les Verbes en... -ER

Les pronoms personnels-sujets	Demander	Aller	Tourner
tu	Demande ! Ne demande pas !	Va ! Ne va pas !	Tourne ! Ne tourne pas !
nous	Demandons ! Ne demandons pas !	llons ! N' allons pas !	Tournons ! Ne tournons pas !
vous	Demandez ! Ne demandez pas !	llez ! N' allez pas !	Tournez ! Ne tournez pas !

Les Verbes en... -RE

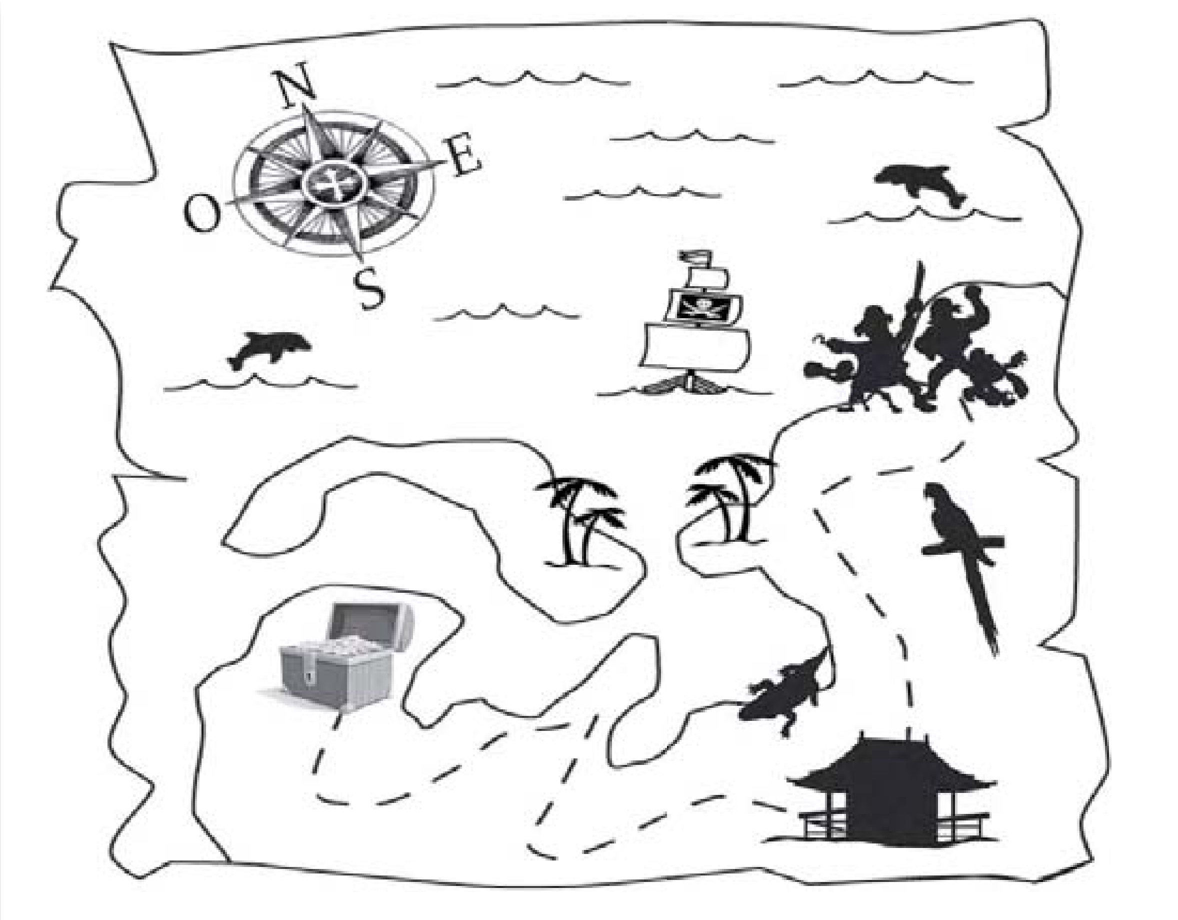
Les pronoms personnels sujet	aire	Prendre
tu	Fais ! Ne fais pas !	Prends ! Ne prends pas !
nous	Faisons ! Ne faisons pas !	Prenons ! Ne prenons pas !
vous	aites ! Ne faites pas!	Prenez ! Ne prenez pas !

- Ποια πρόσωπα χρησιμοποιούμε στην προστακτική;
- Ποιες αλλαγές παρατηρείς;
- Πώς σχηματίζεται η άρνηση;

...et j'utilise !

La carte au Trésor !

3. Imagine que tu es un pirate et que tu cherches un trésor. Donne des ordres à ton équipe pour trouver ce trésor ! Utilise les verbes « aller », « continuer », « tourner ».
– *Είσαι πειρατής και ψάχνεις ένα θησαυρό. Δώσε εντολές στο πλήρωμά σου για να τον βρείτε! Χρησιμοποίησε τα παρακάτω ρήματα:* « aller », « continuer », « tourner ».



« Alors, regardez la carte, le trésor est loin !...

....

....

....

Bravo ! Le trésor est à vous ! ».

Action

J'observe, je découvre...

Mon balluchon

On demande et on donne des informations pour aller quelque part

Le père de Nikos : - Excusez-moi Monsieur, pour aller au Parlement Européen ?

Monsieur : - Allez tout droit !

Nikos : - Excusez-moi Madame, comment je vais au Collège de l'Esplanade ?

Madame : - Tourne à droite, prends la rue du D me, continue tout droit et voilà !

...et j'utilise !

Quelles phrases tu utilises pour t'adresser :
– *Ποιες από τις παρακάτω φράσεις χρησιμοποιείς για να μιλήσεις:*

a. à un / une ami(e) – *σε έναν μία φίλο η*

b. à quelqu'un que tu ne connais pas ? – σε κάποιον που δεν γνωρίζεις;

1. Excusez-moi, pour aller à la place de la Concorde ?	
2. Comment je vais au collège de l'Esplanade ?	
3. Pardon, je voudrais aller à la rue de Londres, s'il vous pla t.	
4. Tourne à gauche et va tout droit !	

➡ Jeu de rôles

Tu es nouveau au collège et tu demandes à ton camarade o   est la cantine. Lui, il t'explique, toi, tu le remercies et tu prends congé*.
– *ίσαι καινούργιος στο σχολείο και ρωτάς τον συμμαθητή σου πού είναι η καντίνα.   κείνος σου εξηγεί, τον ευχαριστείς και τον χαιρετάς.*

Dico *prendre congé = αποχαιρετώ

➡ C'est toi le scénariste !

Décris la chambre du peintre Van Gogh : qu'est-ce qu'il y a dans sa chambre, quelle est la place des objets et qu'est-ce qu'il n'y a pas en comparaison avec une chambre contemporaine ? – *Περίγραψε το δωμάτιο του ζωγράφου Βαν Γκογκ: τι υπάρχει στο δωμάτιό του και σε ποια θέση βρίσκεται. Τι δεν υπάρχει σε σύγκριση με ένα σύγχρονο δωμάτιο;*

La chambre – *incent an o   1888*

« Voilà une chambre du XI e siècle ! À droite de la porte, il y a un lit, à gauche du lit il y a...
.... Mais, il n'y a pas de..
....
....».

Dico
*Prendre congé = αποχαιρετώ

Extras

J'observe, je découvre...

Bienvenue au Mont-Saint-Michel !

Nous sommes en Normandie, une région du Nord de la France et nous admirons le Mont-Saint-Michel !

C'est le site le plus populaire de France. Sur le Mont, il y a une abbaye* et un village. Cinquante-trois personnes habitent dans ce village.

Voici l'abbaye du Mont.

Pour aller au Mont-Saint-Michel on marche sur le sable à marée basse*. Mais il y a un projet pour le futur : la construction* d'un pont !

...et j'utilise !

Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

a. Le Mont-Saint-Michel se trouve au Nord de la France. VRAI / FAU

b. Il y a deux abbayes. VRAI / FAU

c. Il y a 50 habitants dans le village. VRAI / FAU

d. Pour aller au Mont-Saint-Michel maintenant nous traversons un pont. VRAI / FAU

Dico

*La marée basse – η άμπωτη *La construction – η κατασκευή *L'abbaye = το μοναστήρι

Projet

Εξέχοντα μνημεία!

Στην ενότητα αυτή γνωρίσαμε το Mont-Saint-Michel που συμπεριλαμβάνεται στο διεθνή κατάλογο της UNESCO*. Αναζήτησε κι άλλα μνημεία ή χώρους που να βρίσκονται σ' αυτόν τον κατάλογο, από την Ελλάδα ή το εξωτερικό. Μαζί με την ομάδα σου (4-5 συμμαθητών), διάλεξε ένα και παρουσίασέ το στην τάξη, σύμφωνα με το παράδειγμα του Mont-Saint-Michel (βλ. « Extras », σελ. 122).

* Τα μνημεία ή οι χώροι που συμπεριλαμβάνονται στο διεθνή κατάλογο της UNESCO πληρούν τα προκαθορισμένα κριτήρια ώστε να χαρακτηριστούν ως εξέχουσας σημασίας σε παγκόσμιο επίπεδο, από ιστορική, καλλιτεχνική, επιστημονική, αισθητική, εθνολογική ή ανθρωπολογική άποψη.

➡ Guest star

Quelle est la bonne réponse? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

a. Paul sait d'o viennent les traces.	VRAI / FAU
b. Un escargot va lentement.	VRAI / FAU
c. Un escargot peut aller loin.	VRAI / FAU
d. Paul fait le Paris-Dakar.	VRAI / FAU

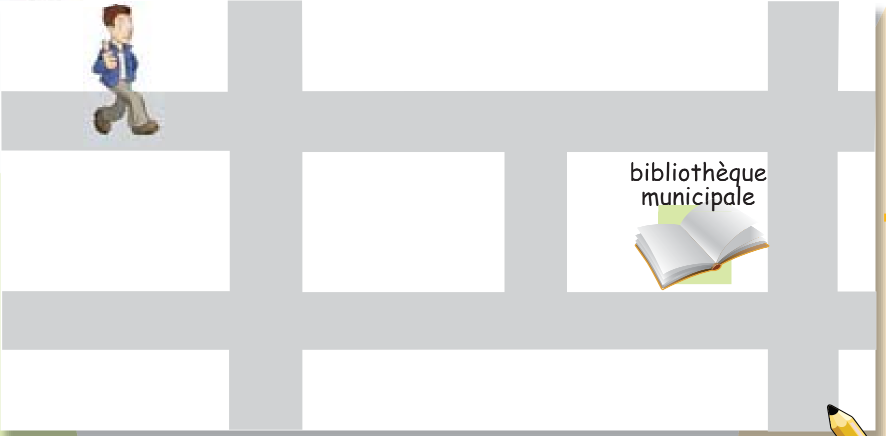
Dico

*la trace – το ίχνος
*lentement – αργά
*escargots à la persillade – σαλιγκάρια με βούτυρο, μαϊντανό και σκόρδο τριμμένο
*Paris-Dakar = δυσκολότατο ετήσιο ράλυ αυτοκινήτων

Vers le niveau A1

A. Compréhension orale.

coute et trace le chemin que Lucas prend pour aller à la bibliothèque municipale… – *Άκου και σχεδίασε την πορεία του cas μέχρι τη βιβλιοθήκη*



B. Compréhension écrite.

Lis les petites annonces et choisis la bonne réponse. – *Διάβασε τις μικρές αγγελίες και διάλεξε τη σωστή απάντηση:*

Petites annonces gratuites - Marche.fr - Windows Internet Explorer

marche.fr PETITES ANNONCES GRATUITES

PETITES ANNONCES – À vendre* !

ANNONCE 1	Prix	Ville
canapé-lit pour	8	Montpellier
ANNONCE 2	**Prix**	**Ville**
commode tout neuve !		Cer y
ANNONCE 3	**Prix**	**Ville**
cha ne hi-fi avec lecteur CD, cassettes et radio !	1	Di on

1. Le canapé-lit est pour une personne :
   a. vrai
   b. faux

2. La commode co te* :
   a. 40 .
   b. 45 .
   c. 50 .

3. On vend la cha ne hi-fi :
   a. à Montpellier.
   b. à Cergy.
   c. à Dijon.

source : Texte authentique modifié, tiré de http://www.marche.fr

Dico *à vendre – προς πώληση *co ter = κοστίζω

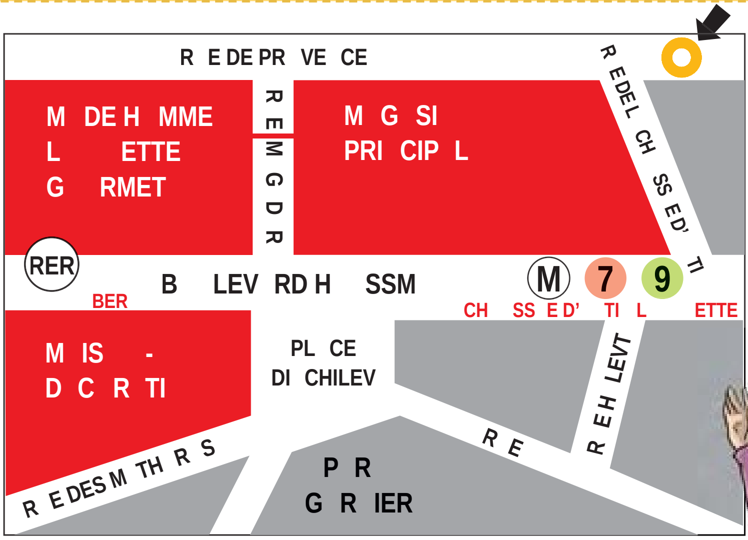
C. Production orale.

Pose des questions à ton camarade à partir des mots ou des phrases qui suivent. – *άνε ερωτήσεις στο διπλανό σου με τις λέξεις ή φράσεις που ακολουθούν:*

aller	à gauche	loin
comment	J'aime poser des questions !	o
tu continues	boucherie	affiches

D. Production écrite.

Tu es à Paris, au coin de la rue de Provence et de la rue de la Chaussée d'Antin. Explique comment on va à l'Opéra Garnier. – *Είσαι στο Παρίσι, στη συμβολή των δρόμων Pro ence και a ss e ntin. Εξήγησε πώς πάμε στην Όπερα Γκαρνιέ:*



«...

....

....

....»

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΡΟRTFOLIO ΓΛΩΣΣΩΝ
Portfolio européen des langues

Mon portfolio

Τι έμαθα στην ενότητα 5;	Πολύ καλά	Καλά	Όχι πολύ καλά	Είναι στόχος μου
να ζητώ και να δίνω πληροφορίες για να πάμε κάπου				
να εντοπίζω κάτι ή κάποιον στο χώρο				
να περιγράφω ένα υπνοδωμάτιο				

Οι σημειώσεις μου...

. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .

UNITÉ 6

Vive le Carnaval !

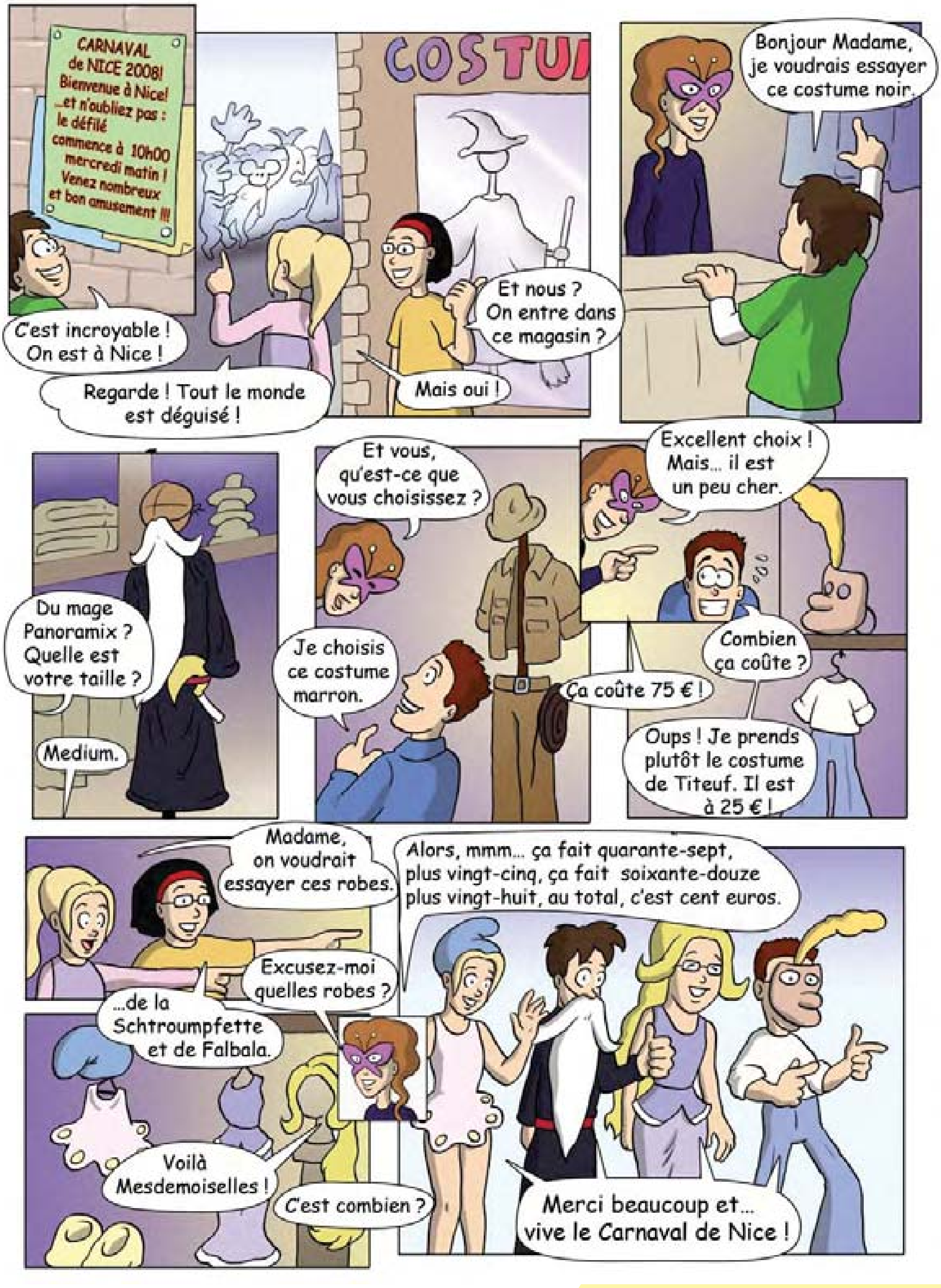
J' apprends... – Μαθαίνω...

- à utiliser les nombres de 60 à 100
  – *να χρησιμοποιώ τους αριθμούς από το έως το 1*
- à demander un service et faire des achats dans un magasin de vêtements
  – *να ζητώ εξυπηρέτηση και να κάνω αγορές σ ένα κατάστημα ρούχων*
- à exprimer mes préférences vestimentaires
  – να *εκφράζω τις ενδυματολογικές μου προτιμήσεις*

Scène 6 : « Vive le Carnaval ! »

Mardi matin

Η τάξη του Νίκου, της in a, της abine και του   cas πηγαίνει εκδρομή στη Νίκαια για να πάρει μέρος στο διασημότερο καρναβάλι της Γαλλίας! Τα παιδιά μόλις έχουν φτάσει στη Νίκαια και ψάχνουν στολές γι αυτή την υπέροχη γιορτή.



Flash-Back

Aide Perro à choisir la bonne réponse. Vrai ou faux ?
– Βοήθησε τον Perro να επιλέξει τη σωστή απάντηση. Σωστό ή λάθος;

	Vrai	Faux
Les camarades sont à Marseille.		
Ils choisissent des costumes.		
Nikos est déguisé en Ironman.		
Lucas prend le costume de Titeuf.		
Sabine choisit le costume de Falbala.		
Linda est déguisée en Jeanne d'Arc.		

Bande-son

Le « e » caduc ou [ə]

coute et répète la comptine :

Hélène n'écoute pas ses parents.
Elle go te du beurre et de la confiture.
Elle laisse la table sale.

Elle se fait gronder.
Elle dit qu'elle est trop petite pour ranger.
Et que c'est le poisson rouge qui a tout mangé.

a. Entoure les mots o on n'entend pas le « e ».
– Βάλε σε κύκλο τις λέξεις όπου δεν ακούγεται το « e ».
b. Souligne les « e » qu'on n'entend pas dans la phrase qui suit :
– Υπογράμμισε τα « e » που δεν ακούγονται στη φράση που ακολουθεί:

« Sabine est pleine de joie, elle parle à haute voix et dit *i e le carna al* !!! »

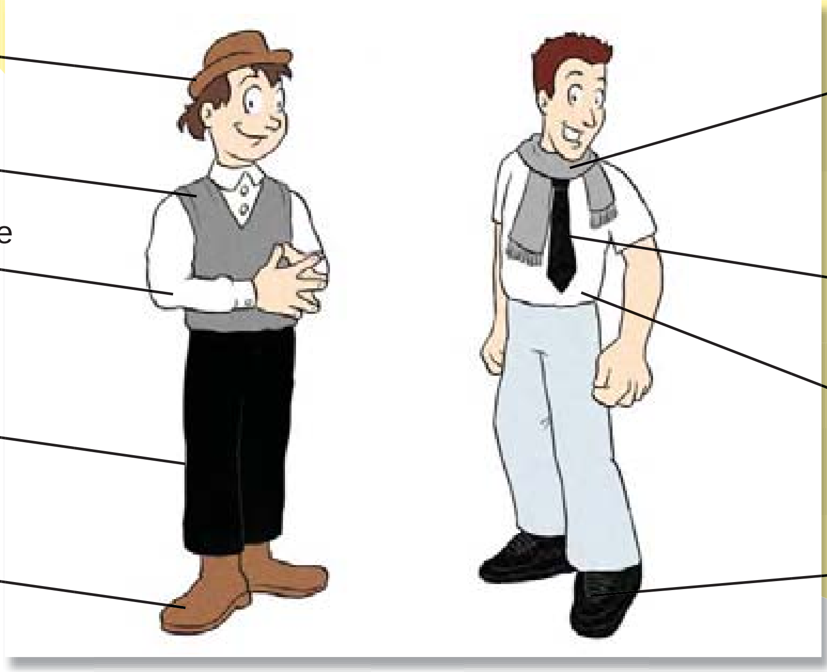
➡ Zoom sur le lexique — Mon balluchon

J'observe, je découvre...

Qu'est-ce qu'ils portent ? – Τι φορούν;

Il porte :

- un chapeau marron
- un gilet gris
- une chemise blanche
- un pantalon noir
- des bottes marron

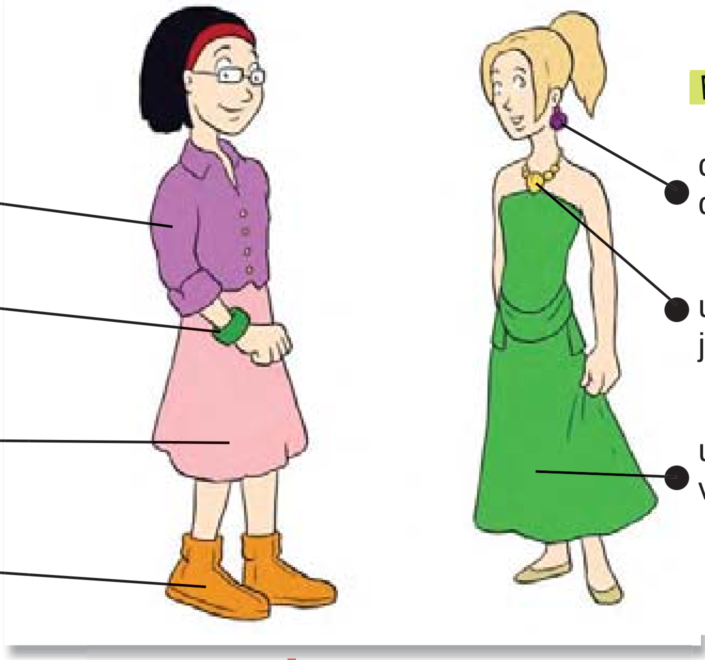


Il porte :

- une écharpe grise
- une cravate noire
- un tee-shirt blanc
- des baskets noires

Elle porte :

- un chemisier mauve
- un bracelet vert
- une jupe rose
- des chaussures orange



Elle porte :

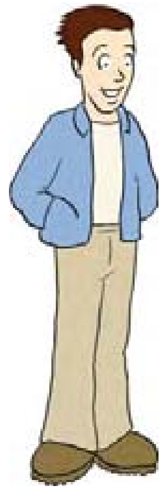
- des boucles d'oreille mauves
- un collier jaune
- une robe verte

- Ποια είναι η θέση του χρωματικού επιθέτου στην πρόταση; Συμβαίνει το ίδιο και στα ελληνικά;

Qu'est-ce que tu aimes porter ? – Τι σου αρέσει να φοράς;

1. Lucas change de look ! Et toi ? Qu'est-ce que tu préfères porter ? Réponds au questionnaire suivant pour trouver ton style personnel ! – *Ο   cas αποφάσισε ν αλλάξει στυλ! Κι εσένα; Τι σου αρέσει, γενικά, να φοράς; πάντησε στο ερωτηματολόγιο που ακολουθεί για να βρεις το προσωπικό σου στυλ!*

Lucas élégant !



et... Lucas sportif !

Questionnaire !

1. J'aime porter
   a. des jeans.
   b. des pantalons.

2. J'aime plut t
   a. être en jogging*.
   b. les vêtements habillés.

3. Je préfère
   a. les baskets.
   b. les chaussures.

4. **a.** Je m'en fous de la mode.
   b. J'aime être à la mode.

5. **a.** Je déteste les vêtements de marque.
   b. J'adore les vêtements de marque.

6. Je suis toujours habillé(e)
   a. avec beaucoup de couleurs différentes.
   b. avec des couleurs assorties.

Réponses :

1. Les « **a** » sont plus nombreux que les « **b** » :
   Tu as un style vestimentaire personnel et plut t négligé !
2. Les « **b** » sont plus nombreux que les « **a** » :
   Tu as un style vestimentaire branché et plut t élégant !

Dico

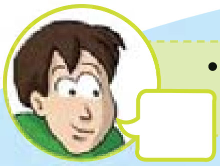
*le style habillé = το επίσημο στυλ
*le style négligé = το ατημέλητο στυλ
*le style branché = το στυλ που είναι στη μόδα
*le jogging = η αθλητική φόρμα

Les nombres de 60 à 100 – Οι αριθμοί από το 60 ως το 100

J'observe, je découvre...

Qui aime les nombres ? – Σε ποιον αρέσουν οι αριθμοί;

60	soixante	→ 60
61	soixante et un	
70	soixante-dix	→ 60+10
71	soixante et onze	
72	soixante-douze	
80	quatre-vingt	→ 4x20
82	quatre-vingt-deux	
90	quatre-vingt-dix	→ 4x20+10
91	quatre-vingt-onze	
92	quatre-vingt-douze	
100	cent	



• Ποιες αριθμητικές πράξεις χρειάζεται να κάνεις για να σχηματίσεις τους αριθμούς 70, 80 και 90;

...et j'utilise !

2. coute et clique virtuellement en notant d'une petite flèche les bons nombres. – *Άκουσε προσεκτικά και κάνε εικονικά κλικ σημειώνοντας ένα βελάκι τους σωστούς αριθμούς:*

80 67 71 94 83 82

90 100 65 79 98

➡ Zoom sur la grammaire

J'observe, je découvre...

Le verbe choisir

Je choisis une robe.
Tu choisis un pantalon.
Il/Elle/On choisit un tee-shirt.
Nous choisissons des bottes.
Vous choisissez des chaussures.
Ils/Elles choisissent des baskets.

Το ρήμα **« choisir »** καθώς και άλλα, όπως τα **« aunir », « rou ir », « randir », « finir »** ανήκουν στη 2η συζυγία και κλίνονται όλα με τον ίδιο τρόπο.

...et j'utilise !

1. Mets en ordre les wagons du train des phrases.
– Βάλε στη σειρά τα βαγόνια στο τρένο των φράσεων.

a. je | à 30 | choisis | rouge | une robe

....

b. choisissons | le | nous | costume | Falbala | de

....

c. de | choisit | il | vêtements | des | marque ?

....

d. style | elles | élégant | choisissent | le

....

e. couleur | vous | quelle | choisissez ?

....

J'observe, je découvre...

Les adjectifs démonstratifs

Singulier	Masculin	**Ce** consonne	**Ce** *coll e est a nifi e.*
		Cet voyelle (ou h muet)	**Cet** *acte r est a ais.* **Cet** *o e est bea .*
	Féminin	**Cette**	**Cette** *actrice est bel e.*
Pluriel		**Ces**	**Ces** *coll es sont a nifi es.* **Ces** *acte rs sont a ais.* **Ces** *o es sont bea .* **Ces** *actrices sont bel es.*

...et j'utilise !

a.

d.

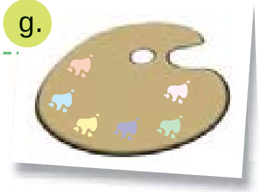
2. Complète avec : – *Συμπλήρωσε με:* ce, cet, cette, ces

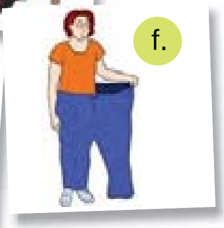
a. .... chapeau est imprimé à fleurs.
b. .... écharpe est pour l'hiver.
c. .... ami est irremplaçable.
d. .... robe est très chère !
e. .... collège est public.
f. .... pantalons sont larges.
g. .... couleurs sont pâles.

b.

e.

c.


g.


f.

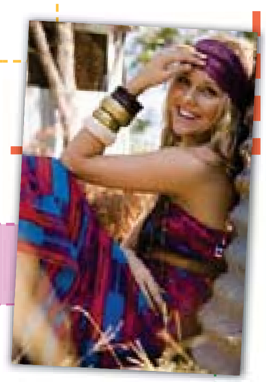
J'observe, je découvre...

Le pluriel des noms

+s	Une boucle d'oreille → des boucles d'oreille Un collier → des colliers
ou→ s	Un sou* → des sous **ttention !** Un bijou → des bijoux
al→ aux	L'animal → les animaux **ttention !** Le Carnaval → les Carnavals
eu→ eux	Un jeu → des jeux Un cheveu → des cheveux
eau→ eaux	Un bateau → des bateaux Un chapeau → des chapeaux

Dico
*sou = μια δεκάρα

...et j'utilise !



3. Les mots entre parenthèses sont au singulier. Mets-les au pluriel.
   - Οι λέξεις σε παρένθεση είναι στον ενικό. Βάλε τις στον πληθυντικό:

La mode hippie est de retour ! D'habitude, les hippies portent des .... ……………………… (pantalon) patte d'éléphant*. Le style hippie exige* aussi des lunettes grandes et colorées, des ……………………………… (bijou), comme des ……………………… (boucle) d'oreille, des ……………………… (gilet), des ………………………… (chapeau) imprimés à fleurs et, bien s r, des …………………………………… (cheveu) longs pour les filles. La tendance hippie n'est pas seulement une mode. C'est, aussi, un des ………………………….. (costume) préférés pour les ……………………………… (Carnaval). Alors, qu'est-ce que vous attendez* ? Devenez* fan des hippies !

Dico
*exiger = απαιτώ. *attendre – περιμένω *devenir = γίνομαι
*pantalon patte d'éléphant = παντελόνι καμπάνα

➡ Action

Mon balluchon

J'observe, je découvre...

Mon balluchon

On se débrouille dans un magasin de vêtements

- Excusez-moi Madame/Monsieur, je voudrais essayer le costume de Panoramix.
- Quelle est votre taille ?
- Small / medium / large.
- Voilà Monsieur / Madame / Mademoiselle !
- Combien ça co te ?
- a co te 25 .
- C'est cher / C'est pas cher !
- Vous payez par carte ou en liquide ?
- En liquide.
- Merci beaucoup !
- De rien ! Bonne journée / soirée !

INFOS !

Στα ελληνικά λέμε:
«Είναι ακριβό»,
«Είναι φτηνό»
αλλά
στα γαλλικά λέμε:
« C'est cher »,
« C'est pas cher»

• Τι παρατηρείς;

...et j'utilise !

1. Remets le dialogue suivant en ordre :
– Βάλε στη σωστή σειρά το διάλογο που ακολουθεί:

a. - Quelle est votre taille ?
b. - Voilà Mademoiselle!
c. - a co te 18 .
d. - Vous payez comment ?
e. - C'est pas cher !
f. - Bonjour Madame! Je voudrais essayer une robe rouge.
g. - Medium.
h. - Je l'aime bien. Combien ça co te ?
i. - En liquide. Merci beaucoup ! Bonne journée !

1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. ..... 7. ..... 8. ..... 9. .....

Jeu de rôles

Imagine que tu es en France et que tu discutes avec la vendeuse d'un magasin de souvenirs pour acheter une écharpe, un tee-shirt, le maillot de ton équipe française préférée, un parfum etc. en tant que souvenir. Jouez les r les avec un camarade.

– *Φαντάσου ότι είσαι στη Γαλλία και συνομιλείς με την πωλήτρια ενός καταστήματος αναμνηστικών δώρων για να αγοράσεις ένα κασκόλ, ένα tee s irt, τη φανέλλα της αγαπημένης σου γαλλικής ομάδας, ένα άρωμα κλπ. ως σουβενίρ. Παίξτε τους ρόλους με το διπλανό σου.*

C'est toi le scénariste

Selon toi, quel est le style vestimentaire d'un(e) garçon/fille excentrique ? Décris-le en quelques lignes:

– Κατά την άποψή σου, ποιο είναι *το ενδυματολογικό στυλ ενός εκκεντρικού αγοριού κοριτσιού; Περίγραψέ το σε λίγες γραμμές:*

....

....

....

....

....

....

Extras

J'observe, je découvre...

Le Carnaval de Nice!!!

Le Carnaval de Nice est le premier Carnaval de France. Du 16 février au 2 mars, plus de 1 200 000 visiteurs viennent à Nice.

La Bataille* de Fleurs

Au 19ème siècle on se jette* des bouquets de fleurs au visage !
Aujourd'hui, de charmants mannequins, hommes et femmes en costumes, jettent des fleurs aux spectateurs* sur la Promenade des Anglais. C'est le fameux défilé de la Bataille de Fleurs !

Le **mimosa**, symbole de Nice, est leur fleur favorite !
Le Carnaval dure deux semaines et finit **le Mardi ras** avec **la Bataille de fleurs.**

...et j'utilise !

Quelle est la bonne réponse ? – *Ποια είναι η σωστή απάντηση;*

a. La fleur qui symbolise Nice est la rose.	VRAI / FAU
b. Le carnaval de Nice dure trois semaines.	VRAI / FAU
c. Chaque année, 1200 touristes visitent Nice pour le Carnaval.	VRAI / FAU
d. Mardi gras correspond* à «Καθαρά Δευτέρα» pour les Grecs.	VRAI / FAU

Vive le Carnaval !!

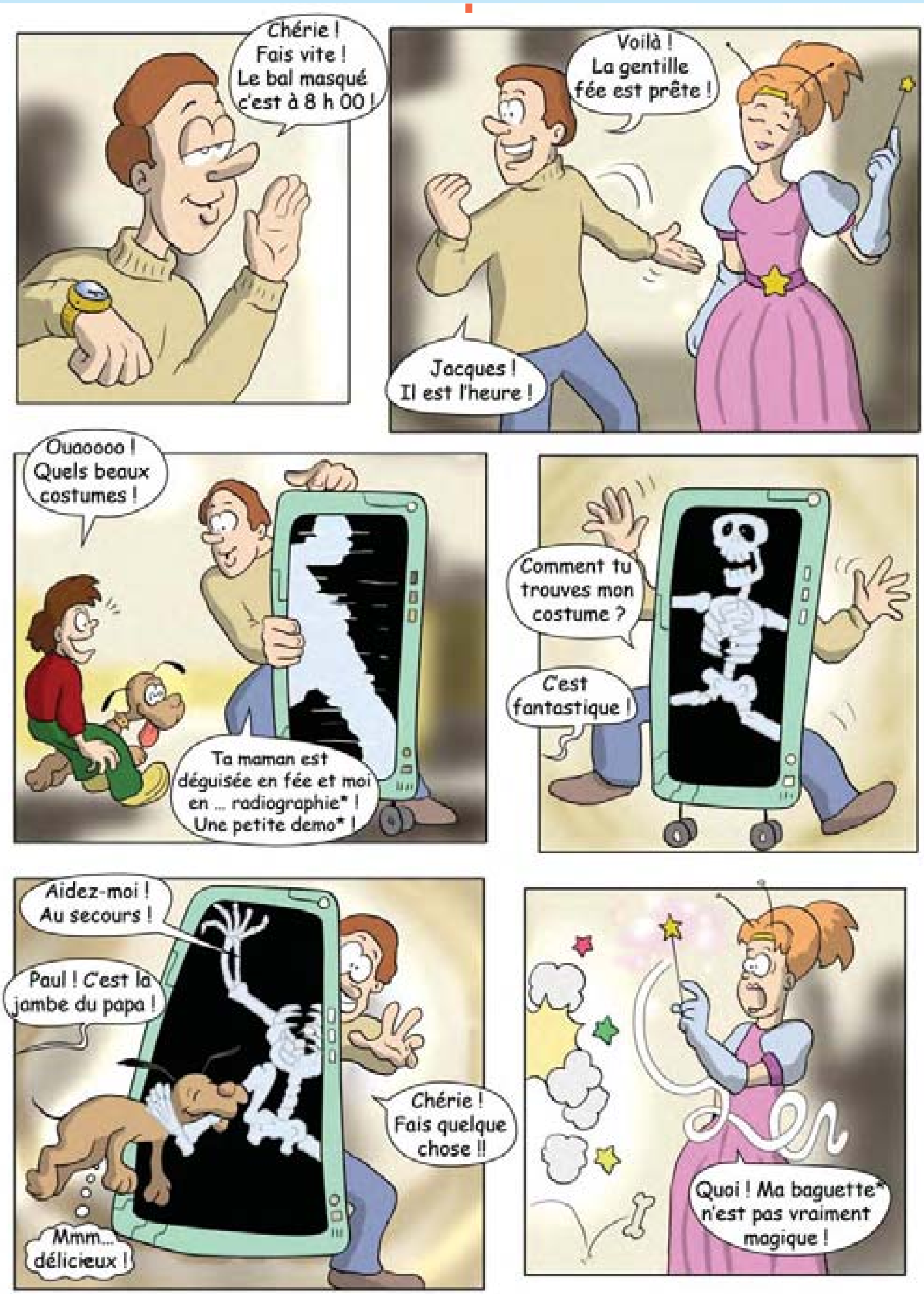
Dico
*la bataille = η μάχη, εδώ μτφ. ο πόλεμος
*se jeter – ρίχνω ο ένας στον άλλον
*le spectateur – ο θεατής
*correspondre à – αντιστοιχώ σε

Projet

Ο αγαπημένος μου ήρωας!

Χωριστείτε σε ομάδες 4-5 ατόμων. Επιλέξτε έναν ήρωα που θαυμάζετε (μυθικό, κινηματογραφικό κλπ.) και παρουσιάστε τον στους συμμαθητές σας! Μπορείτε να τον σχεδιάσετε ή να βρείτε φωτογραφίες σε έντυπο υλικό και στο Διαδίκτυο.

Guest star



Quelle est la bonne réponse ? – *ποια είναι η σωστή απάντηση;*

a. Le bal masqué commence à 8 h 00. VRAI / FAU
b. La mère de Jacques est déguisée en Falbala. VRAI / FAU
c. Jacques aime les costumes de ses parents. VRAI / FAU
d. Paul « aime » particulièrement le costume du père de Jacques ! VRAI / FAU

Dico
*la radiographie = η ακτινογραφία
*demo[-nstration] – η επίδειξη
*la baguette = το μαγικό ραβδί (εδώ)

➡ Vers le niveau A1

A. Compréhension orale.

coute et choisis la bonne réponse… – *Άκου και βάλε σε κύκλο τη σωστή απάντηση*

1. Caroline achète :
   a. une jupe. b. un collier. c. une écharpe.
2. Beno t d' habitude porte :
   a. des chemises. b. des pulls. c. des tee-shirts.
3. Ludo adore :
   a. le style sportif. b. le style habillé. c. le style négligé.

B. Compréhension écrite.

Lis les petites confidences entre ados et réponds aux questions. – *Διάβασε τις εκμυστηρεύσεις των εφήβων και απάντησε στις ερωτήσεις.*

Chacun son style ! :

aureliedu Posté le 15-04-2008 à 17:56:43

*oi, **j'aime porter** es **pantalons**... **J'aime** bien **les pantalons et les tee-shirts** anc es lon es... ais bon, **j'aime** as **les pantalons** a tro lar es o **les pantalons mega serrés...** e ins ire e la o e **j'aime** l i e e **porter** n **pantalon** er **moderne** !* 🙂 *nfin, a ore les te ents e ar e ! ...*

bo oss-8 Posté le 15-04-2008 à 16:30:58

Les vêtements de marque sont assez chers** !* 😉 *oi ai e as tro les ar es, e r re les a asins as tr s c ers. **Je suis pas trop marque ;
*e r re ac eter **beaucoup de trucs* pas cher** n se l etit tr c ι !* 😢
*ais bon, a r s c est s r e **c'est pas la même qualité**, ais bon...* 😍

source : texte authentique modifié, tiré de : http://forum.ados.fr

Dico
*la manche – το μανίκι *s'inspirer de – εμπνέομαι από *le truc – το μαραφέτι, το πράγμα

Trouve la bonne réponse. – *Βρες τη σωστή απάντηση.*

a. Aurélie aime porter des pantalons larges. VRAI / FAU

b. Quel type de tee-shirts est-ce qu'elle aime porter ? ....
....

c. Qui aime les vêtements de marque ? ....

d. Bogoss trouve les vêtements de marque bon marché. VRAI / FAU

C. Production orale.

Pose des questions en t'adressant à ton camarade. *Κάνε ερωτήσεις απευθυνόμενος στο συμμαθητή σου:*

choisir	jupe	costume
combien	J'aime poser des questions !	payer
cher	Carnaval	vert

D. Production écrite.

Et toi ? Qu'est-ce que tu préfères porter ? Quel est ton style vestimentaire préféré ? Décris-le en quelques lignes. – *Κι εσύ; Τι προτιμάς να φοράς; Ποιο είναι το αγαπημένο σου ενδυματολογικό στυλ; Περίγραψε το σε λίγες γραμμές:*

....
....
....
....
....

Mon portfolio

Τι έμαθα στην ενότητα 6;	Πολύ καλά	Καλά	Όχι πολύ καλά	Είναι στόχος μου
Μαθαίνω να χρησιμοποιώ τους αριθμούς από το 60 έως το 100				
να ζητώ εξυπηρέτηση και να κάνω αγορές σ'ένα κατάστημα ρούχων				
να εκφράζω τις ενδυματολογικές μου προτιμήσεις				

Stratégies d'apprentissage – Στρατηγικές μάθησης

1. Επίλεξε ποιές από τις προτεινόμενες στρατηγικές μάθησης που ακολουθούν σε βοήθησαν να επιτεύξεις τους στόχους σου.

- α. Διαβάζω γαλλόφωνα κόμικ προσπαθώντας να απομνημονεύσω λέξεις ή εκφράσεις. ☐
- β. Παρακολουθώ γαλλικές ταινίες προσπαθώντας να μη διαβάζω τους υπότιτλους. ☐
- γ. Συμμετέχω σε forum συζητήσεων με γαλλόφωνους για να κάνω πρακτική εξάσκηση της γλώσσας. ☐
- δ. Άλλες στρατηγικές μάθησης που χρησιμοποίησα:
  ……………………………………………………………………
  ……………………………………………………………………

2. Σημείωσε τις ασκήσεις ή δραστηριότητες που σε βοήθησαν να μάθεις κάτι πολύ καλά:

1. ……………………… ➡ Σελ. …………
2. ……………………… ➡ Σελ. …………
3. ……………………… ➡ Σελ. …………
4. ……………………… ➡ Σελ. …………

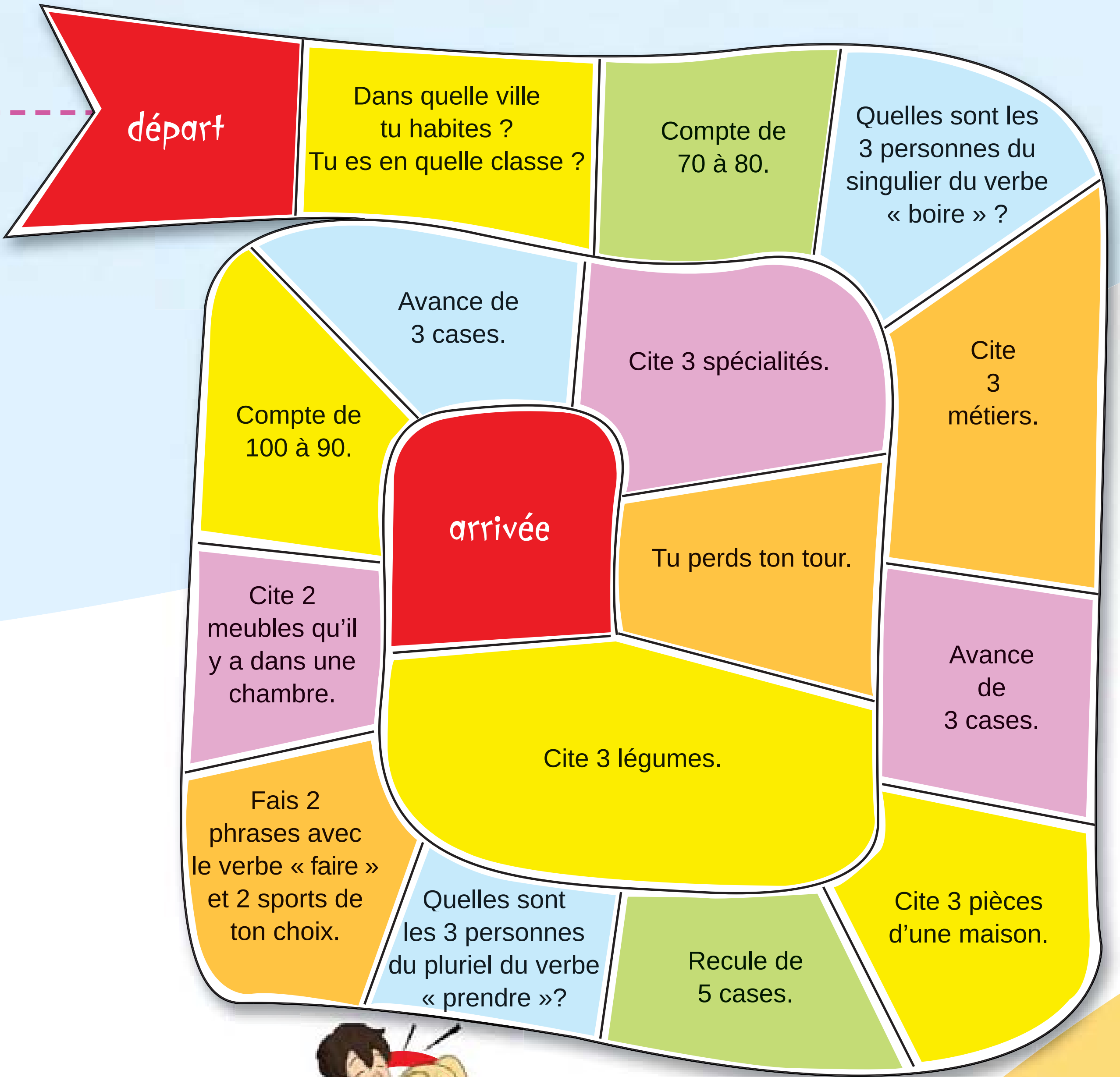
Unité 7

C'est l'heure de la récré

➡ On réemploie, on s'amuse et on apprend à apprendre

Jeu collectif !

Jouez au jeu de l'oie qui suit en donnant les bonnes réponses !



Blague

Un monsieur passe une commande au serveur :
- Bonjour ! Je voudrais quatre-vingt-dix-neuf brochettes*.
- Quatre-vingt-dix-neuf brochettes ? Disons cent ?
- Mais, non ! Qui mange cent brochettes ?!?!?!

Dico *la brochette – το σουβλάκι καλαμάκι

Jeu collectif !

« Jacques a dit...quoi ?! »

Désignez un élève qui sera « Jacques » et suivez ses ordres, l'un après l'autre et puis tous ensemble. Attention ! Celui qui n'obéit pas est exclu du jeu !

(P.ex.) Jacques a dit :
Parlez en chinois !
Chantez !
Prenez un stylo !
Mangez une pomme !
Faites du judo ! (etc.)

Coin créatif !

Laissez parler votre imaginaton !
Lisez la description suivante et dessinez-la !

« C'est une vieille femme. Elle a les yeux noirs et les cheveux longs et raides. Ses cheveux ne sont jamais* coiffés. Elle n'est pas grande mais elle a fière allure*. Son physique nous rappelle celui des sorcières… mais pas des sorcières méchantes ! Des fois*, elle porte des lunettes et elle aime nous raconter des histoires avec des fées et des hobbits ! Boooo ! »

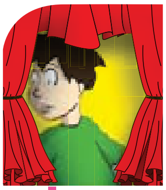
Signature :

Dico
*jamais – ποτέ
*avoir fière allure – έχω ωραία κορμοστασιά
*des fois – κάποιες φορές

Jeu collectif !

Vous vous répartissez en 3 équipes. Vous devez compléter en 5 minutes le tableau suivant. Pour chaque bonne réponse l'équipe gagne un point. L'équipe qui marque le plus de points gagne.

Notez 3 monuments de France.	....
Faites une proposition à un de vos camarades pour dimanche après-midi.	....
Refusez cette proposition ci-dessus.	....
Notez 3 instruments de musique.	....
Passez la commande pour un déjeuner complet.	....
Notez 3 fruits.	....
Notez 3 jours de la semaine.	....



Dramatisation !

Ένα ασυνήθιστο δείπνο!

Σε ένα πρωτότυπο διαγωνισμό κέρδισες ένα δείπνο με μια προσωπικότητα που θαυμάζεις. Κατά τη διάρκεια του δείπνου του/της κάνεις ερωτήσεις σχετικά με την ηλικία του/της, εάν έχει αδέρφια, εάν αγαπά το επάγγελμα που εξασκεί, εάν παίζει κάποιο μουσικό όργανο, αν κάνει κάποιο άθλημα, ποιο είναι το αγαπημένο του/της φαγητό, πώς προτιμά να ντύνεται κ.τ.λ.. Κάνε τις παραπάνω ερωτήσεις στο διπλανό σου, υποθέτοντας ότι αυτός είναι η προσωπικότητα που θαυμάζεις.

Coin créatif !

Φτιάξτε ένα ποίημα!

Από τον χάρτη του μετρό του Παρισιού διάλεξε πέντε σταθμούς. Στη συνέχεια, για καθέναν απ' αυτούς, γράψε μια πρόταση, η οποία θα ξεκινά με την πρόθεση « à » και το όνομα του σταθμού και θα ακολουθείται από φράση που θα σχηματίζει ομοιοκαταληξία, έτσι ώστε να προκύπτει ένα στιχάκι για κάθε σταθμό. Δες το παράδειγμα:

À Montparnasse,
je mange de la glace.
À Porte des Lilas,
je rencontre Barilla.
À Châtelet,
je bois du lait.

Station de métro	Vers
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....

Mots croisés

Jeu collectif !

Vous vous répartissez en 3 équipes. Chaque équipe fabrique des mots croisés à partir des mots appris : activités sportives, métiers, instruments de musique, aliments…

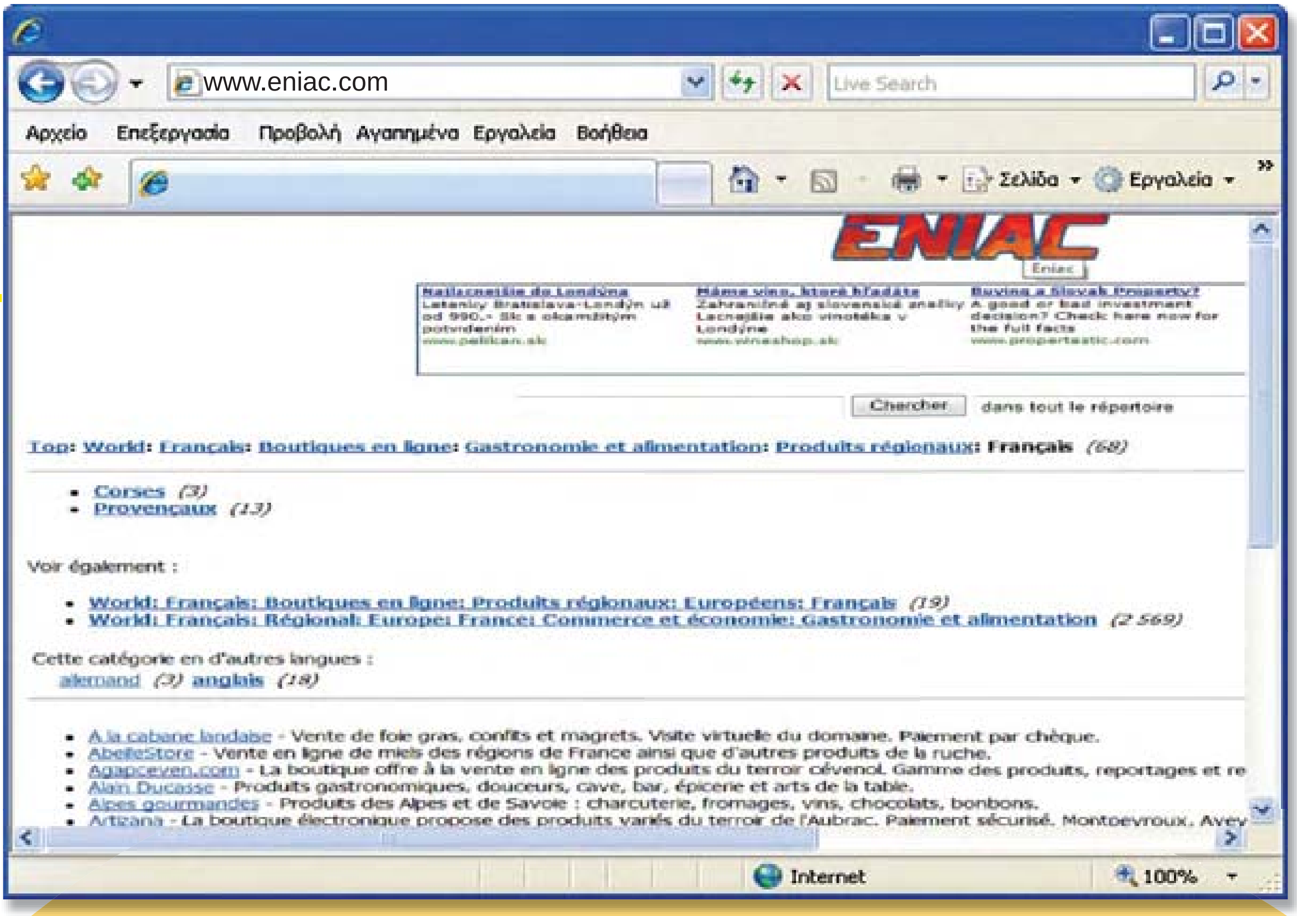
Blague

Une fillette dit à son papa :
- Record !
- Ah, bon ?
- Puzzle fini en deux semaines alors que* dessus il est écrit de trois à cinq ans !!!

Dico *alors que–ενώ

➡ Projet

Ο μπαμπάς του Νίκου αποφασίζει να ασχοληθεί με το ηλεκτρονικό εμπόριο και να προωθήσει χαρακτηριστικά ελληνικά προϊόντα στο εξωτερικό. Βοήθησέ τον να φτιάξει την ιστοδελίδα που θα τα προωθεί. Μπορείς να βρεις φωτογραφίες και ονομασίες για πέντε χαρακτηριστικά προϊόντα για τα οποία φημίζεται η Ελλάδα. Εάν δυσκολευτείς μπορείς να χρησιμοποιήσεις τον παρακάτω Ιστότοπο.



Jeu collectif !

Vous vous divisez en équipes de 4-5 personnes. L'équipe qui trouve en premier la bonne réponse marque un point. L'équipe avec le plus de points gagne.

Quiz de connaissances !

1. À quel âge on commence le collège en France ?
   - **a.** à l'âge de 13-14 ans
   - **b.** à l'âge de 11-12 ans
   - **c.** à l'âge de 9-10 ans

2. La $6^{\text{ème}}$ du collège en France, c'est en Grèce :
   - **a.** la $1^{\text{ère}}$ année du collège
   - **b.** la $2^{\text{ème}}$ année du collège
   - **c.** la $3^{\text{ème}}$ année du collège

3. Qui est, pour toi, le fils du frère de ton père ?
   - **a.** Le cousin
   - **b.** Le frère
   - **c.** L'oncle

4. Qui est, pour toi, la mère du père de ton frère ?
   - **a.** La tante
   - **b.** La grand-mère
   - **c.** La cousine

5. Combien pèse environ un ballon de foot ?
   - **a.** Il pèse de 3 à 4 kilos.
   - **b.** Il pèse de 1 à 2 kilos.
   - **c.** Il pèse de 410 à 450 g.

6. Les tournois de imbledon à Londres, en Angleterre et de Roland Garros à Paris, en France :
   - **a.** sont des tournois de badminton
   - **b.** sont des tournois de tennis
   - **c.** sont des tournois de tennis de table

7. Quand on mange sain :
   - **a.** on boit beaucoup d'eau, on prend trois ou quatre repas dans la journée et on mange des fruits
   - **b.** on mange des gâteaux, pas de petit-déjeuner et on boit seulement* des Cocas-Colas
   - **c.** on boit des jus de fruits, on mange beaucoup de viande et pas de légumes.

8. Les produits ci-dessous sont des produits laitiers :
   - **a.** les ufs
   - **b.** les poissons
   - **c.** les yaourts

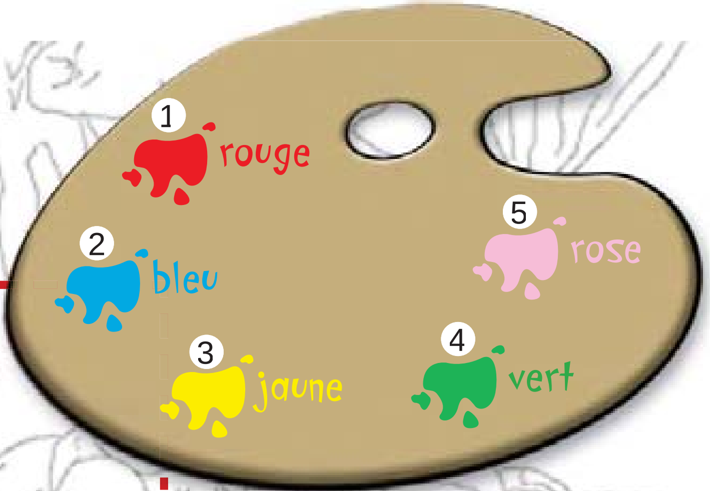
9. Laquelle des couleurs ci-dessous n'est pas une couleur :
   - **a.** le jaune
   - **b.** le bleu
   - **c.** le noir

10. Si on mélange du jaune et du bleu on obtient :
    - **a.** du rose
    - **b.** du vert
    - **c.** du blanc

Dico
*Seulement – μόνο

Coin créatif !

Colorie ce tableau de Cézanne en utilisant les couleurs indiquées ci-dessous. Tu peux aussi utiliser d'autres couleurs.



Crée ton propre Cézanne !

Jeu collectif !

La personne mystère...

Formez 4 équipes. Chaque équipe choisit un personnage connu en Grèce et un porte-parole. Ce porte-parole a le droit de répondre seulement par « oui » ou « non » aux questions posées par les autres équipes sur l'âge, la nationalité, le domicile, etc. du « personnage mystère ».
La première équipe qui trouve l'identité de cette personne gagne.

Mots cachés !

Trouvez les mots cachés et ensuite leur thème !

D	C	J	B	A	S	K	E	T	S	Z	H
A	O	I	O	N	K	L	R	A	I	X	P
B	N	G	T	H	J	K	L	I	O	Y	L
C	M	Z	T	S	Z	C	B	N	Y	U	I
S	C	H	E	M	I	S	I	E	R	I	Y
A	H	K	S	C	V	J	K	L	P	L	R
Z	A	I	L	O	P	Y	T	R	E	W	T
J	U	P	E	B	N	M	Y	T	R	Q	D
I	S	O	T	F	R	R	U	Y	Z	A	G
N	S	V	C	X	C	O	L	L	I	E	R
S	U	M	J	E	W	B	Q	X	Z	C	I
B	R	A	C	E	L	E	T	N	I	H	O
M	E	G	T	J	O	L	L	U	I	A	K
S	S	E	T	B	I	A	A	N	T	R	T
O	I	L	T	R	E	A	Q	W	C	P	R
K	Y	G	F	I	O	T	C	V	R	E	A

Le s_ _ _ _ v_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

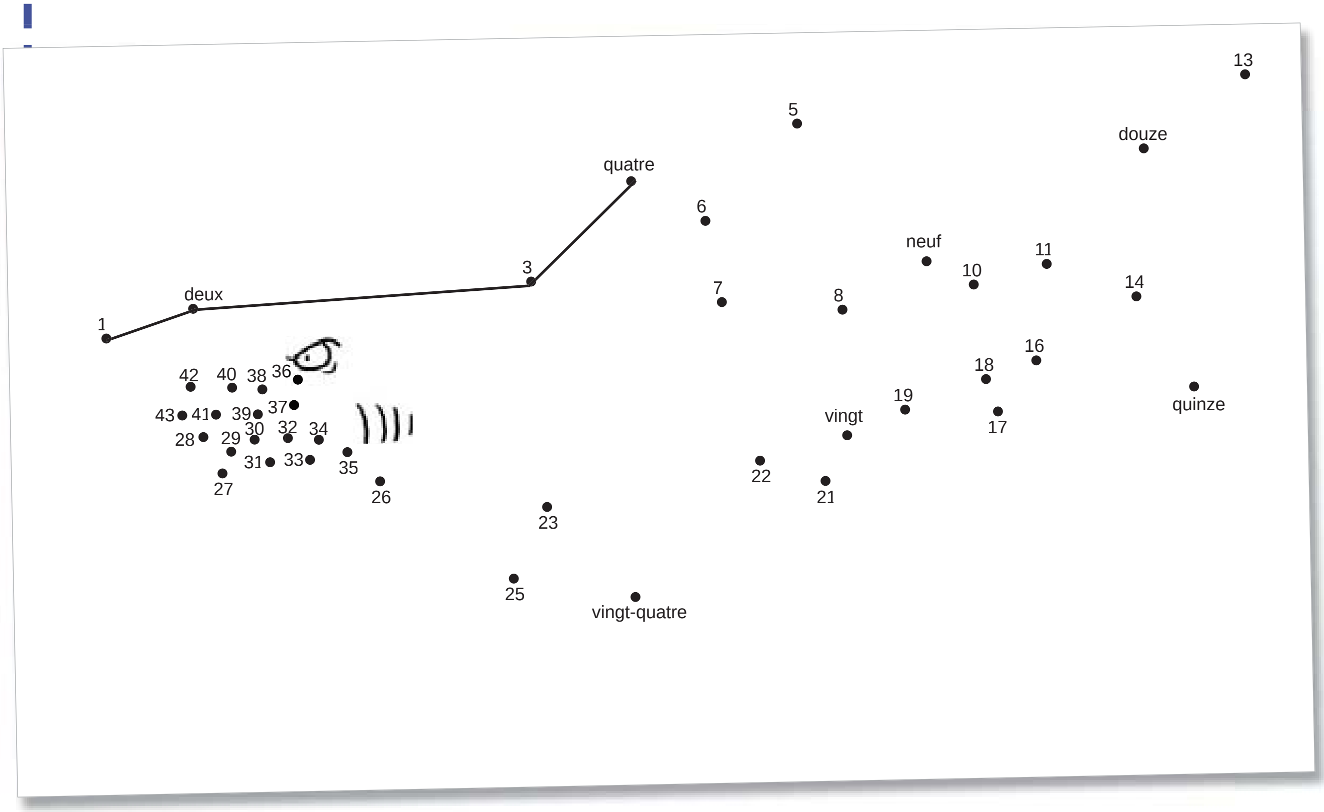
Blague

A la bibliothèque un garçon demande à la bibliothècaire :
- Je voudrais un livre.
- De quel auteur* ?
- Ehhhhh... de vingt centimètres environ !
- « Doing » !?!?

Dico *l'auteur – ο συγγραφέας (αλλά: ομόηχη λέξη : la hauteur – το ύψος)

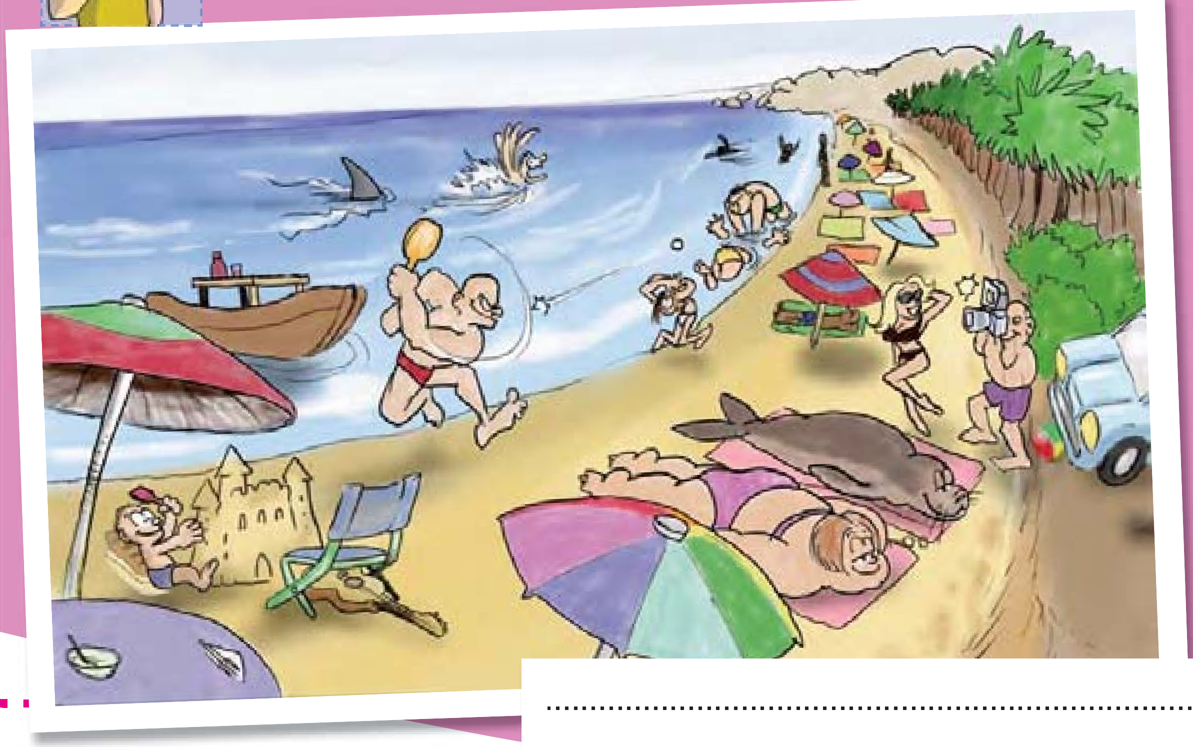
Truc visuel !

Reliez les chiffres comme dans l'exemple pour découvrir quel poisson fait peur aux quatres amis qui visitent le musée océanographique de Monaco :



Truc visuel !

Voici quatre objets cachés (une guitare, une baguette, des lunettes, un ballon) dans le dessin ci-dessous. À toi de les retrouver et d'écrire o   il se trouvent.



....

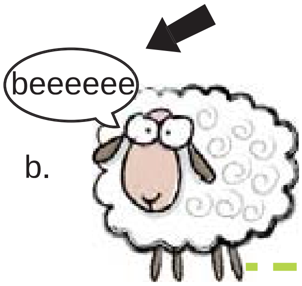
....

....

....

Charades !

a. la 16ème lettre de l'alphabet = un . . . . ?

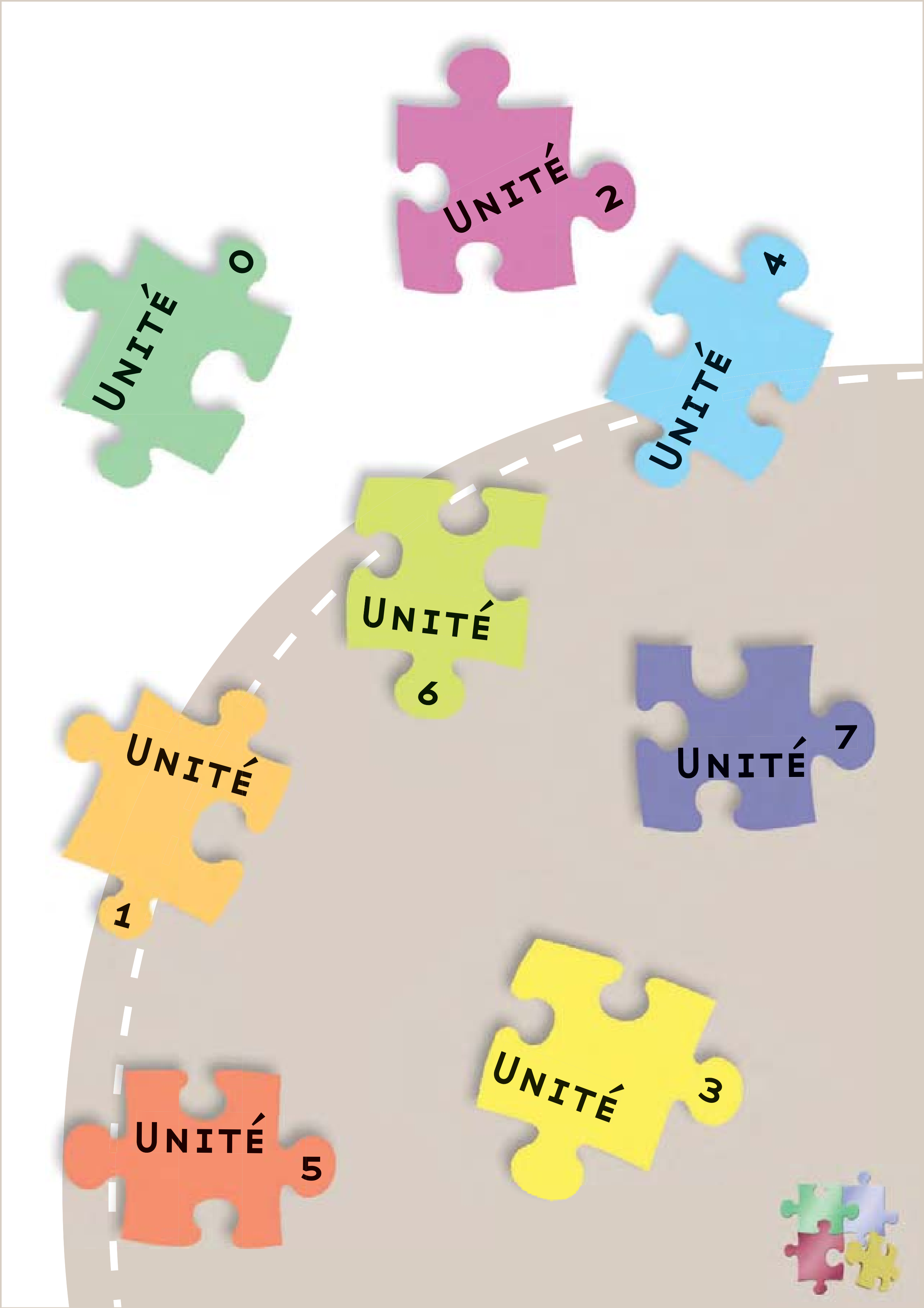


b. la 4ème lettre de l'alphabet = une . . . . ?

c. La 20ème lettre de l'alphabet = la . . . . ?

Οι σημειώσεις μου...

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....


Unité 0
Unité 2
Unité 4
Unité 6
Unité 1
Unité 7
Unité 3
Unité 5

A. Bilan

1. De quelle nationalité sont les personnes qui parlent ? coute et complète :

a. Il est……………………..………………
b. Il est…………………………..……….
c. Elle est…………………………………..
d. Elle est…………………………………..

...... / 4 pts

2. Quelle est la question qui manque ?

a.- ……………………………………….. ?
- Non, je suis espagnol.

b.- …………………………………………………. ?
- Je viens d'Athènes.

c.- …………………………………………………….. ?
- Je m'appelle Amélie.

d.- ………………………………………………………. ?
- Je suis en première du collège grec.

...... / 4 pts

3. Entoure la bonne réponse :

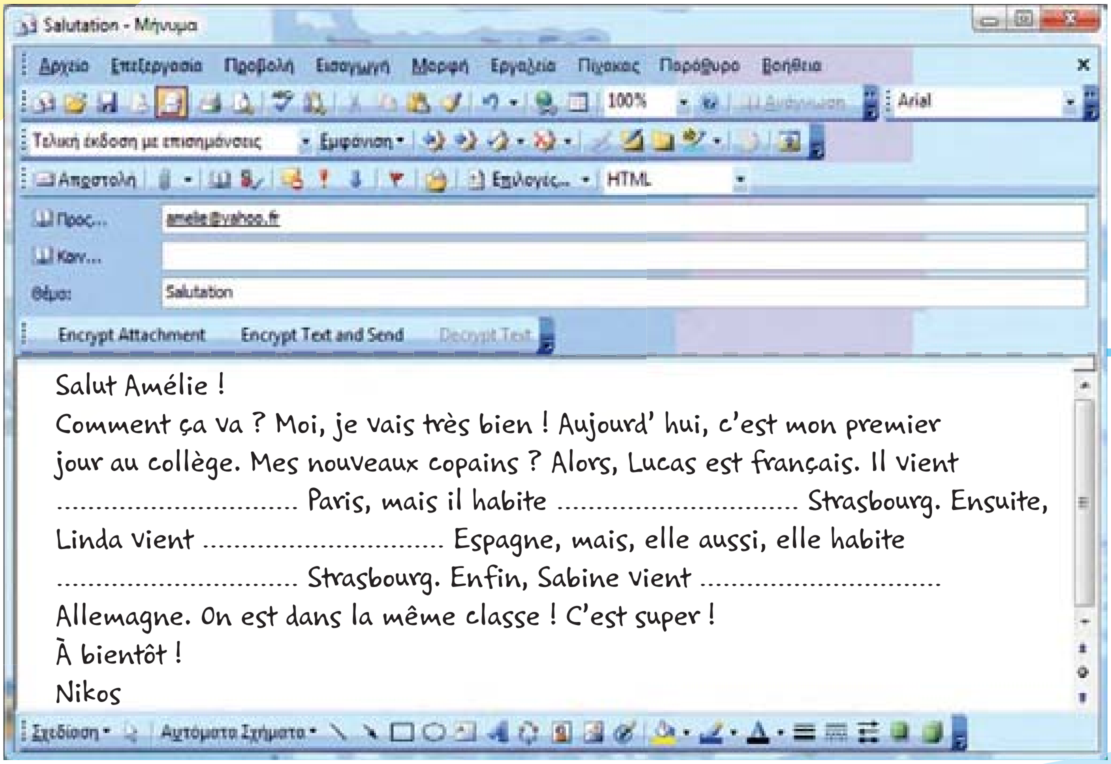
a. Il va……………………… tats-Unis.
- à
- aux
- en

b. Elle vient……………………..Espagne.
- d'
- du
- des

c. On habite……………………..Canada.
- à
- au
- en

...... / 3 pts

4. Nikos écrit un e-mail à son amie Amélie, qui vit à Paris, mais il ne se souvient plus de certaines prépositions. Est-ce que tu peux l'aider ?



Salut Amélie !

Comment ça va ? Moi, je vais très bien ! Aujourd'hui, c'est mon premier jour au collège. Mes nouveaux copains ? Alors, Lucas est français. Il vient .... Paris, mais il habite .... Strasbourg. Ensuite, Linda vient .... Espagne, mais, elle aussi, elle habite .... Strasbourg. Enfin, Sabine vient .... Allemagne. On est dans la même classe ! C'est super !

À bientôt !

Nikos

...... / 5 pts

5. Entoure les chiffres que tu peux distinguer :

troisgrecclassedouzeprofesvingtetuntableautredeuxdixbonjourcinqcinquanteneufannee

...... / 4 pts

Quel est ton score ? .... /20

B. Activités supplémentaires

1. Complète avec les mots qui manquent, puis relie les phrases avec les photos.

a. Amsterdam se trouve ………… Pays-Bas.

b. Berlin se trouve ………… Allemagne.

c. Rabat se trouve ………… Maroc.

d. Québec se trouve …………… Canada.

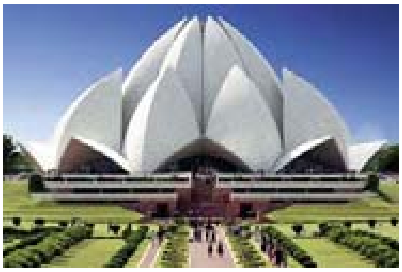
e. Rio de Janeiro se trouve ………… Brésil.

f. New Delhi se trouve ………… Inde.

La porte de Brandebourg

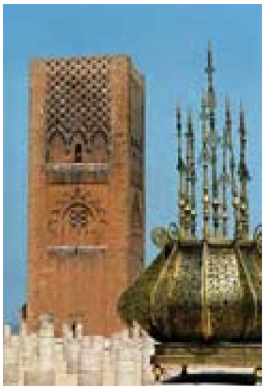
Des ponts pittoresques

Le temple du Lotus

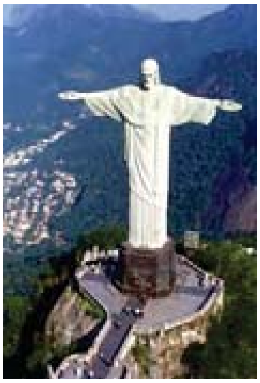


Le château Frontenac

La tour Hassan et la mosquée



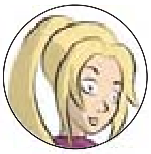
La statue du « Christ Rédempteur »



2.Trouve l'erreur : dans les phrases ci-dessous les mots soulignés ne sont pas corrects. Essaye de les corriger :

a. Je suis à France. ➡ ……………………………………………………………
b. Tu viens avec nous en Rome ? ➡ ……………………………………………….
c. Vanessa habite Bruxelles, au Belgique. ➡ ……………………………………
d. Il vient du Pologne. ➡ ……………………………………………………………...
e. Nous allons au Pays-Bas. ➡ ……………………………………………………....

3. Aide Sabine à écrire quelques mots sur elle-même, en choisissant parmi les verbes « être », « habiter », « venir » :



« Ma mère ……………… anglaise et mon père……………… allemand. Ma mère ………………… d'Angleterre et mon père …………………… d'Allemagne, mais nous ……………... à Strasbourg. Et toi ? Tu …………… d'o ? O   tu .... ? »

Jeu de rôles

Nikos fait connaissance avec Marco, Christian et Angelika pendant la récré. Choisis un r le et joue la scène avec tes camarades :

- Marco (italien)
- Christian (français)
- Nikos (grec)
- Angelika (allemande)

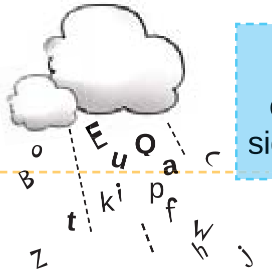
Quiz de connaissances

- De quelle nationalité sont les personnages suivants ?
- En quelle langue sont les salutations suivantes ?
- Dans quelle ville se trouvent les sites touristiques qui suivent ?

1. Isaak Newton est ……………………
2. « Ciao ! »→ C'est en ………………………
3. Big Ben est situé à……………………
4. « Hola ! »→ C'est en ……………………
5. Gutenberg est………………..
6. Leonardo Da Vinci est ……………………
7. Picasso est ………………………
8. Le Colisée est situé à……………………………………
9. Odysseas Elytis est ……………………..
10. Molière est ……………………
11. L'Arc de Triomphe est situé à…………………………
12. Le stade Santiago Bernabeou est situé à……………………………
13. « Guten tag ! »→ C'est en ………………………...
14. La porte de Brandebourg est située à……………………………..

Nombre de réponses correctes:

12 14: es n rai sa ant ! Είσαι πραγματικά σοφός!
11: es si roc e e la sa esse ! Είσαι τόσο κοντά στη σοφία!
8: es n nie r s clore ! Είσαι μια εκκολαπτόμενη ιδιοφυία!



Remue-méninges !

cris les mots que tu connais dans d'autres langues, avec leurs significations et compare-les avec ceux de tes camarades.

……………………………………………………………………………………………………
……………………………………………………………………………………………………
……………………………………………………………………………………………………

C. Γνωρίζεις ότι...

...κάθε χρόνο η 26η Σεπτεμβρίου εορτάζεται ως Ευρωπαϊκή Ημέρα Γλωσσών, αφιερωμένη στην πλούσια πολιτιστική κληρονομιά και στις παραδόσεις που εμπεριέχουν όλες οι γλώσσες της Ευρώπης;

- Εσύ ποιες γλώσσες μιλάς και πως τις έμαθες;

D. Projet

Γράψτε ένα λόγο για τον οποίο είναι χρήσιμο να μαθαίνουμε άλλες γλώσσες. Συγκεντρώστε τις απαντήσεις σας σε ομάδες των 4-5 και δημιουργήστε μια αφίσα.

[Source des autocollants : Journée européenne des langues -26 septembre www.coe.int/jel]

Χωριστείτε σε ζευγάρια.
Χρησιμοποιήστε γνώσεις από άλλα μαθήματα όπως ιστορία, γεωγραφία, αισθητική αγωγή κλπ. προκειμένου να καταγράψετε με τον διπλανό σας τις αντιπροσωπευτικότερες πληροφορίες για τα αξιοθέατα του Παρισιού που γνωρίζετε. Στο τέλος, κάθε ζευγάρι θα τις παρουσιάσει προφορικά στην τάξη.

E. J'apprends des expressions !

Devine le sens de l'expression :

« C'est du chinois ! », ça veut dire ... ?

Τώρα, δες αν μάντεψες σωστά κοιτώντας την επόμενη σελίδα!

...« je ne comprends rien ! »

Οι σημειώσεις μου...

. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .

A. Bilan

1. Coche d'un **V** la phrase qui correspond à celle que tu vas entendre.

1.	Je suis grand et brun.	☐	Je suis grande et brune.	☐
2.	Je suis français.	☐	Je suis française.	☐
3.	Tu es petit et blond.	☐	Tu es petite et blonde.	☐
4.	Vous êtes contents ?	☐	Vous êtes contentes ?	☐
5.	Il vient de Paris.	☐	Ils viennent de Paris.	☐
6.	Il est gros.	☐	Ils sont gros.	☐

...... / 6 pts

2. Le professeur de français demande aux élèves de dire quelques mots sur eux-mêmes. Hans a le trac et il mélange un peu sa présentation. Remets ses phrases en ordre.

Je suis grand et blond	
Je suis gentil et agréable	
Salut !	
et j'ai les yeux noirs.	
Je m'appelle Hans.	
et j'ai les cheveux frisés.	
Je suis roux	
mais parfois je suis bavard.	
J'ai 14 ans et je suis allemand.	

...... / 9 pts

3. Nikos montre des photos de sa famille à Anna, qui lui pose diverses questions. Choisis (parmi les encadres bleus) la réponse correcte pour chaque question d'Anna (les questions d'Anna sont dans les encadrés roses)

Lui, c'est ton frère ?

Elle, c'est ta soeur ?

Ce sont vos parents ?

Ta mère est mince ?

Oui. Elle ne mange pas beaucoup.

Ton père est gentil ?

Oui, il s'appelle Alexis.

Oui, mon père est chouette mais, parfois, il est sévère.

Oui, elle est géniale.

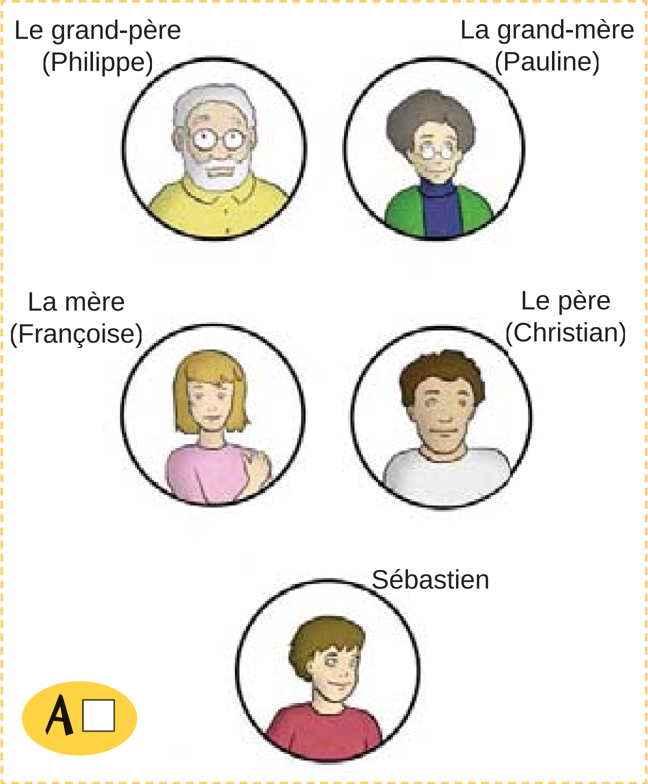
Oui, mon père s'appelle   annis et ma mère s'appelle Maria.

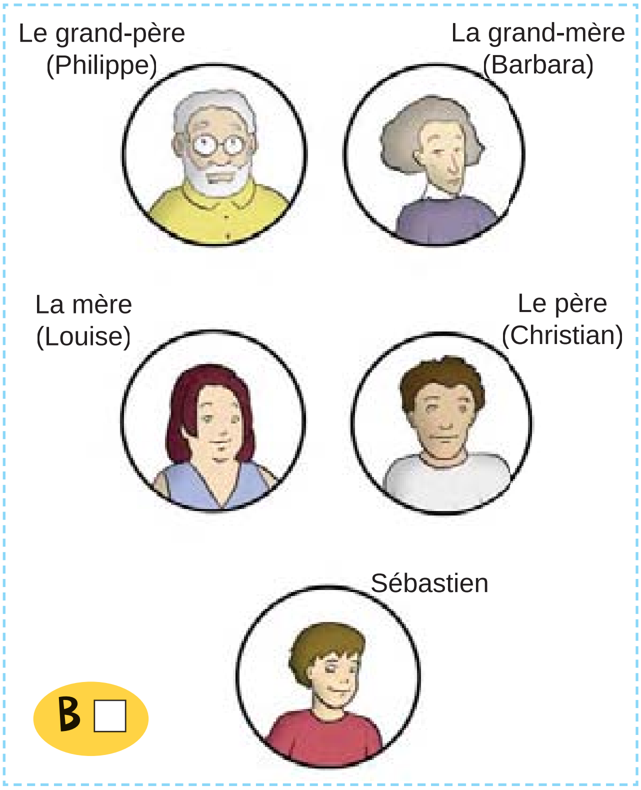
...... / 5 pts

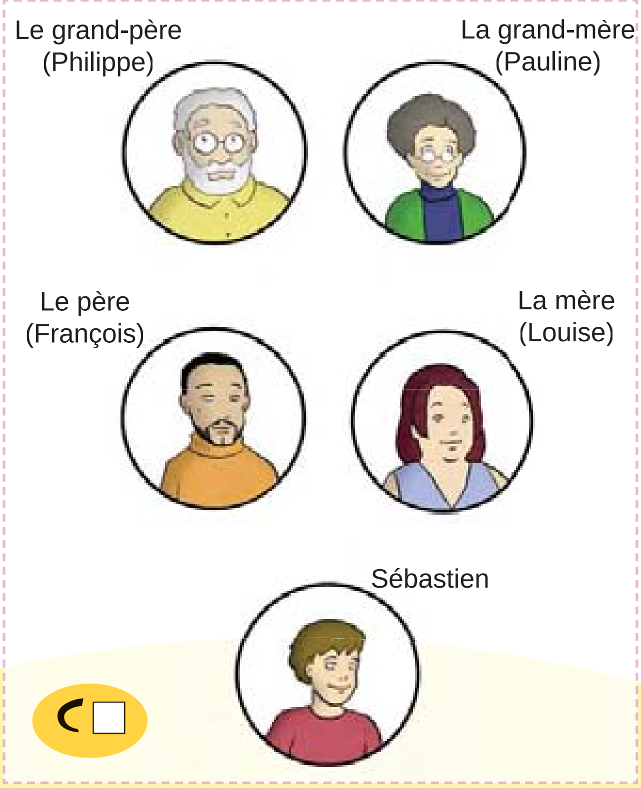
Quel est ton score? ..../20

B. Activités supplémentaires

1. Sébastien présente son arbre généalogique. Coche la bonne case.



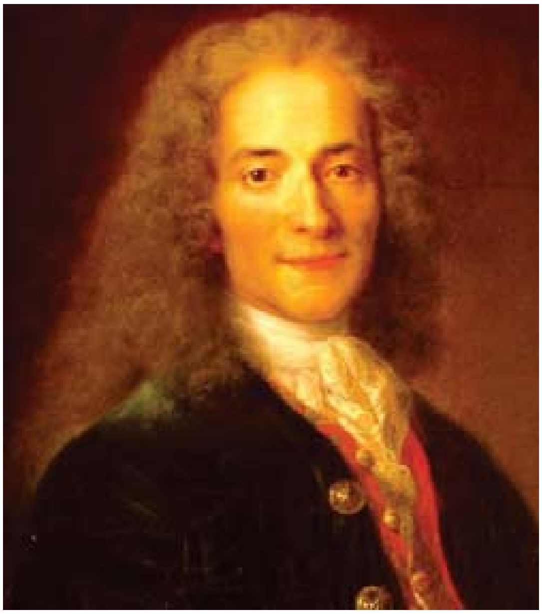




2. Décris l'écrivain et philosophe **François-Marie Arouet**, dit **Voltaire**

Voltaire à l'âge de 70 ans

Voltaire à l'âge de 24 ans



Pantomime

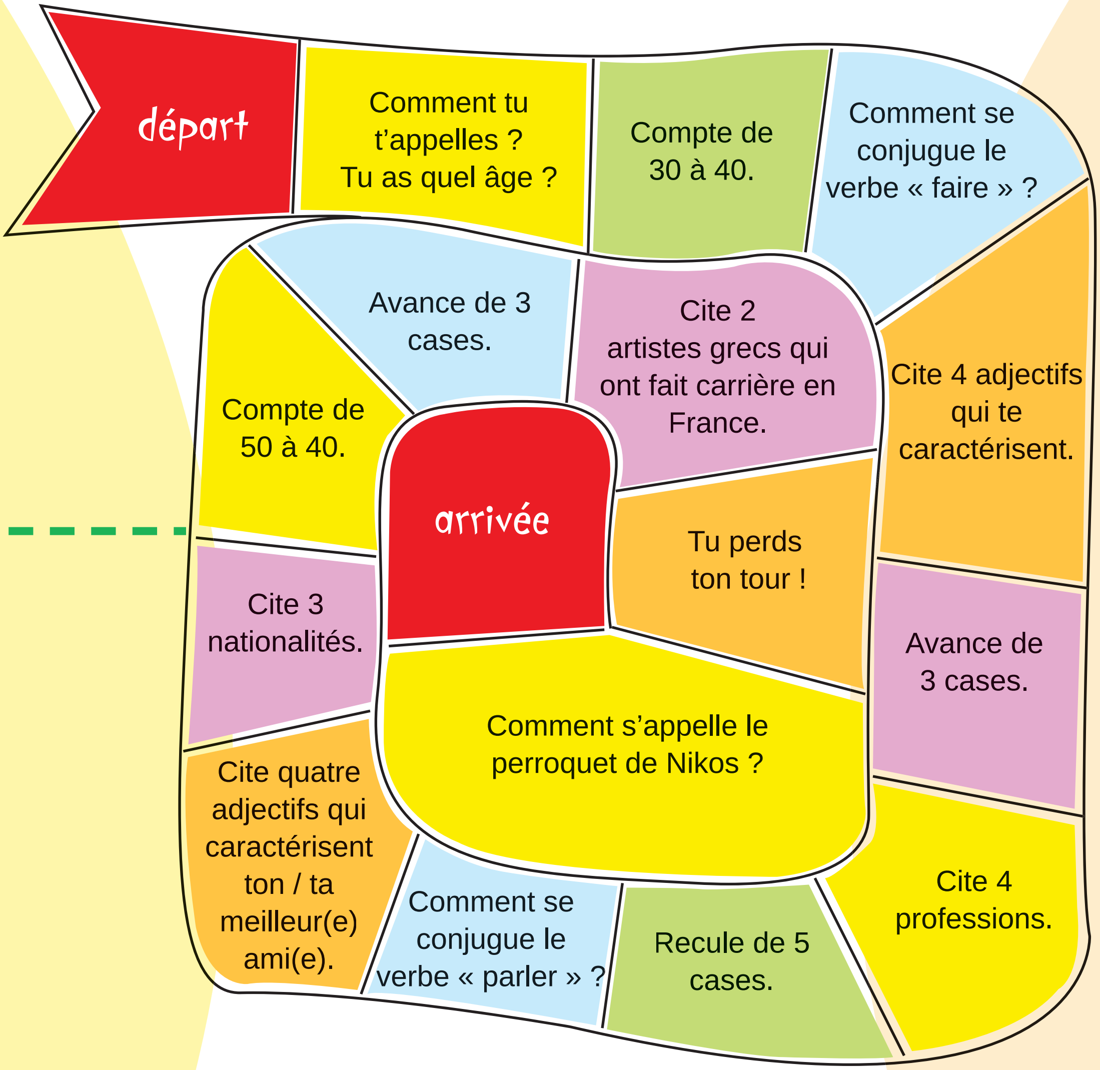
Παίξτε το ρόλο ενός επαγγελματία, παρουσιάζοντας το επάγγελμά του χωρίς λόγια, μόνο με κινήσεις του σώματος και με τη χρήση βοηθητικών αντικειμένων.
Όποιος/α καταλάβει πρώτος/η το επάγγελμα, κερδίζει.

Jeu de classe

Ο/Η κάθε μαθητής/μαθήτρια περιγράφει τον εαυτό του/της σ΄ ένα χαρτί, χωρίς όμως να γράψει το όνομά του/της. Στη συνέχεια, ο καθηγητής μαζεύει τα χαρτιά, τα ανακατεύει και μοιράζει από ένα σε κάθε μαθητή. Οι μαθητές προσπαθούν να βρουν το όνομα του μαθητή που αντιστοιχεί στην περιγραφή που πήραν.

Jeu de classe

Jouez au jeu de l'oie ci-dessous en répondant en français.



C. Γνωρίζεις ότι...

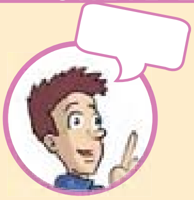
...η Γαλλία παραμένει μία από τις πιο γόνιμες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης; Το ποσοστό γονιμότητας στη Γαλλία είναι 2 παιδιά ανά γυναίκα, δηλαδή ο αριθμός παιδιών που αντιστοιχούν ανά γυναίκα. Πρόκειται για το μεγαλύτερο αριθμό γεννήσεων που έχει καταγραφεί από το 1981.

Το 2006, η Γαλλία είναι, μαζί με την Ιρλανδία, η πιο γόνιμη χώρα της Ευρώπης. Μόνο μερικές χώρες της Βόρειας Ευρώπης έχουν ένα συγκυριακό ποσοστό γονιμότητας μεγαλύτερο του 1,7 παιδιών ανά γυναίκα: η Δανία, η Φινλανδία, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Σουηδία, η Ολλανδία, το Βέλγιο και το Λουξεμβούργο. Στην Ανατολική Ευρώπη, το ποσοστό αυτό είναι συχνά κατώτερο του 1,3 παιδιών ανά γυναίκα: Σλοβακία, Σλοβενία, Πολωνία, Λιθουανία, Ελλάδα και Τσεχία.

[Πηγή : http://www.insee.fr/fr/ffc/pop age4.htm]

D. Projet

Σχηματίστε ομάδες των 4-5 ατόμων, αναζητήστε ένα αντιπροσωπευτικό, κατά τη γνώμη σας, πορτρέτο που έχει φιλοτεχνήσει κάποιος μεγάλος καλλιτέχνης, και παρουσιάστε το στην τάξη (περιγραφή, καλλιτέχνης, χρονολογία κτλ.).



E. J'apprends des expressions !

Devine le sens de l'expression :

« Elle est blonde comme les blés... » Ça veut dire ... ??

Τώρα, δες αν μάντεψες σωστά κοιτώντας στην επόμενη σελίδα!

... « elle est très blonde ! »

A. Bilan

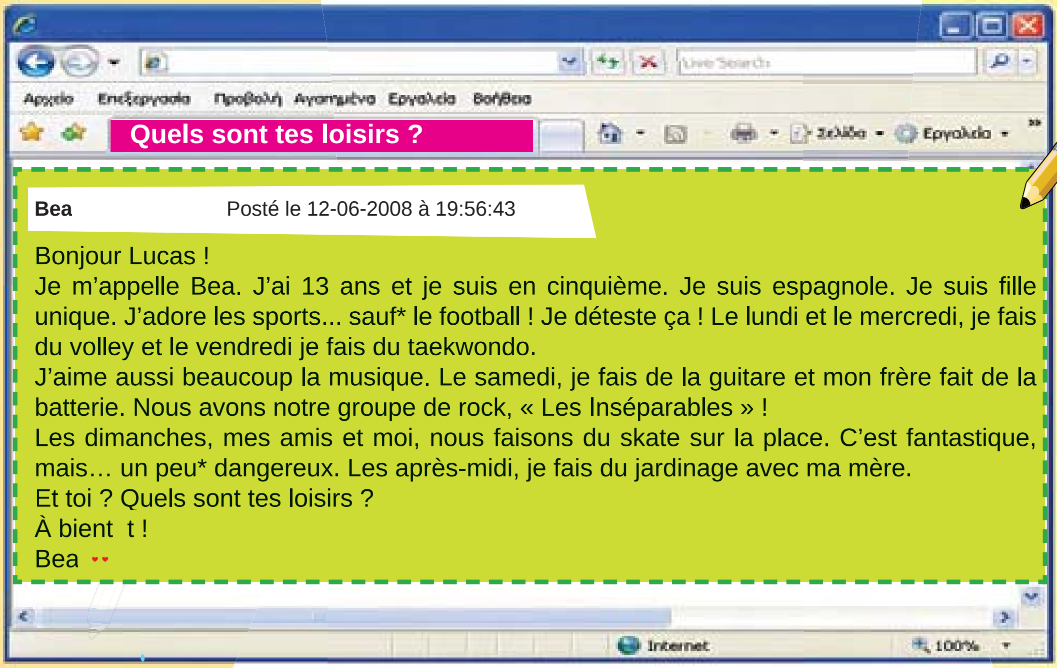
1. coute et indique l’heure de chaque montre.

Il est quelle heure ?

1 2 3 4 5

...... / 5 pts

2. Lis le texte suivant et réponds aux questions.



Quels sont tes loisirs ?

Bea Posté le 12-06-2008 à 19:56:43

Bonjour Lucas !
Je m’appelle Bea. J’ai 13 ans et je suis en cinquième. Je suis espagnole. Je suis fille unique. J’adore les sports... sauf* le football ! Je déteste ça ! Le lundi et le mercredi, je fais du volley et le vendredi je fais du taekwondo.
J’aime aussi beaucoup la musique. Le samedi, je fais de la guitare et mon frère fait de la batterie. Nous avons notre groupe de rock, « Les Inséparables » !
Les dimanches, mes amis et moi, nous faisons du skate sur la place. C’est fantastique, mais… un peu* dangereux. Les après-midi, je fais du jardinage avec ma mère.
Et toi ? Quels sont tes loisirs ?
À bient t !
Bea

a. Quelle est la nationalité de Bea ?

....

b. Quels sports fait-elle ?

....

c. Elle joue d’un instrument de musique ?

....

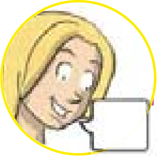
d. Comment elle passe ses dimanches ?

....

...... / 4 pts

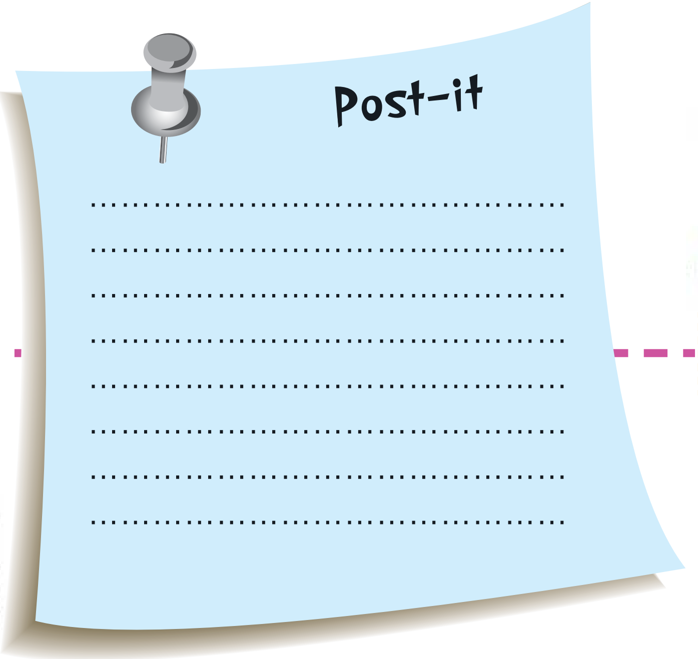
Dico *sauf – εκτός *un peu – λίγο

3. Quels sont les loisirs des personnes ci-dessous ?



...... / 5 pts

4. Laisse un petit mot à tes parents pour leur rappeler qu'après l'école tu as une activité (sport, cours de musique, rencontre etc.).



....
....
....
....
....
....
....
....

...... / 6 pts

Quel est ton score ? .... /20

B. Activités supplémentaires

J' écris une carte postale à un/e ami(e)

Lyon, le 12 février (1)

(2) Cher Nikos,

Comment ça va ? Moi, je vais très bien ! Lyon est fantastique ! Je suis là en famille. Ma sœur et moi nous faisons des balades dans la vieille ville en skateboard ! Nous goûtons aux spécialités lyonnaises, aussi. Samedi, nous allons à Chamonix pour faire du ski.
Et toi ? Tu t'amuses bien à Strasbourg ?

Bises ! (3)
Mélanie

(4)
Nikos Alexiadis
16, rue des Frères Lumière
67000 Strasbourg

1. J'écris la date.
   – *Γράφω την ημερομηνία.*
2. D'abord : je m'adresse à mon ami(e).
   Στην αρχή, προσφωνώ το τη φίλο η μου :   er   re...
3. À la fin : je salue mon ami(e) et j'écris mon nom.
   Στο τέλος, χαιρετώ το τη φίλο η μου και γράφω το όνομά μου.
4. À droite : j'écris l'adresse de mon ami(e).
   Γράφω τη διεύθυνση του της φίλου ης μου.

Nikos répond à la carte de son amie Mélanie :

Strasbourg, le 19 février

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

Pantomime

Παρουσίασε με κινήσεις του σώματός σου κάποια δραστηριότητα. Όποιος(α) καταλάβει πρώτος(η) για ποια δραστηριότητα πρόκειται, την περιγράφει με τη βοήθεια του ρήματος « faire » ή « jouer » και κερδίζει!

C. Γνωρίζεις ότι...

…η αρχική ιδέα πίσω από το μπάσκετ δεν ήταν άλλη από το να βάζεις τη μπάλα μέσα σ'ένα κοινό καλάθι με πάτο;
Ο δόκτωρ James Naismith είναι ο Καναδός καθηγητής φυσικής αγωγής που επινόησε το μπάσκετ το 1891.
Οι 13 πρώτοι επίσημοι κανόνες δημοσιεύτηκαν το 1892. Αρχικά, οι παίκτες «ντρίμπλαραν» την μπάλα πάνω και κάτω και το γήπεδο ήταν αδιευκρίνιστων διαστάσεων. Οι πόντοι κερδίζονταν όταν η μπάλα έμπαινε μέσα σ'ένα κοινό καλάθι. Πέρασε μια δεκαετία για να καθιερωθεί η χρήση καλαθιών που ήταν ανοιχτά και από τις δύο μεριές, βάζοντας έτσι τέλος στη χειρωνακτική ανάκτηση της μπάλας από το καλάθι κάθε φορά που σημειωνόταν πόντος.

D. Projet

Χωριστείτε σε 3 ομάδες και καταγράψτε τα αγαπημένα σας ολυμπιακά αθλήματα. Στη συνέχεια, παρουσιάστε ένα κολάζ με χαρακτηριστικές φωτογραφίες από στιγμιότυπα και πρωταθλητές του κάθε αθλήματος.

E. J'apprends des expressions !

Devine le sens de l'expression :

« Il est 6 heures pile* ! » Ça veut dire... ??

Τώρα δες αν μάντεψες σωστά κοιτώντας στην επόμενη σελίδα!

Dico *pile = μπαταρία

... « il est 6 heures précises ! »

Οι σημειώσεις μου...

....

....

....

....

....

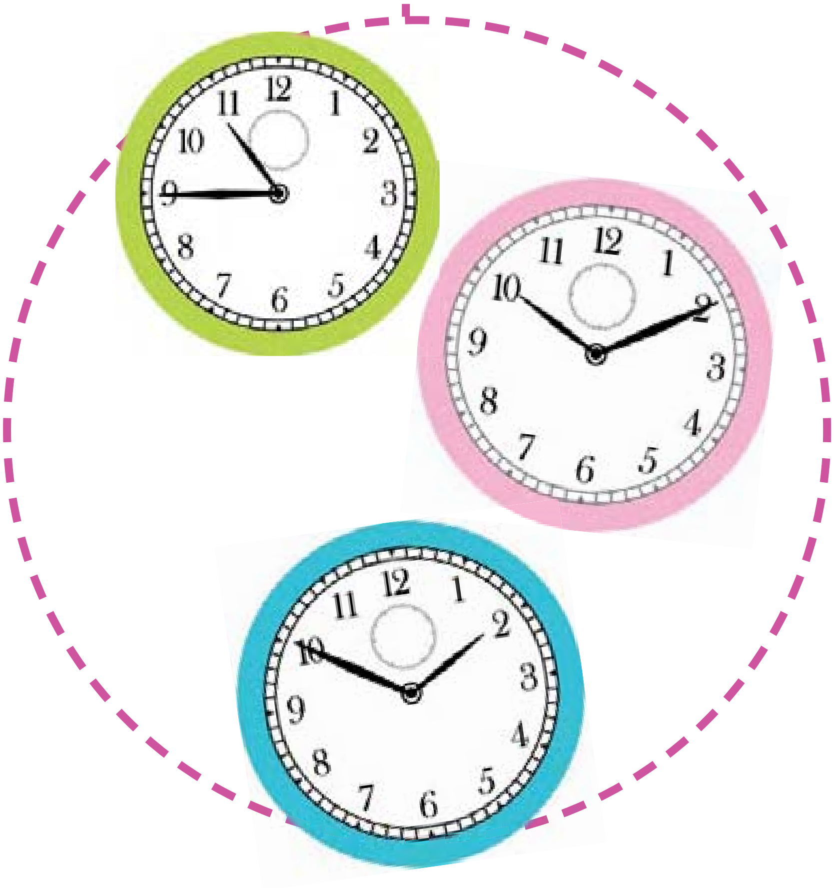
....

....

....

....

....



A. Bilan

1. Trouve la ou les bonnes réponses.

- C’est un fruit.
a. l’ oignon. ☐ b. le chou. ☐ c. la fraise. ☐

- C’est un légume.
a. la carotte. ☐ b. la pomme. ☐ c. la pomme de terre. ☐

- C’est un produit laitier.
a. le poisson. ☐ b. l’ uf. ☐ c. le lait. ☐

- C’est de la viande.
a. le poulet. ☐ b. le champignon. ☐ c. l’oignon. ☐

- C’est une céréale.
a. la saucisse. ☐ b. la banane. ☐ c. le riz. ☐

...... / 5 pts

2. Fais des phrases avec chacun des verbes suivants à la personne indiquée :

(tu) prendre ……………………………………………………………………………

(elle) boire ………………………………………………………………………………

(nous) manger …………………………………………………………………………

...... / 4 pts

3. Choisis parmi ***de, de la, du, des :***

a. Il boit ……………………… jus d’orange au petit-déjeuner.
b. Quand je déjeune, je prends toujours ……………………… salade.
c. Il ne boit pas ……………………… lait, il ne mange pas ……………………… yaourt, il déteste les produits laitiers !
d. Lui, il mange ……………………… fruits tout le temps !

...... / 4 pts

4. Relie :

a. Elle	• prends	• sa	petit-déjeuner		• à 8 h du matin.
	• prend	• son			• à 8 h du soir.
b. Tu	• bois	• de l'	eau minérale ?		
	• boit	• une			
c. Ils	• mangez	• du	sandwichs	• au chocolat	à la cantine.
	• mangent	• des		• à la mozzarella	

...... / 4 pts

5.Quelle est la bonne réponse ?

a. J'aime beaucoup **des** / **les** glaces ! Et surtout si c'est *fait maison** !
b. La crème caramel ? Tu rigoles* ? J'adore **de la** / **la** crème caramel !
c. Maman, je vourdais manger **du** / **le** poulet aujourd'hui.

Dico
*rigoler – αστειεύομαι
*fait maison = σπιτικό

...... / 3 pts

Quel est ton score? .... /20

B. Activités supplémentaires

Vous êtes au restaurant « L'Entrec te* » pour d ner en famille. Quels plats vous choisissez ? Complétez la commande ci-dessous :

Comme entrée
je voudrais ....
Comme plat principal
je désire ....
Comme dessert
je prends ....
Comme boisson
j'aimerais ....

Dico *une entrec te = μοσχαρίσια μπριζόλα

C. Γνωρίζεις ότι...

...οι Γάλλοι συνηθίζουν, μόλις εγκατασταθούν σε καινούργιο σπίτι, να καλούν φίλους σε πάρτυ, κάτι σαν γιορτή εγκαινίων; Τη γιορτή αυτή την ονομάζουν « ***la pendaison* de crémaillère*** » και συνηθίζεται οι καλεσμένοι να φέρνουν κάποιο δώρο για το σπίτι. Η « *crémaillère* » ήταν η ράβδος που τοποθετούσε παλαιότερα η νοικοκυρά στο τζάκι κι απ' όπου κρεμούσε την κατσαρόλα για να μαγειρέψει.

La pendaison de crémaillère

Dico
*la pendaison = το κρέμασμα

D. Projet

Des spécialités françaises !

La tarte flambée

La quiche lorraine

La bouillabaisse

La fondue bourguignonne

Le vin

Le champagne

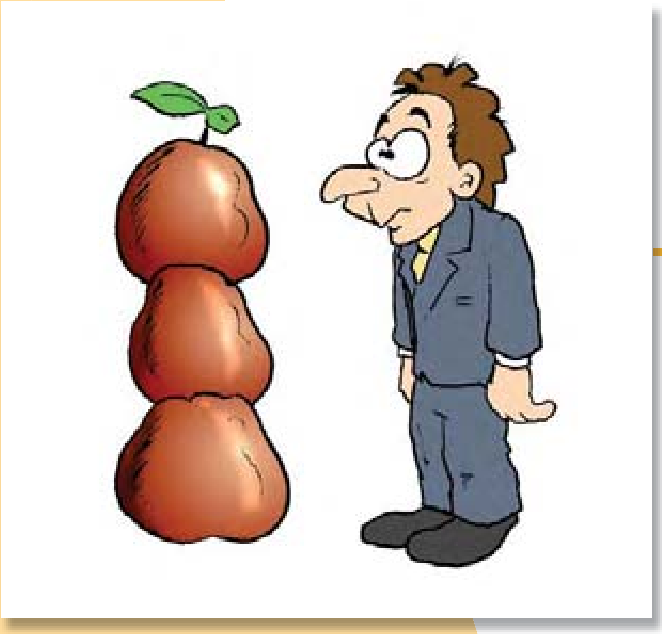
Le camembert

Χωριστείτε σε ομάδες 4-5 ατόμων. Επιλέξτε μια γαλλική σπεσιαλιτέ και παρουσιάστε την στην τάξη (ονομασία, προέλευση, βασικά συστατικά, περιστάσεις στις οποίες την σερβίρουμε κλπ.).

E. J'apprends des expressions !

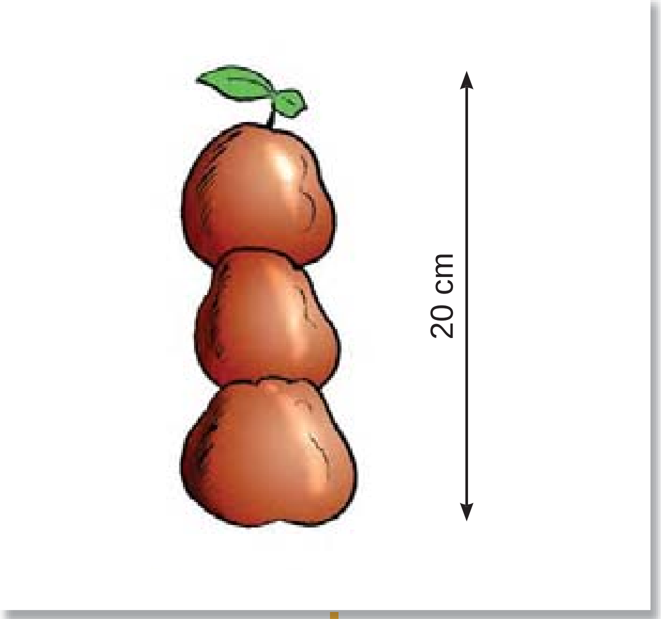
Devine le sens de l'expression : – Μάντεψε τι σημαίνει η έκφραση:

« Être haut comme trois pommes » Ça veut dire ... ??



? ?

Τώρα, δες αν μάντεψες σωστά κοιτώντας την επόμενη σελίδα!



...« être de petite taille. »

Οι σημειώσεις μου...

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

A. Bilan

1. coute et entoure les meubles ou les objets qui se trouvent dans la chambre de Nikos.

...... / 4 pts

2. Réponds aux questions à l'aide de cette image.

a. O sont les étagères ?

....

b. O se trouve l'affiche d'Iron Man ?

....

c. O est le lit ?

....

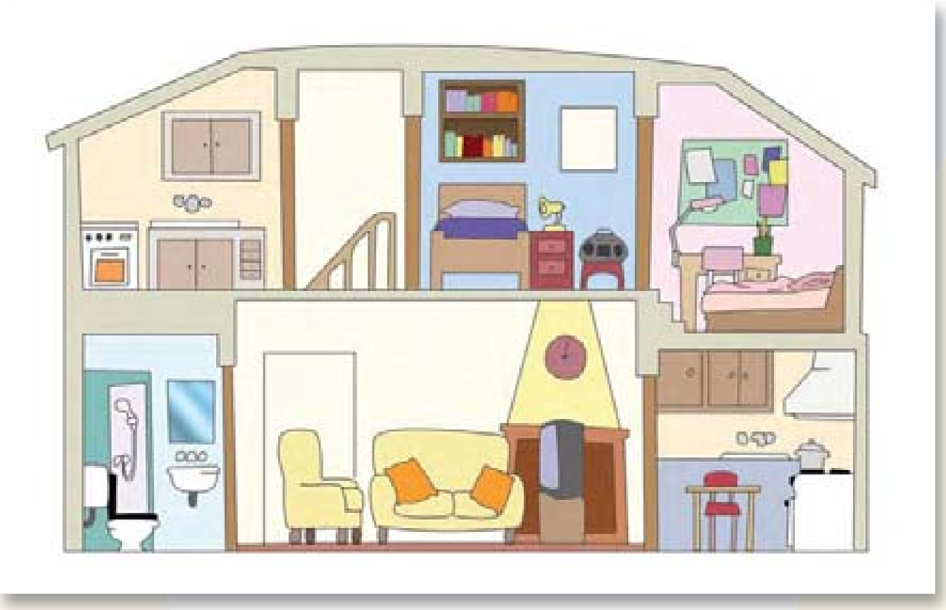
d. Et le bureau ?

....

...... / 4 pts

3. Trouve quatre différences et note-les comme dans l'exemple.

A



B

(Par ex.) : Dans la seconde maison, il n'y a pas de télévision.

………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………

...... / 4 pts

4. Mets les verbes à l'impératif.

a. ***(Faire)*** ……………………........................vite ! Le train arrive !

b. ***(Parler)*** ……………………........................plus bas, le bébé dort* !

c. ***(Écouter)*** ……………………........................ cette chanson ! C'est génial !

d. ***(Finir)*** ……………………........................ tes devoirs, il est minuit !

Dico
*dormir = κοιτάμαι

...... / 4 pts

5. Trouve la question ou la réponse qui convient.

a. - .... ?

- a co te 13 , Madame.

b. - Quelle belle écharpe ! Oh là là ! C'est une Chanel ! Elle est chère ?

- Non, ...

c. - .... ?

- Le costume de Falbala est sur le lit.

d. - .... ?

- Ah ! la pharmacie ? Vous allez tout droit Monsieur.

...... / 4 pts

Quel est ton score ? ..../20

B. Activités supplémentaires

1. Trouve les mots cachés.

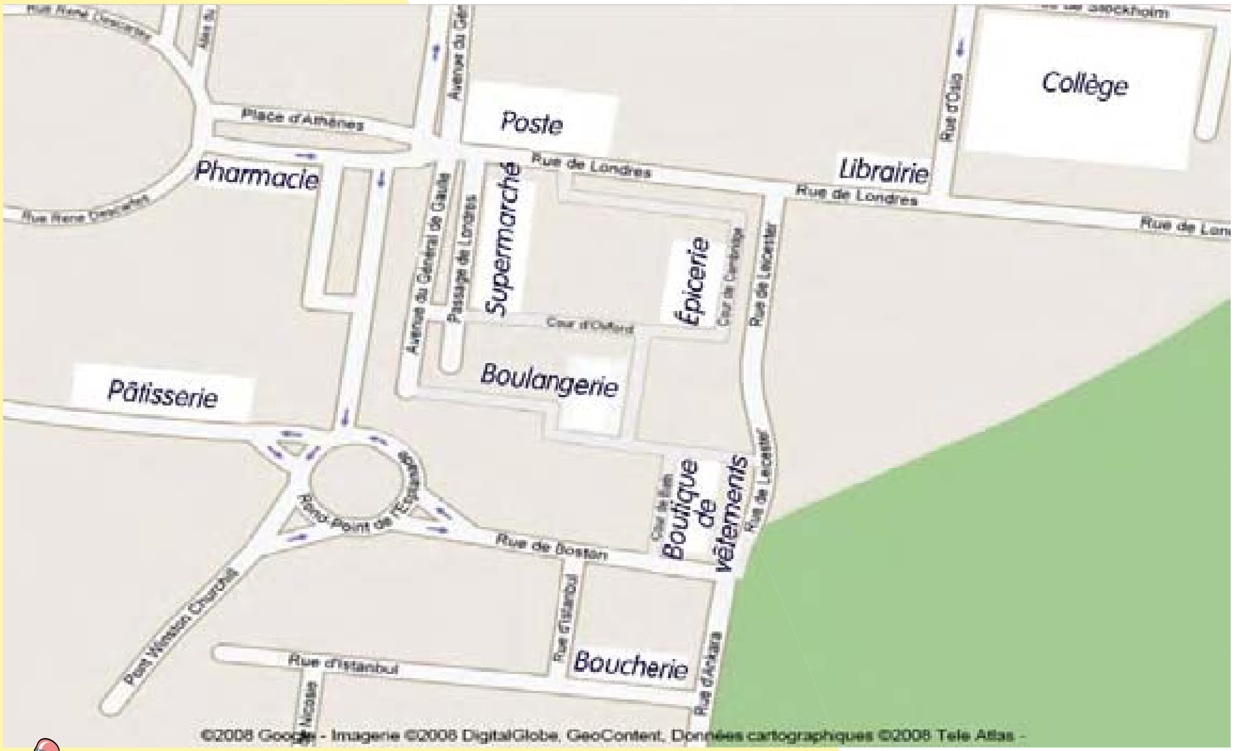
Ut sav	ej aivs	souv zalel	li av	lis ontv	uosn alonls

....

....

....

2. Linda va du collège à la pâtisserie. Complète la description



« Pour aller à la pâtisserie, elle..

....

....

.... ».

Jeu de classe

La chasse au trésor !

Χωριστείτε σε 4-5 ομάδες. Η καθεμία επιλέγει 5 αντικείμενα που βρίσκονται στην τάξη (π.χ. στυλό, ντοσιέ, τσάντες, βιβλία, κλπ.). Στη συνέχεια, η κάθε ομάδα περιγράφει γραπτώς τη θέση τους σε σχέση με άλλα αντικείμενα και προκαλεί τις υπόλοιπες ομάδες. Η ομάδα που θα εντοπίσει τα περισσότερα αντικείμενα μέσα σε 3 λεπτά κερδίζει! Π.χ. : « Il est rouge, il est entre le stylo bleu et la gomme, devant la trousse et derrière la règle. Qu'est-ce que c'est ? »

C. Γνωρίζεις ότι...

- ...τα παραδοσιακά σπίτια στην Ιαπωνία δεν έχουν καρέκλες;
- ...το κρεβάτι του Λουδοβίκου $14^{ου}$, που ήταν γνωστός ως Βασιλιάς Ήλιος (Le Roi Soleil), είχε μήκος κάτι παραπάνω από ένα μέτρο; Οι άνθρωποι κατά τον 17ο αιώνα δεν φημίζονταν για το ύψος τους!

D. Projet

Χωριστείτε σε ομάδες 4-5 ατόμων. Φανταστείτε πως θα θέλατε να είναι το ιδανικό σπίτι και σχεδιάστε το. Γράψτε τους αντίστοιχους χώρους και αντικείμενα στα γαλλικά. Τέλος, παρουσιάστε το στην τάξη.

F. J'apprends des expressions !

Devine le sens de l'expression :

« Il est dans le droit chemin » Ça veut dire ... ??

Τώρα, δες αν μάντεψες σωστά κοιτώντας την επόμενη σελίδα!

... « il est juste. »

Οι σημειώσεις μου...

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

A. Bilan

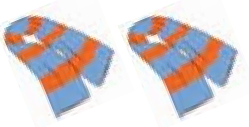
1. coute les numéros de téléphone de Sabine, Linda et Lucas et entoure le bon numéro.

Sabine	Linda	Lucas
03 03 84 57 16	03 04 79 14 28	03 07 30 72 64
03 07 55 83 66	03 07 80 04 18	03 08 70 28 65
03 02 99 63 90	03 09 98 40 07	03 01 63 12 97

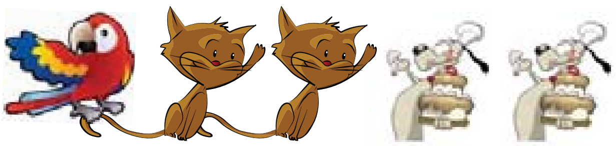
...... / 3 pts

2. Qu’est-ce que tu vois ?

a. Je vois ....



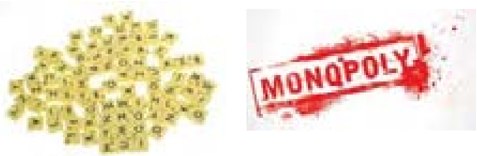
b. Je vois ....



c. Je vois ....

d. Je vois ....

e. Je vois ....



f. Je vois ....

...... / 6 pts

3. Trouve les anagrammes suivants :

a. epahcau → ....

b. sotebt → ....

c. epju → ....

d. lucobse d’ rolelie → ....

...... / 1 point

4. Complète avec ***ce, cet, cette, ces :***

a. Catherine, n'achète pas ………………....... pantalon ! Il est trop cher !
b. D'accord ! Je prends ………………....... robe. Elle est jolie.
c. J'adore ………………....... chaussures. Elles sont mignonnes !
d. Patrick ne porte pas ………………....... anorak. Il est trop grand pour lui.

...... / 4pts

5. Entroure la bonne forme des verbes qui suivent.

a. Les enfants d'Emmanuelle **grandissent / grandit**.
b. Tu **finit / finis** vite tes devoirs !
c. Nikos et Lucas **finissez / finissen**t toujours leurs pizzas.
d. Vous **choisissez / choisis** toujours de la glace.
e. Elle **rougissent / rougit** comme un enfant.
f. Souvent, on **grossit / grossis** en hiver.

...... / 6 pts

Quel est ton score ? .... /20

B. Activités supplémentaires

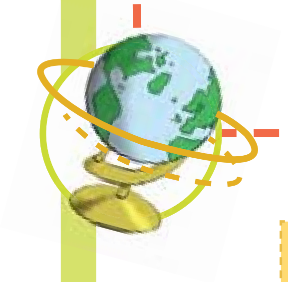
Décris ce que les personnes ci-dessous portent :

....
....
....
....
....

....
....
....
....
....

Jeu de rôles

Linda et Lucas cherchent ce qu'ils vont porter au bal de fin d'année. Imagine le dialogue avec le/la vendeur/euse d'un magasin de vêtements. Joue le r le de Linda et de Lucas selon que tu es une fille ou un garçon.



C. Γνωρίζεις ότι...

...η λέξη « Carnaval » προέρχεται από τα μεσαιωνικά λατινικά, πιθανότατα από το «carne», «κρέας» και «levare», «αφήνω, αποχαιρετώ». Η περίοδος που καταναλώνουμε πλούσια και λιπαρή τροφή, πριν τη νηστεία της Σαρακοστής, οπότε και την... αποχαιρετούμε!

D. Projet

Χωριστείτε σε ομάδες των 4-5 ατόμων και ζωγραφίστε ή κολλήστε σ' ένα χαρτί εικόνες που να αναπαριστούν χαρακτηριστικές ενδυμασίες του παρελθόντος της Γαλλίας ή άλλης χώρας της επιλογής σας. Παρουσιάστε τις στην τάξη.

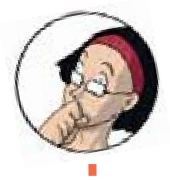
F. J'apprends des expressions !

Devine le sens de l'expression :

« Il est rouge de colère » Ça veut dire ... ??

?

?



?

?

Τώρα, δες αν μάντεψες σωστά
κοιτώντας στην επόμενη σελίδα!

... « Il est très fâché ! »

Οι σημειώσεις μου...

. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .

rançais	Ελληνικά	En lish	Italiano
le collège	το γυμνάσιο	the (junior) high school	la scuola secondaria di primo grado
la classe	η τάξη	the class	la classe
le quartier	η συνοικία / η γειτονιά	the neighborhood	il quartiere
la nationalité	η εθνικότητα	the nationality	la nazionalità
l'école (une)	το σχολείο	the school	la scuola
le numéro de téléphone	ο αριθμός τηλεφώνου	the telephone number	il numero di telefono
le pays	η χώρα	the country	il paese
la langue	η γλώσσα	the language	la lingua
la capitale	η πρωτεύουσα	the capital city	la capitale
le/la correspondant(e)	φίλος/η δι' αλληλογραφίας	the correspondent	il/la corrispondente
premier(ière)	πρώτος-η-ο	first	primo-a
deuxième	δεύτερος-η-ο	second	secondo-a
troisième	τρίτος-η-ο	third	terzo-a
allemand(e)	Γερμανός-ίδα / γερμανικός-ή-ό	German	tedesco-a
espagnol(e)	Ισπανός-ίδα / ισπανικός-ή-ό	Spanish	spagnolo-a
grec/grecque	Έλληνας-ίδα / ελληνικός-ή-ό	Greek	greco-a
français(e)	Γάλλος-ίδα / γαλλικός-ή-ό	French	francese
anglais(e)	Άγγλος-ίδα / αγγλικός-ή-ό	English	inglese
algérien(ne)	Αλγερινός-ή / αλγερίνικος-η-ο	Algerian	algerino-a
brésilien(ne)	Βραζιλιάνος-α / βραζιλιάνικος-η-ο	Brazilian	brasiliano-a
néerlandais(e)	Ολλανδός-έζα / ολλανδικός-ή-ό	Dutch	olandese

egyptien(ne)	Αιγύπτιος-α / αιγυπτιακός-ή-ό	Egyptian	egiziano-a
chinois(e)	Κινέζος-α / κινέζικος-η-ο	Chinese	cinese
turc/turque	Τούρκος/Τουρκάλα / τούρκικος-η-ο	Turkish	turco-a
génial(e)	μεγαλοφυής-ής-ές	(of) genius	(di) genio
super	έξοχος-η-ο	super	super
chouette	θαυμάσιος-α-ο	splendid	splendido-a
habiter	κατοικώ	to live in / to reside	abitare / risiedere
venir	έρχομαι	to come	venire
s'appeler	ονομάζομαι	to be called	chiamarsi
se trouver	βρίσκομαι	to be [found] in/at	trovarsi
parler	μιλάω	to speak / to talk	parlare
correspondre	αλληλογραφώ	to be in correspondence with	corrispondere con

rançais	Ελληνικά	En lish	Italiano
le métier	η δουλειά / το επάγγελμα	the job / the profession	il lavoro / la professione
l'architecte (un)	ο αρχιτέκτονας / η αρχιτεκτόνισσα	the architect	l' architetto (un/un')
le chanteur / la chanteuse	ο τραγουδιστής / η τραγουδίστρια	the singer	il/la cantante
l'acteur (un) / l'actrice (une)	ο/η ηθοποιός	the actor / the actress	l' attore (un) / l' attrice (un')
le / la journaliste	ο/η δημοσιογράφος	the journalist	il/la giornalista
le médecin	ο γιατρός / η γιατρίνα	the doctor	il dottore / la dottoressa
le coiffeur / la coiffeuse	ο κομμωτής / η κομμώτρια	the hairdresser	il parrucchiere / la parrucchiera
le musicien / la musicienne	ο/η μουσικός	the musician	il/la musicista
le professeur	ο καθηγητής / η καθηγήτρια	the professor	il professore / la professoressa
le pâtissier / la pâtissière	ο ζαχαροπλάστης / η ζαχαροπλάστισσα	the confectioner / the pastry cook	il pasticciere / la pasticciera
le vendeur / la vendeuse	ο πωλητής / η πωλήτρια	the salesman / the saleswoman	il commesso / la commessa
l'athlète (un)	ο αθλητής / η αθλήτρια	the athlete	l' atleta (un/un')
le père	ο πατέρας	the father	il padre
la mère	η μητέρα	the mother	la madre
les parents (un)	οι γονείς	the parents	i genitori (il)
l'enfant (un/une) / les enfants	το παιδί / τα παιδιά	the child / the children	il/la bambino-a - i/le bambini-e
le grand-père	ο παππούς	the grandfather	il nonno
la grand-mère	η γιαγιά	the grandmother	la nonna
les grands-parents	οι παππούδες	the grandparents	i nonni (il)
les petits-enfants	τα εγγόνια	the grandchildren	i nipoti (il nipote)
le frère	ο αδελφός	the brother	il fratello

le frère a né	ο μεγαλύτερος αδελφός	the older brother	il fratello maggiore
la s ur	η αδελφή	the sister	la sorella
le fils unique	ο μοναχογιός	the only son	il figlio unico
la fille unique	η μοναχοκόρη	the only daughter	la figlia unica
l'oncle (un)	ο θείος	the uncle	lo zio
la tante	η θεία	the aunt	la zia
le cousin / la cousine	ο ξάδερφος / η ξαδέρφη	the cousin	il cugino / la cugina
l' il (un) / les yeux	το μάτι / τα μάτια	the eye / the eyes	l' occhio (un) / gli occhi
la moustache	το μουστάκι	α moustache	lei baffi
les cheveux courts	τα κοντά μαλλιά	the short hair	i capelli corti
les cheveux longs et frisés	τα μακριά και κατσαρά μαλλιά	the long and curly hair	i capelli lungi e ricci
généreux-euse	γενναιόδωρος-η-ο	generous	generoso-a
sévère	αυστηρός-ή-ό	severe	severo-a
mince	λεπτός-ή-ο	slim / slender	snello-a
roux/rousse	κοκκινωπός-ή-ό	reddish	rossastro-a
jeune	νέος-α-ο	young	giovane
vieux/vieille	γέρος-γριά / παλιός-ά-ό	old	vecchio-a
agréable	ευχάριστος-η-ο	enjoyable	piacevole
rigolo(te)	αστείος-α-ο	funny	buffo-a
souriant(e)	χαμογελαστός-ή-ό	smiling	sorridente
désagréable	δυσάρεστος-η-ο	displeasing	non piacevole
bavard(e)	φλύαρος-η-ο	chatty	chiacchierone

ennuyeux(euse)	ανιαρός-ή-ό / ενοχλητικός-ή-ό	boring / annoying	noioso-a / fastidioso-a
Paresseux(euse)	τεμπέλης-α-ικο	lazy	pigro-a
avare	τσιγκούνης-α-ικο	stingy	tirchio-a
tendre	απαλός-ή-ό	soft	morbido-a
détester	μισώ	to hate	odiare
avoir de la chance	είμαι τυχερός-ή-ό	to be lucky	essere fortunato-a
à c té de	δίπλα σε	beside / next to	accanto a
parfois	καμιά φορά / ενίοτε	at times	a volte
Ils sont frère et s ur	είναι αδερφός και αδερφή	They are brother and sister	Ci sono fratello et sorella
pas du tout	καθόλου	not at all	niente affatto

rançais	Ελληνικά	En lish	Italiano
la natation	η κολύμβηση	the swimming	il nuoto
le vélo	το ποδήλατο	the bicycle	la bicicletta
la fl te	το φλάουτο	the flute	il flauto
le violon	το βιολί	the violin	il violino
le matin	το πρωί	the morning	il mattino / la mattina
l'après-midi (un)	το απόγευμα	the afternoon	il pomeriggio
le soir	το βράδυ	the evening	la sera
la nuit	η νύχτα	the night	la notte
midi	(το) μεσημέρι 12:00	(the) noon 12:00	(il) mezzogiorno 12:00
minuit	(τα) μεσάνυχτα 00:00 / 24:00	(the) midnight 00:00 / 24:00	(la) mezzanotte 00:00 / 24:00
préférer	προτιμώ	to prefer	preferire
jouer aux jeux vidéo	παίζω βιντεοπαιχνίδια	to play video-games	giocare a videogioci
regarder la télé	βλέπω τηλεόραση	to watch television	guardare la televisione
écouter de la musique	ακούω μουσική	to listen to (some) music	ascoltare della musica
aller au cinéma	πηγαίνω στον κινηματογράφο	to go to the movies	andare al cinema
voir un film	βλέπω μια ταινία	to see a film	vedere un film
lire des bandes dessinées	διαβάζω	to read books of comics	leggere del fumetto
faire du sport	κάνω αθλητισμό	to do sports	fare lo sport
demain	αύριο	tomorrow	domani
Bonne idée !	καλή ιδέα!	good idea!	buona idea!
Désolé !	λυπάμαι!	I'm sorry!	mi dispiace!

D’accord !	Σύμφωνοι!	Agreed!	D’accordo!
Avec plaisir !	Ευχαρίστως!	My pleasure!	Con piacere!
Pourquoi pas ?	Γιατί όχι;	hy not?	Perchè no?
J’en ai marre !	Μπούχτισα!	I’ve had enough!	Ne ho abbastanza!

rançais	Ελληνικά	En lish	Italiano
le menu	ο τιμοκατάλογος φαγητών & ποτών	the menu	il menu
la spécialité	η σπεσιαλιτέ	the specialty	la specialità
l’entrée (une)	το πρώτο πιάτο / η εντράδα	the starter	il primo (piatto) / l’ antipasto (un)
le plat principal	το κυρίως πιάτο	the main dish	il piatto principale
le dessert	το επιδόρπιο	the dessert	il (piatto) dolce
la boisson	το ρόφημα / το ποτό	the beverage / the drink	la bevanda (senza alcol) il bicchierino (con alcol)
le go t	η γεύση	the taste	il gusto
le fromage	το τυρί	the cheese	il formaggio
la viande	το κρέας	the meat	la carne
le pain	το ψωμί	the bread	il pane
le petit- déjeuner	το πρωινό γεύμα	the breakfast	la (prima) colazione
la confiture	η μαρμελάδα	the jam / the marmalade	la marmellata
le chou	το λάχανο	the cabbage	il cavolo
le poisson	το ψάρι	the fish	il pesce
la céréale / les céréales	το δημητριακό / τα δημητριακά	the cereal / the cereals	il cereale / i cereali
le légume / les légumes	το λαχανικό / τα λαχανικά	the vegetable / the vegetables	la verdura / le verdure
le fruit / les fruits	το φρούτο / τα φρούτα	the fruit / the fruits	il frutto / i frutti la frutta (n. coll.)
la glace	το παγωτό	the ice-cream	il gelato
les sucreries	τα ζαχαρωτά	the candies	le caramelle (la)
le gâteau	το γλυκό	the cookie / the cake	il dolce / la torta
la crème fra che	η κρέμα γάλακτος	the crème fresh	la panna

l’eau minérale (une)	το μεταλλικό νερό	the mineral water	l’ acqua minerale (un’)
le d ner	το δείπνο	the diner	la cena
le lait	το γάλα	the milk	il latte
le plat national	το εθνικό φαγητό	the national food	il piatto nationale
le concombre	το αγγούρι	the cucumber	il cetriolo
la tomate	η ντομάτα	the tomato	il pomodoro
les frites (une)	οι τηγανητές πατάτες	the French fries	le fritte (la)
le poulet	το κοτόπουλο	the chicken	il pollo
la pomme de terre	η πατάτα	the potato	la patata
la pomme	το μήλο	the apple	la mela
le beurre	το βούτυρο	the butter	il burro
la saucisse	το λουκάνικο	the sausage	la salsiccia
le champignon	το μανιτάρι	the mushroom	il fungo
l’oignon (un)	το κρεμμύδι	the onion	la cipolla
le yaourt	το γιαούρτι	the yoghurt	lo yogurt
la cerise	το κεράσι	the cherry	la ciliegia
la fraise	η φράουλα	the strawberry	la fragola
le steak	η μπριζόλα	the steak	la bistecca
l’ uf (un)	το αβγό	the egg	l’ uovo (un)
le jus	ο χυμός	the juice	il succo
le riz	το ρύζι	the rice	il riso
les pâtes	τα ζυμαρικά	the pastry (foods)	la pasta / i pasticcini

bon / bonne	καλός-ή-ό, / ωραίος-α-ο	good	buono-a / bello-a
délicieux-euse	νόστιμος-η-ο	delicious	delizioso-a
dégo tant(e)	αηδιαστικός-ή-ό	disgusting	disgustoso-a
mauvais(e)	κακός-ή-ό	bad	cattivo-a
savoureux(euse)	γευστικός-ή-ό	tasty	saporito-a
excellent(e)	εξαιρετικός-ή-ό	excellent	eccellente
prendre	παίρνω	to take	prendere
conseiller	συμβουλεύω / προτείνω	to advise	consigliare
go ter	δοκιμάζω τη γεύση	to taste	assaggiare
mettre	βάζω	to put	mettere
manger	τρώω	to eat	mangiare
boire	πίνω	to drink	bere
Je voudrais…	Θα ήθελα…	I would like…	Vorrei…
Merci beaucoup	Ευχαριστώ πολύ	Thank you very much	Mille grazie
De rien	Δεν κάνει τίποτα	ou're welcome	Per niente
Je vous remercie	Σας ευχαριστώ	Thank you	Grazie
Je vous en prie	Παρακαλώ	Please / ou're welcome	Prego

Lexique Unité 5

rançais	Ελληνικά	En lish	Italiano
la tour	ο πύργος	the tower	la torre
la sortie	η έξοδος	the exit	la uscita
l’accueil (un)	η υποδοχή	the reception	il ricevimento
la chambre	το (υπνο)δωμάτιο	the (bed)room	la camera (da letto)
le salon	το σαλόνι	the lounge	il salotto
la cuisine	η κουζίνα ως χώρος	the kitchen	la cucina
les C	η τουαλέτα / το αποχωρητήριο	the rest room	il gabinetto (di decenza)
la salle à manger	η τραπεζαρία ως χώρος	the dining room	la sala da pranzo
la salle de bains	το μπάνιο	the bathroom	il bagno
la cave	η κάβα / το κελάρι	the wine-cellar / the vault	la cantina (per vini) / lo scantinato
la mansarde	η σοφίτα	the loft	la soffitta
le rez-de-chaussée	το ισόγειο	the ground floor	il piano terra / il pianterreno
l’étage (un)	ο όροφος	the floor / the level / the storey	il piano
la lucarne	ο φεγγίτης της στέγης	the dormer window	l’ abbaino (un)
le débarras	η αποθήκη	the storeroom	la dispensa
le tapis	το χαλί	the carpet	il tappeto
le bureau	το γραφείο	the office	l’ ufficio (un)
la chaise	η καρέκλα	the chair	la sedia
le lit	το κρεβάτι	the bed	il letto
la fenêtre	το παράθυρο	the window	la finestra
la porte	η πόρτα	the door	la porta

la cha ne hi-fi	το στερεοφωνικό συγκρότημα	the stereo system	il impianto stereo
la commode	η συρταριέρα	the chest of drawers	il cassettone / il com
l'étagère (une)	η εταζέρα / η ραφιέρα	the set of shelves	il scaffale
la lampe	η λάμπα	the lamp	la lampada
l'armoire (une)	η ντουλάπα ρούχων	the wardrobe	il guardaroba
l'affiche (une)	η αφίσα	the poster	il cartellone
le canapé	ο καναπές	the sofa	il divano
la télé	η τηλεόραση	the television	la televisione
la table	το τραπέζι	the table	il tavolo / la tavola
la petite annonce	η μικρή αγγελία	the classified ad	il annuncio
énorme	τεράστιος-α-ο σε μέγεθος	enormous / huge	enorme
fantastique	φανταστικός-ή-ό	fantastic	fantastico-a
savoir	ξέρω	to know	sapere
aller	πηγαίνω	to go	andare
demander	ρωτάω / ζητάω	to ask	domandare / chiedere
il y a	υπάρχει / υπάρχουν	there is / there are	c' è / ci sono (v. esserci)
tourner	στρίβω	to turn	girare / voltare / tornare
continuer	συνεχίζω	to continue	continuare
traverser	διασχίζω	to cross	attraversare
vendre	πουλάω	to sell	vendere
loin de	μακριά από	away from	lontano da
en face de	απέναντι από	opposite to / across from	di fronte a

devant	μπροστά	in front of	davanti a
derrière	πίσω	behind	dietro
entre	ανάμεσα (σε δύο)	between	fra / tra
sur	πάνω	on	sopra
sous	κάτω	under	sotto
aller à droite	πηγαίνω δεξιά	to go right	andare a destra
aller à gauche	πηγαίνω αριστερά	to go left	andare a sinistra
aller tout droit	πηγαίνω ευθεία	to go straight ahead	andare avanti diritto
Excusez-moi !	Με συγχωρείτε!	Excuse-me!	Mi scusi!
à vendre	προς πώληση	for sale	in vendita

rançais	Ελληνικά	En lish	Italiano
le Carnaval	το καρναβάλι	the carnival	il carnevale
le défilé	η παρέλαση	the parade	la parata
le costume	η στολή	the costume	il costume
le magasin	το κατάστημα	the store	il negozio
la taille	το μέγεθος	the size	la taglia
le pantalon	το παντελόνι	the trousers	i pantaloni (il)
la chemise	το ανδρικό πουκάμισο	the shirt	la camicia
l'écharpe (une)	το κασκόλ	the scarf	la sciarpa
le tee-shirt	το βαμβακερό κοντομάνικο φανελάκι	the t-shirt	la maglietta
la robe	το φόρεμα	the dress	il vestito
la jupe	η φούστα	the skirt	la gonna
la botte	η μπότα	the boot	lo stivale
la chaussure	το παπούτσι (μοκασίνι)	the shoe	la scarpa
la boucle d'oreille	το σκουλαρίκι	the earring	il orecchino
le bracelet	το βραχιόλι	the bracelet / the arm ring	il braccialetto
le collier	το κολιέ / το περιδέραιο	the necklace	la collana
les vêtements de marque	τα επώνυμα / σινιέ ρούχα	the signed clothes	i vestiti firmati (il)
le style vestimentaire	το ενδυματολογικό στιλ	the sartorial style	lo stile vestimentario
le gilet	το γιλέκο	the waistcoat	il gilè / il panciotto
la cravate	η γραβάτα	the tie	la cravatta
rose (couleur)	ροζ (χρώμα)	pink (color)	rosa (colore)

la rose	το τριαντάφυλλο	the rose	la rosa
marron (couleur)	καφέ (χρώμα)	brown (color)	marrone (colore)
le marron	το κάστανο	the chestnut	la castagna
orange (couleur)	πορτοκαλί (χρώμα)	orange (color)	arancione (colore)
l'orange (une)	το πορτοκάλι	the orange	l' arancia (un')
large	1. το μέγεθος large	1. size: «large»	1. taglia larga
large	2. φαρδύς-ιά-ύ	2. large	2. grande
habillé(e)	1. ντυμένος-η-ο	1. dressed	vestito-a
habillé(e)	2. επίσημος-η-ο (ρούχο ή αξεσουάρ)	2. formal (dress etc)	formale / pro forma
cher / chère	αγαπητός-ή-ό / ακριβός-ή-ό	dear / expensive	caro-a / costoso-a
serré(e)	στενός-ή-ό (ρούχο)	tight (dress)	stretto-a
sportif(ive)	αθλητικός-ή-ό	athletic	atletico-a
assorti(e)	ταιριαστός-ή-ό	matching	intonato-a / corrispondente
être déguisé en…	είμαι μεταμφιεσμένος-η-ο σε…	be disguised as…	essere mascherato-a
choisir	επιλέγω	to choose	scegliere
essayer	δοκιμάζω	to try	provare / cercare di fare qqc
payer	πληρώνω	to pay	pagare
en liquide	τοις μετρητοίς	(in) cash	in contanti
par carte	με κάρτα	by card	per carta
C'est pas cher	Είναι φθηνό	It is cheap	C' è economico
tre à la mode	Είναι στη (σύμφωνα με τη) μόδα	To be fashionable	Essere alla/di moda

Με απόφαση της Ελληνικής Κυβέρνησης τα διδακτικά βιβλία του Δημοτικού, του Γυμνασίου και του Λυκείου τυπώνονται από τον Οργανισμό Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων και διανέμονται δωρεάν στα Δημόσια Σχολεία. Τα βιβλία μπορεί να διατίθενται προς πώληση, όταν φέρουν βιβλιόσημο προς απόδειξη της γνησιότητάς τους. Κάθε αντίτυπο που διατίθεται προς πώληση και δε φέρει βιβλιόσημο, θεωρείται κλεψίτυπο και ο παραβάτης διώκεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 του Νόμου 1129 της 15/21 Μαρτίου 1946 (ΦΕΚ 1946, 108, Α΄)

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος αυτού του βιβλίου, που καλύπτεται από δικαιώματα (copyright), ή η χρήση του σε οποιαδήποτε μορφή, χωρίς τη γραπτή άδεια του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.